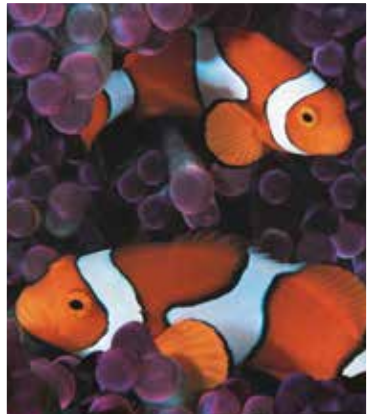


 **Aquarium
Systems**
We create your best solutions



Catalogue



WWW.ARCADIA.SYSTEMS





GAMMES RANGE

05

SELS SALTS

Instant Ocean · Reef Crystals
Instant Cichlid · Lobster

11

ADDITIFS SUPPLEMENTS

SeaBuffer · BioDegradeur · Extra I · Extra 2
ReefTonic I & II · Calcium · Strontium
Magnesium · ReefKalk

19

TESTS WATER TESTING

GH · pH · NO2 · NO3 · NH4 · PO4 · Ca · Mg
KH · TestStrip · SeaTesT Control System

25

NOURRITURE FOOD

Green · Purple · Red · ReefMist · Herbivore
Diet Omnivore Diet · Mixed Flakes

35

TECHNIQUE ELECTRICAL

Pump · Heater · Filtration / Cleaning

58

MARKETING MATERIALS

Banner · Display · Roll-up



Aquarium Systems
Terrasses de la Sarre -
2 Terrasse Rhône-Alpes
57400 Sarrebourg FRANCE

Tel: (+33) 03 87 03 67 30
Fax: (+33) 03 87 03 10 98
www.arcadia.systems



Arcadia Products plc
8 io Centre, Salbrook Road, Redhill,
Surrey RH1 5GJ United Kingdom.

Tel: +44 (0) 1737 72 3838
Fax: +44 (0) 1737 72 3815
www.arcadia.systems



EN	FR	DE
<p>Since December 2013, the Aquarium Systems and Arcadia brands have joined forces and combined their expertise within a single group. In addition to a collaboration of long standing, this rapprochement was to be expected as the fields of expertise of each of the two brands complement each other ideally and make it possible to provide aquarists with innovative, high quality products, and this for more than fifty years. Today, the group includes two production and logistics sites in Europe and a sales office in Japan. Thanks to a strong distribution network, our brands are available in more than 60 countries worldwide. In addition, working in tandem with fish farmers, coral farms, zoos and public aquariums enables us to continually improve our products and develop new ones dedicated to the most demanding of aquarists and terrarium enthusiasts. We hope you enjoy reading and perusing the Aquarium Systems and Arcadia catalogue (available separately).</p>	<p>Depuis décembre 2013, les marques Aquarium Systems et Arcadia ont unis leurs forces et expertises au sein d'un même groupe. Outre une collaboration de longue date, ce rapprochement était naturel tant les domaines d'expertises de chacune des 2 marques se complètent idéalement et permet d'offrir aux aquariophiles des produits innovants et de qualité, et ce depuis plus de cinquante ans. Aujourd'hui le groupe comprend 2 sites de production et de logistique en Europe, ainsi qu'un bureau de vente au Japon. Via un réseau de distribution solide, nos marques sont présentes dans plus de 60 pays à travers le monde. Par ailleurs, une collaboration avec des pisciculteurs, des fermes de corails, des zoos et des aquariums publics nous permet sans cesse d'améliorer nos produits et d'en développer des nouveaux dédiés aux aquariophiles et terrariophiles les plus exigeants. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à la lecture et à l'étude du catalogue Aquarium Systems et Arcadia (disponible séparément).</p>	<p>Seit Dezember 2013 haben die Marken Aquarium Systems und Arcadia ihre Ressourcen und ihr Know-how in einer gemeinsamen Gruppe zusammengeschlossen. Neben langjähriger Zusammenarbeit ergab sich diese Annäherung ganz natürlich aus den hervorragenden Kompetenzbereichen beider Marken, die Aquarianern seit über 50 Jahren innovative Qualitätsprodukte bieten. Derzeit besitzt die Gruppe zwei Produktionsstätten und Logistikplattformen in Europa sowie eine Vertriebsagentur in Japan. Über ein solides Fachhändlernetz sind unsere Marken in über 60 Ländern weltweit vertreten. Daneben sind wir dank unserer Zusammenarbeit mit Fischzüchtern, Korallenfarmen, öffentlichen Zoos und Aquarien in der Lage, unsere Produkte ständig zu verbessern und anspruchsvollste Produkte für die Aquaristik und Terraristik zu entwickeln. Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei der Lektüre und Durchsicht der Kataloge von Aquarium Systems und Arcadia (jeweils separat erhältlich).</p>
<p>NL</p> <p>In december 2013 verenigden de merken Aquarium Systems en Arcadia hun krachten en deskundigheid binnen een concern. Behalve een lang samenwerkingsverband was deze toenadering ook vanzelfsprekend door het feit dat de kennisgebieden van de beide merken, die al meer dan vijftig jaar innoverende kwaliteitsproducten bieden, elkaar ideaal aanvullen. Tegenwoordig beschikt het concern over 2 locaties voor productie en logistiek in Europa, plus een verkoopkantoor in Japan. Via een solide distributienetwerk zijn onze merken wereldwijd te vinden in meer dan 60 landen. Verder stelt onze samenwerking met viskwekers, koraalboerderijen, dierentuinen en openbare aquaria ons in staat om onze producten blijvend te verbeteren en nieuwe te ontwikkelen die bestemd zijn voor de meest veeleisende aquarium- en terrariumhouders. Wij wensen u veel plezier bij het lezen en bestuderen van de catalogus van Aquarium Systems en Arcadia (apart verkrijgbaar).</p>	<p>ES</p> <p>En diciembre de 2013, las marcas Aquarium Systems y Arcadia unieron sus fuerzas, conocimientos y experiencia para formar un único grupo. Aparte de que existía una larga colaboración, este acercamiento era natural por cuanto que las áreas de especialización de ambas marcas se complementan perfectamente y porque permite ofrecer a los acuaristas productos innovadores y de calidad, algo que llevan haciendo más de cincuenta años. Hoy en día el grupo cuenta con 2 centros de producción y logística en Europa, así como una oficina de ventas en Japón. A través de una red de distribución sólida, nuestras marcas están presentes en más de 60 países de todo el mundo. Por otra parte, la colaboración con piscicultores, granjas de corales, zoológicos y acuarios públicos nos permite mejorar constantemente nuestros productos y desarrollar otros nuevos dirigidos a los acuaristas y terrariófilos más exigentes. Esperamos que disfrute de la lectura y el estudio del catálogo de Aquarium Systems y Arcadia (disponible por separado).</p>	<p>IT</p> <p>Dal dicembre 2013 i marchi Aquarium Systems e Arcadia hanno unito le proprie forze e competenze in un unico gruppo. Oltre alla collaborazione di lunga data, il ravvicinamento è stato naturale in quanto i domini di competenza di ciascuno dei 2 marchi si completano idealmente e consentono di offrire agli acquariofili prodotti innovativi e di qualità da più di cinquant'anni. Attualmente il gruppo comprende 2 siti produttivi e logistici in Europa e un ufficio vendite in Giappone. Grazie a una solida rete di distribuzione i nostri marchi sono presenti in oltre 60 paesi in tutto il mondo. D'altronde la collaborazione con piscicoltori, fattorie di coralli, zoo e acquari pubblici ci permette di migliorare incessantemente i nostri prodotti e di svilupparne di nuovi dedicati agli acquariofili e ai terrariofili più esigenti. Vi auguriamo una piacevole lettura dei cataloghi Aquarium Systems e Arcadia (disponibile separatamente).</p>



EN	FR	DE
<p>Aquarium Systems is recognised by aquarists all over the world for their unique knowledge of ornamental fish keeping and breeding for both public aquariums and aquarium hobbyists.</p> <p>Everyday more and more scientists and enthusiasts recognise the innovative spirit based upon the quality tradition of Aquarium Systems.</p> <p>Let's go back to the salt of the story...</p> <p>The high quality standards of the company have been driven by our desire for excellence. These standards bear witness to our knowledge and research, stemming from our continuing passion over all these years.</p> <p>Founded in 1964, our first objective was to supply products to research institutions that were working within the rapidly advancing field of the marine services.</p> <p>Our initial product, Instant Ocean Sea Salt, was the first commercial salt that was widely accepted by the scientific community, and it remains the standard for scientific research today.</p> <p>For 50 years, Aquarium Systems has proved its expertise worldwide, sharing a rich history of quality and innovation.</p>	<p>Plébiscité par les aquariophiles du monde entier Aquarium Systems propose depuis cinquante ans un savoir faire unique en direction des aquariums publics comme des particuliers. Toujours plus nombreux, scientifiques et aquariophiles passionnés reconnaissent en Aquarium Systems un esprit de tradition et d'innovation sans cesse renouvelé.</p> <p>Retour sur une histoire qui ne manque pas de sel...</p> <p>L'excellence se construit pas à pas. Mémoire des intuitions et des expériences, elle est le reflet d'une passion, tissée au fil du temps.</p> <p>Créée en 1964, Aquarium Systems fonde son savoir-faire sur une longue et rigoureuse pratique, approuvée très tôt par la communauté scientifique. Instant Ocean, son sel marin emblématique, en a été le premier produit : Il demeure aujourd'hui encore une référence en matière de recherche scientifique, approuvé par des milliers d'utilisateurs.</p> <p>Déployant son expertise dans le monde entier, Aquarium Systems conjugue depuis plus de cinquante ans tradition et innovation. De nombreuses nouveautés viennent s'ajouter dans cette édition de notre catalogue. Nous vous invitons à les découvrir au fil des pages suivantes.</p>	<p>Aquarium Systems arbeitet ständig daran seine Produktlinie zu verbessern.</p> <p>Die Firma bemüht sich immer das Wohlbefinden von den Tieren zu verbessern sowie der Benutzerfreundlichkeit seines Produktes zu erleichtern. Dank dieser « Kaizen » Methode, werden die Produkte permanent verbessert, und haben einen sehr hohen Qualitätsniveau erreicht.</p> <p>Dadurch wurden Instant Ocean und Reef Crystals Salze die beliebtesten Salze der Welt.</p> <p>Täglich arbeiten wir auch daran die Löslichkeit, und Produktion nach Produktion die Konsistenz zu verbessern, Dadurch wird die Qualität auch permanent verbessert.</p> <p>Aquarium Systems Salze sind einfach zu bedienen, brauchen keine Zusätze und enthalten keine Nitrate und Phosphate.</p> <p>Die Formeln entwickeln sich Schritt für Schritt dank der Erfahrung unserer Forschungszentren und die von zahlreichen Partner wie Zoos und Fish und Korallen Farm.</p>
<p>Het wereldwijd door aquariumhouders zeer gewaardeerde Aquarium Systems biedt al vijftig jaar een unieke knowhow aan openbare aquaria en particulieren. Steeds meer wetenschappers en enthousiaste aquariumhouders erkennen het gevoel voor traditie en de niet afnemende wens te innoveren van Aquarium Systems. Een terugblik op een geschiedenis die men niet met een korreltje zout moet nemen...</p> <p>Uitmuntendheid komt beetje bij beetje. Voortkomend uit intuïtie en ervaring is dit de weerspiegeling van een passie die zich in de loop der jaren ontwikkelt.</p> <p>Het in 1964 opgerichte Aquarium Systems baseert zijn knowhow op een lange, uiterst nauwkeurige manier van handelen die al snel door de wetenschappelijke wereld op prijs gesteld wordt. Instant Ocean, zijn beroemde zeezout, was het eerste product: Dit is nog steeds een referentie op het gebied van wetenschappelijk onderzoek die door duizenden gebruikers op prijs gesteld wordt.</p> <p>Aquarium Systems is wereldwijd actief en combineert al meer dan vijftig jaar traditie en innovatie.</p> <p>In deze nieuwe editie van onze catalogus vindt u talrijke nieuwe producten. Wij nodigen u uit deze op de volgende pagina's te ontdekken.</p>	<p>Elogiada por acuaristas de todo el mundo, Aquarium Systems ofrece desde hace 50 años unos conocimientos y una experiencia inigualables en la gestión tanto de acuarios públicos como privados. Cada vez son más los científicos y acuaristas apasionados que reconocen el espíritu de tradición e innovación, en constante renovación, de Aquarium Systems.</p> <p>Un recorrido por una historia bien interesante...</p> <p>La excelencia se construye paso a paso. En tanto que memoria de intuiciones y experiencias, es el reflejo de una pasión tejida con el paso del tiempo.</p> <p>Aquarium Systems fue creada en 1964, y su buen hacer se basa en una práctica prolongada y rigurosa, que desde muy pronto recibió el aval de la comunidad científica.</p> <p>Instant Ocean, su emblemática sal marina, fue el primer producto, que hoy en día sigue siendo un referente en materia de investigación científica avalada por miles de usuarios.</p> <p>Aquarium Systems lleva más de 50 años combinando tradición e innovación y poniendo de manifiesto su competencia en todo el mundo.</p> <p>Esta edición de nuestro catálogo incluye muchas novedades, que le invitamos a descubrir en las páginas siguientes.</p>	<p>Apprezzata dagli acquariofili di tutto il mondo, Aquarium Systems propone da cinquant'anni un know-how esclusivo al servizio tanto degli acquari pubblici quanto di quelli privati. Sono sempre più numerosi gli acquariofili e gli scienziati appassionati che vedono in Aquarium Systems uno spirito di tradizione e di innovazione instancabilmente rinnovato.</p> <p>Una storia all'insegna del sale...</p> <p>L'eccellenza si costruisce passo dopo passo con le intuizioni e le esperienze ed è il riflesso di una passione intessuta con il filo del tempo.</p> <p>Fondata nel 1964, Aquarium Systems basa il proprio know-how su una lunga e rigorosa pratica, approvata assai presto dalla comunità scientifica. Instant Ocean, il suo sale marino emblematico, è stato il primo prodotto: ancora oggi resta un punto di riferimento in materia di ricerca scientifica, approvato da migliaia di utilizzatori.</p> <p>Dando prova della sua competenza nel mondo intero, Aquarium Systems coniuga da oltre cinquant'anni tradizione e innovazione.</p> <p>Numerose novità si aggiungono a questa edizione del nostro catalogo. Vi invitiamo a scoprirle nelle pagine che seguono.</p>



EN	FR	DE
<p>Arcadia Products plc was also founded in 1964, is a petcare lighting specialist. Different species have different light requirements, which Arcadia strives to provide. The most recent research has found that many more species than originally thought require UV light for optimal health. This is a particular area of Arcadia expertise. Lighting products have been developed specifically for zoos; in some instances this development has been encouraged by BIAZA. In addition, the light provided has to enhance the viewing experience of the visiting public. Colours must appear as natural as possible, with fluorescence being encouraged in marine environments. A specific catalogue has been published for ARCADIA products. Since the last catalogue was printed, the emphasis has been put on developing LED lighting products and on reptile lighting. We hope you enjoy reading about these new products in the ARCADIA 2016 catalogue.</p>	<p>La société Arcadia Products plc a aussi été fondée en 1964 en tant que spécialiste de l'éclairage pour animaux. Chaque espèce a des besoins en lumière qui varie et Arcadia fait en sorte de répondre à ces besoins. Les recherches les plus récentes ont démontrées qu'il y a de plus en plus d'espèces animales qui ont besoin d'UV pour prospérer et bien entendu les UV représentent un des domaines d'expertise d'Arcadia. Les produits d'éclairage sont développés conjointement avec des experts, notamment les zoos et dans certains cas suite à des demandes provenant du groupement BIAZA. Cette expertise est ensuite étendue aux produits destinés aux amateurs, des novices jusqu'aux plus enthousiastes. Un catalogue spécifique a été édité pour les produits ARCADIA. Depuis la production du dernier catalogue, l'accent a été mis sur le développement des produits d'éclairage LED ainsi que sur l'éclairage des reptiles. Nous vous invitons à découvrir ces nouveautés dans le catalogue ARCADIA 2016.</p>	<p>Arcadia Products plc wurde auch im Jahr 1964 gegründet, ist ein Heimtierlichtspezialist. Verschiedene Arten haben unterschiedliche Licht Anforderungen, die Arcadia ist bestrebt, bieten. Die jüngste Forschung hat festgestellt, dass viele weitere Arten als ursprünglich gedacht benötigen UV-Licht für eine optimale Gesundheit. Dies ist ein besonderer Bereich der Arcadia Know-how. Beleuchtung Produkte wurden speziell für Zoos entwickelt worden; in einigen Fällen diese Entwicklung durch BIAZA gefördert. Darüber hinaus hat das Licht zur Verfügung gestellt, um das Seherlebnis des Gast Öffentlichkeit zu verbessern. Farben müssen so natürlich wie möglich zu erscheinen, mit Fluoreszenz ist in der Meeresumwelt gefördert. Für die ARCADIA-Produkte wurde ein Spezialkatalog aufgelegt. Seit der Herausgabe des letzten Katalogs wurde der Fokus auf die Entwicklung von LED-Leuchtmitteln und Terraristik-Beleuchtungen für die Reptilienhaltung gelegt. Wir laden Sie ein, diese Neuheiten im ARCADIA-Katalog 2016 zu entdecken.</p>
<p>De firma Arcadia Products plc werd eveneens in 1964 opgericht als specialist van verlichting voor dieren. Iedere diersoort heeft zijn eigen behoefte aan licht en Arcadia doet er alles aan om in deze behoeften te voorzien. Recent onderzoek heeft aangetoond dat steeds meer diersoorten UV nodig hebben om goed te gedijen en uiteraard vormt UV een van de expertisegebieden van Arcadia. De verlichtingsproducten worden ontwikkeld in samenwerking met deskundigen, met name dierentuinen, en in sommige gevallen na aanvragen van het Britse en Ierse Genootschap van Dierentuinen en Aquaria (BIAZA). Deze deskundigheid wordt vervolgens uitgebreid tot de hobbyisten, van de beginners tot de meest enthousiaste amateurs. Er is een speciale catalogus gedrukt voor de producten van ARCADIA. Sinds de uitgave van de laatste catalogus wordt het accent gelegd op de ontwikkeling van ledverlichtingsproducten en verlichting voor reptielen. Wij nodigen u uit deze nieuwe producten te ontdekken in de catalogus ARCADIA 2016.</p>	<p>La compañía Arcadia Products plc también comenzó su andadura en 1964 como especialista en sistemas de iluminación para animales. Cada especie necesita una determinada iluminación, y Arcadia procura satisfacer esas necesidades. Las últimas investigaciones demuestran cada vez más que las especies necesitan la luz UV para prosperar y, por supuesto, la luz UV es una de las áreas de especialización de Arcadia. Los productos de iluminación se desarrollan en colaboración con expertos, sobre todo parques zoológicos, y en algunos casos siguiendo las indicaciones de la BIAZA. Estos conocimientos se extienden después a productos dirigidos a los aficionados, tanto a los principiantes como a los más entusiastas. Se ha publicado un catálogo específico para los productos de ARCADIA. Desde la publicación del último catálogo, se ha puesto énfasis en el desarrollo de productos de iluminación con LED y en la iluminación de los reptiles. Le invitamos a descubrir estas novedades en el catálogo ARCADIA 2016.</p>	<p>Anche la società Arcadia Products è stata fondata nel 1964 come specialista dell'illuminazione per animali. Ogni specie ha bisogno di una luce diversa e Arcadia fa in modo di soddisfare queste esigenze. Le ricerche più recenti hanno dimostrato che sempre più specie animali hanno bisogno di UV per prosperare e ovviamente gli UV rappresentano uno degli ambiti di competenza di Arcadia. Lo sviluppo dei prodotti per l'illuminazione avviene con la collaborazione di esperti, in particolare gli zoo e, in alcuni casi, a seguito di richieste provenienti dall'associazione BIAZA. Questa competenza è stata quindi estesa ai prodotti destinati agli amatori, dai meno esperti fino ai più entusiasti. Per i prodotti ARCADIA è stato pubblicato un catalogo specifico. Dalla pubblicazione dell'ultimo catalogo è stato posto l'accento sullo sviluppo dei prodotti per l'illuminazione a LED nonché sull'illuminazione specifica per i rettili. Vi invitiamo a scoprire tutte le novità sul catalogo ARCADIA 2016.</p>



SELS SALTS

Instant Ocean · Reef Crystals
Instant Cichlid · Lobster

EN	FR	DE
<p>World's #1 Sea salts Aquarium Systems is working constantly to improve the quality of our products. The company is solely focused on the well-being of the animals and the ease of use for the hobbyists. By applying this "Kaizen method", we are gradually improving our products to reach an unprecedented quality, which makes Instant Ocean and Reef Crystals the most popular salts in the world. Everyday Aquarium Systems works to have a faster dissolution, to have a better consistency from batch to batch so that the saltwater produced today will be always as good as the one from last year, surely even better. Without any special additives to manipulate, Aquarium Systems' salts are easy to manipulate and still do not contain nitrates and phosphates. The formulas are evolving step by step with the experience gained by our research facilities and our numerous partners such as research centres, public aquariums and fish & coral farms.</p>	<p>Les sels #1 au monde Aquarium Systems travaille en permanence dans le but d'améliorer ses produits. La société dans son ensemble est uniquement concentrée sur le bien-être des animaux et la facilité d'utilisation des produits par les utilisateurs. En utilisant la méthode « Kaizen » nous améliorons en permanence nos produits pour atteindre une qualité sans précédent qui fait des sels Instant Ocean et Reef Crystals, les sels les plus populaires au monde. Chaque jour Aquarium Systems développe et améliore ses sels afin d'obtenir une dissolution plus rapide ainsi qu'une consistance d'un lot à l'autre permettant ainsi à l'eau de mer fabriquée aujourd'hui d'être au moins aussi bonne que celle fabriquée l'année précédente, si ce n'est meilleure. Sans additifs spéciaux à manipuler, les sels Aquarium Systems sont faciles à mélanger et comme par le passé ne contiennent ni nitrates ni phosphates. L'uniformité et la composition jamais égalées demeurent les mêmes. Les formulations évoluent jour après jour avec l'expérience acquise par notre centre de recherche et développement ainsi que nos nombreux partenaires : centres de recherche, aquariums publics, fermes d'élevage de poissons et de coraux.</p>	<p>World # 1 Meersalz Aquarium Systems ist ständig bemüht, die Qualität unserer Produkte zu verbessern. Das Unternehmen ist ausschließlich auf das Wohlbefinden der Tiere und der Benutzerfreundlichkeit für den Hobbyisten konzentriert. Durch die Anwendung dieses «Kaizen-Methode» werden wir nach und nach Verbesserung unserer Produkte, um eine beispiellose Qualität, die IO und RC die beliebtesten Salze in der Welt macht zu erreichen. Aquarium Systems arbeitet täglich, um eine schnellere Auflösung haben, um eine bessere Konsistenz von Schub zu Schub haben, so dass die heute produziert Salzwasser wird immer so gut wie die aus dem letzten Jahr, mit Sicherheit noch besser. Ohne besondere Zusätze zu manipulieren, werden als Aquarium Systems Salz leicht zu manipulieren und immer noch Nitrate und Phosphate enthalten. Die Formeln entwickeln sich Schritt für Schritt mit der Erfahrung von unseren Forschungseinrichtungen und unseren zahlreichen Partnern wie Forschungszentren, Zoos und Fische & Korallenfarmen erworben.</p>
<p>De #1 zouten ter wereld Aquarium Systems werkt permanent met het doel om zijn producten te verbeteren. De hele firma richt zich uitsluitend op het welzijn van de dieren en het gebruiksgemak van de producten voor de gebruikers. Door gebruik te maken van de "Kaizen" methode, verbeteren wij permanent onze producten, om een ongekende kwaliteit te bereiken, waardoor de zouten Instant Ocean en Reef Crystals tot de meest populaire ter wereld behoren. Iedere dag ontwikkelt en verbetert Aquarium Systems zijn zouten voor een nog snellere oplossing en om altijd dezelfde consistentie te behouden, zodat de kwaliteit van het vandaag geproduceerde zeezout dezelfde is als die van het jaar daarvoor, of zelfs beter. De zouten van Aquarium Systems bevatten geen speciaal te bewerken additieven en zijn eenvoudig te vermengen en bevatten, zoals altijd, geen nitraten en fosfaten. De nog nooit geëvenaarde eenvormigheid en samenstelling blijven dezelfde. De formuleringen blijven zich dag na dag ontwikkelen, dankzij de opgedane ervaring van ons onderzoeks- en ontwikkelingscentrum en onze talrijke partners: onderzoekscentra, openbare aquaria, vis- en koraalboerderijen.</p>	<p>Las sales n.º 1 del mundo Aquarium Systems trabaja constantemente para mejorar sus productos. La empresa se concentra toda ella únicamente en el bienestar de los animales y en la facilidad de uso de los productos. Utilizamos el método "kaizen" para mejorar continuamente nuestros productos y lograr una calidad sin precedentes que haga que las sales Instant Ocean y Reef Crystals sean las sales más populares del mundo. Aquarium Systems desarrolla y perfecciona a diario sus sales para que se disuelvan más deprisa y mantengan la uniformidad entre distintos lotes, y conseguir así que el agua de mar preparada tal día como hoy sea tan buena o mejor que la del año anterior. Las sales de Aquarium Systems no llevan aditivos que requieran una manipulación especial, se mezclan con facilidad y, como siempre, no contienen ni nitratos ni fosfatos. La uniformidad y la composición, jamás igualadas, siguen siendo las mismas. Las formulaciones evolucionan constantemente gracias a la experiencia adquirida en nuestro centro de investigación y desarrollo y a la de nuestros numerosos socios: centros de investigación, acuarios públicos, piscifactorías y granjas de cultivo de corales.</p>	<p>I sali n° 1 al mondo Aquarium Systems lavora incessantemente allo scopo di migliorare i suoi prodotti. La società nel suo insieme si concentra esclusivamente sul benessere degli animali e sulla semplicità d'uso dei prodotti da parte degli utilizzatori. Attraverso il metodo "Kaizen" miglioriamo continuamente i nostri prodotti per raggiungere una qualità senza precedenti che fa di Instant Ocean e Reef Crystals i sali più famosi al mondo. Ogni giorno Aquarium Systems sviluppa e migliora i propri sali allo scopo di ottenere una dissoluzione più rapida e coerenza da un lotto a un altro, consentendo così all'acqua di mare prodotta oggi di essere buona quanto quella prodotta l'anno precedente, se non migliore. Senza additivi speciali da manipolare, i sali Aquarium Systems sono facili da miscelare e, come in passato, non contengono nitrati né fosfati. L'uniformità e la composizione mai uguagliate restano le stesse. Le formulazioni evolvono giorno dopo giorno con l'esperienza acquisita dal nostro centro di ricerca e sviluppo e dai nostri numerosi partner: centri di ricerca, acquari pubblici, fattorie per l'allevamento di pesci e coralli.</p>
NL	ES	IT

WHY IS SALT EXTRACTED FROM SEAWATER NOT IDEAL FOR AQUARIUMS ?

Because...



Evaporation method



Refining method

1

The refined salt has no chance to be contaminated by bacteria

2

Salt from 200m years ago has not picked up the pollutants of modern times such as mercury

3

Most public aquariums choose to use a refined salt



Reef Crystals

Use in 5 minutes
Added vitamins
Ideal for heavily populated coral tanks
(high nutrient systems)

SPECIFIC GRAVITY	CALCIUM	MAGNESIUM	KH
1,022	440	1140	9,1
1,024	450	1275	12

Instant Ocean

Use in 5 minutes
Balanced salt
Suitable for fish only or tanks with a few corals
(low nutrient systems)



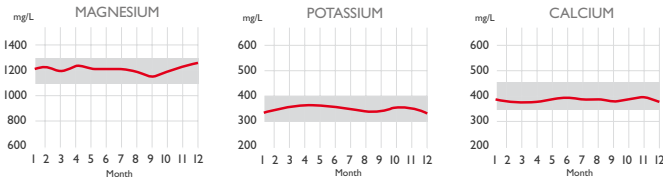
SPECIFIC GRAVITY	CALCIUM	MAGNESIUM	KH
1,022	350	1140	8,4
1,024	390	1215	8,5

See our salt dissolve in 2 minutes on **YouTube** at
<http://www.youtube.com/AquariumSystems>

WWW.ARCADIA.SYSTEMS

Instant Ocean and Reef Crystals new line-up

More modern and customer orientated than ever

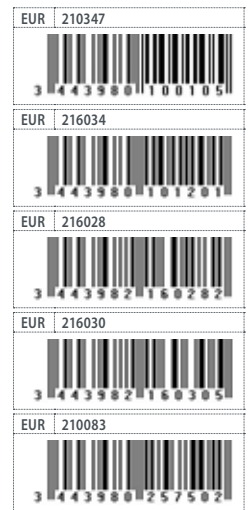


SPECIFIC GRAVITY	CALCIUM	MAGNESIUM	KH
1,022	350	1140	8,4
1,024	390	1215	8,5

1. Natural sea water range.
2. Composition of Instant Ocean (at a specific gravity of 1.023,5) over one year of manufacturing.

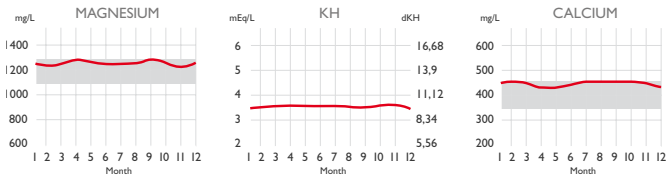


Clownfishes bred in our Instant Ocean Hatchery - early 1980's



Instant Ocean

EN	FR	DE
<p>Since 1964, Instant Ocean is the most carefully formulated and manufactured sea salt in the world. An extensive biological and scientific program, particularly with the scientific community and in our hatchery – where we have reproduced millions of tropical sea fish – has enabled us to elaborate and refine a formula that fulfils the needs of captive marine organisms.</p> <p>Each ingredient used in the composition of Instant Ocean is carefully selected and tested. Each batch is analysed in order to guarantee that all important elements have been perfectly mixed. Each batch is also continuously monitored in laboratory aquatic systems containing delicate marine animals and plants, because live organisms are always the most sensitive indicators of quality.</p>	<p>Depuis 1964, Instant Ocean est le sel marin formulé et fabriqué avec le plus de soin au monde. Un très vaste programme d'essais biologiques et scientifiques notamment avec la communauté scientifique et dans notre élevage -où nous avons fait se reproduire des millions de poissons marins tropicaux- nous a permis d'élaborer et d'affiner un produit qui répond pleinement aux besoins des organismes marins vivants en captivité. Chaque ingrédient utilisé dans la composition d'Instant Ocean est sélectionné et testé. Chaque lot est analysé afin de garantir que tous les éléments importants ont été parfaitement mélangés et est également contrôlé en permanence dans des systèmes aquatiques de laboratoire car les organismes vivants sont toujours les indicateurs de qualité les plus sensibles.</p>	<p>Seit 1964 ist Instant Ocean das Meersalz, das mit der größten Sorgfalt der Welt formuliert und hergestellt wird. Dank einer breiten Palette an biologischen und wissenschaftlichen Tests, vor allem in der wissenschaftlichen Gemeinschaft und unserer Zucht – wo wir Millionen tropischer Salzwasserfische gezüchtet haben –, konnten wir ein Produkt erarbeiten und verfeinern, das in allen Punkten den Bedürfnissen in Aquarienhaltung lebender Salzwasserorganismen entspricht. Jeder bei der Zusammensetzung von Instant Ocean verwendete Inhaltsstoff ist speziell ausgewählt und getestet. Jede Charge wird analysiert, um zu garantieren, dass alle wichtigen Elemente perfekt gemischt sind. Außerdem unterliegen unsere Produkte einer ständigen Kontrolle in Labor-Aquariensystemen – denn die lebenden Organismen sind stets die empfindlichsten Indikatoren für Qualität.</p>
<p>Sinds 1964 wordt het zeezout Instant Ocean op de meest zorgvuldige wijze samengesteld en vervaardigd. Dankzij een uitgebreid programma van biologische en wetenschappelijke tests, met name met behulp van wetenschappers en onze kwekerij – waar wij miljoenen tropische zeevissen zich hebben laten voortplanten – hebben wij een product kunnen ontwikkelen en uitwerken dat aan alle behoeften van in gevangenschap levende zeeorganismen beantwoordt. Iedere in de samenstelling van Instant Ocean gebruikte ingrediënt is geselecteerd en getest. Iedere partij wordt geanalyseerd, zodat gegarandeerd wordt dat alle belangrijke elementen perfect gemengd worden, en bovendien permanent gecontroleerd in watersystemen in laboratoria, omdat levende organismen altijd de beste kwaliteitsindicatie geven.</p>	<p>Desde 1964, Instant Ocean es la sal marina formulada y fabricada con el mayor cuidado del mundo. Un programa muy extenso de ensayos biológicos y científicos, especialmente con la comunidad científica y en nuestra piscifactoría –donde hemos conseguido que se reproduzcan millones de peces marinos tropicales– nos ha permitido desarrollar y perfeccionar un producto que satisface plenamente las necesidades de los organismos marinos vivos en cautividad. Todos y cada uno de los ingredientes utilizados en la composición de Instant Ocean han sido seleccionados y probados. Se analiza cada lote para garantizar que todos los elementos importantes se hayan mezclado perfectamente, y también se comprueban continuamente en sistemas acuáticos de laboratorio, ya que los organismos vivos son siempre los indicadores de calidad más sensibles.</p>	<p>Dal 1964 Instant Ocean è il sale marino formulato e fabbricato con la maggior cura al mondo. Un approfondito programma di prove biologiche e scientifiche, condotte con la comunità scientifica e presso il nostro allevamento, nel quale abbiamo riprodotto milioni di pesci tropicali, ci ha consentito di elaborare e perfezionare un prodotto in grado di soddisfare pienamente le esigenze degli organismi marini che vivono in cattività. Ogni ingrediente utilizzato nella composizione di Instant Ocean è selezionato e testato. Ciascun lotto è analizzato per garantire che tutti gli elementi importanti siano stati perfettamente miscelati. È altresì costantemente controllato all'interno di sistemi acquatici di laboratorio, in quanto gli organismi viventi sono sempre i più sensibili indicatori di qualità.</p>



SPECIFIC GRAVITY	CALCIUM	MAGNESIUM	KH
1,022	440	1140	9,1
1,024	450	1275	12

- 1. Natural sea water range.
- 2. Composition of Reef Crystals (at a specific gravity of 1.023,5) over one year of manufacturing.



Corals bred in Reef Crystals



Reef Crystals

EN	FR	DE
<p>Reef Crystals sea salt is the first formulation of enriched sea water to contain the additional benefit of elements important to Reef aquarium enthusiasts.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Additional calcium die de in het rif levende organismen helpt bij het vormen van hun schelp of skeletstructuur. 2. Extra sporenelementen die voor extra belangrijke voedingselementen zorgen. 3. Extra vitamines die een optimale groei en overleving voor koraal, anemonen, algen, enz. bevorderen. 4. Een neutraliserende stof die de gevaren, veroorzaakt door de in de drinkwatervoorziening aanwezige zware metalen, elimineert. <p>Met Reef Crystals wordt het onderhoud van aquaria aanzienlijk vergemakkelijkt. Het product is geschikt voor alle zeeaquaria en ongevaarlijk voor dieren die niet specifiek in het rif leven.</p>	<p>Le sel marin Reef Crystals est la première formulation d'eau de mer enrichie contenant un apport supplémentaire d'éléments importants pour les amateurs d'aquariums récifaux.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Du calcium supplémentaire permettant aux organismes récifaux de former leurs coquilles ou leurs structures squelettiques. 2. Des oligo-éléments supplémentaires assurant un apport supplémentaire d'éléments nutritifs importants. 3. Des vitamines supplémentaires favorisant la croissance et la survie optimales des coraux, anémones, algues, etc. 4. Un neutralisant supprimant les dangers présentés par les métaux lourds dans les alimentations d'eau domestiques. <p>Reef Crystals représente une amélioration importante dans le domaine de l'entretien des aquariums. Entièrement compatible avec tous les aquariums marins, il est sans danger pour les animaux qui ne sont pas spécifiquement récifaux.</p>	<p>Das Meersalz Reef Crystals ist die erste Formel für veredeltes Meerwasser mit zusätzlichen Elementen, die für Liebhaber von Riffaquarien von Bedeutung sind.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zusätzliches Kalzium ermöglicht den Riff-Organismen, ihre Schalen oder Skelettstrukturen zu bilden. 2. Zusätzliche Mineralstoffe gewährleisten die zusätzliche Versorgung mit wichtigen Nährstoffen. 3. Zusätzliche Vitamine begünstigen ein optimales Wachstum und Überleben der Korallen, Anemonen, Algen usw. 4. Ein Neutralisator beseitigt Gefahren durch Schwermetalle bei der häuslichen Wasserversorgung. <p>Reef Crystals stellt eine wichtige Verbesserung im Bereich der Aquaristik dar. Es ist in höchstem Maß kompatibel mit allen Salzwasseraquarien und absolut keine Gefahr für Tiere, die nicht speziell Riffbewohner sind.</p>
NL	ES	IT
<p>Reef Crystals zeezout is de eerste zeewaterformule verrijkt met extra bestanddelen die belangrijk zijn voor de eigenaar van een rifaquarium.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Extra calcium die de in het rif levende organismen helpt bij het vormen van hun schelp of skeletstructuur. 2. Extra sporenelementen die voor extra belangrijke voedingselementen zorgen. 3. Extra vitamines die een optimale groei en overleving voor koraal, anemonen, algen, enz. bevorderen. 4. Een neutraliserende stof die de gevaren, veroorzaakt door de in de drinkwatervoorziening aanwezige zware metalen, elimineert. <p>Met Reef Crystals wordt het onderhoud van aquaria aanzienlijk vergemakkelijkt. Het product is geschikt voor alle zeeaquaria en ongevaarlijk voor dieren die niet specifiek in het rif leven.</p>	<p>La sal marina Reef Crystals es la primera formulación de agua de mar enriquecida con un suplemento de elementos importantes para los aficionados a los acuarios de arrecife.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Suplemento de calcio para que los organismos del arrecife puedan formar sus caparazones o estructuras esqueléticas. 2. Oligoelementos que proporcionan un aporte adicional de nutrientes importantes. 3. Complemento de vitaminas que promueven el crecimiento y una supervivencia óptima de los corales, anémonas, algas, etc. 4. Un neutralizador que elimina los peligros que plantean los metales pesados de las redes de abastecimiento de agua para consumo doméstico. <p>Reef Crystals supone una mejora importante en el ámbito del mantenimiento de acuarios. Totalmente compatible con todos los acuarios marinos, es seguro para los animales que no son específicamente de arrecife.</p>	<p>Il sale marino Reef Crystals è la prima formulazione di acqua di mare arricchita contenente un apporto aggiuntivo di importanti elementi per gli amanti degli acquari a scogliera.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Calcio aggiuntivo per consentire agli organismi di scogliera di formare i loro gusci o le loro strutture scheletriche. 2. Oligoelementi aggiuntivi per garantire un apporto supplementare di importanti elementi nutritivi. 3. Vitamine aggiuntive per favorire la crescita e la sopravvivenza ottimale di coralli, anemoni di mare, alghe, ecc. 4. Un agente neutralizzante per eliminare i pericoli costituiti dai metalli pesanti presenti nelle reti idriche domestiche. <p>Reef Crystals rappresenta un notevole miglioramento nel campo della cura degli acquari. Interamente compatibile con tutti gli acquari marini, non è affatto pericoloso per gli animali che non appartengono specificatamente all'habitat di scogliera.</p>

 **Instant Cichlid**

EN	FR	DE
<p>Salt for African Cichlids. Instant Cichlid stabilises the pH and the osmotic pressure of the water in the aquarium. Especially recommended for all species from the African Great Lakes (Tanganyika - Malawi); it facilitates acclimatisation for newly-imported wild fishes.</p>	<p>Sel pour Cichlidés africains. Instant Cichlid stabilise le pH et la pression osmotique de l'eau dans les aquariums. Spécialement recommandé pour toutes les espèces provenant des grands lacs africains (Tanganyika - Malawi). Il facilite l'acclimatation des poissons sauvages récemment importés.</p>	<p>Salz für Afrikanische Buntbarsche. Instant Cichlid stabilisiert den pH-Wert und den osmotischen Druck des Wassers im Aquarium. Instant Cichlid empfehlen wir für alle ostafrikanischen Cichliden (Tanganyika - Malawi). Besonders hilfreich ist es bei der Akklimatisierung neu importierter Wildfänge.</p>
NL	ES	IT
<p>Zout voor Afrikaanse cichliden. Instant Cichlid stabiliseert de pH en de osmotische druk van het aquariumwater. Speciaal aanbevolen voor alle soorten afkomstig uit de grote Afrikaanse meren (Tanganyika - Malawi). Dit product vergemakkelijkt het acclimatiseren van recent geïmporteerde wilde vissen.</p>	<p>Sal para cíclidos africanos. Instant Cichlid estabiliza el pH y la presión osmótica del agua de los acuarios. Especialmente recomendada para todas las especies procedentes de los grandes lagos africanos (Tanganica - Malawi). Facilita la aclimatación de los peces silvestres recién importados.</p>	<p>Sale per ciclidi africani Instant Cichlid stabilizza il pH e la pressione osmotica dell'acqua negli acquari. Particolarmente consigliato per tutte le specie provenienti dai grandi laghi africani (Tanganica - Malawi). Facilita l'acclimatazione dei pesci selvatici di recente importazione.</p>

 **Lobster**

EN	FR	DE
<p>Special Lobster salt for fish tanks and crustaceans. Whether for storage or presentation tanks, we offer a specifically formulated salt for your crustaceans, intended to keep them fresh: Lobster Salt. Very easy to use, we recommend mixing 3.2 kilos of salt with 100 litres of water at a temperature of 4°C to 6°C. Then simply plug in the tank and put in the crustaceans after the mixture has dissolved.</p>	<p>Sel spécial Lobster pour viviers et crustacés. Que ce soient des viviers de stockage ou de présentation, nous proposons pour vos crustacés un sel de formulation spécifique destiné à leur conservation : Lobster Salt. Très facile d'utilisation nous recommandons de mélanger 3,2 kilos de sel avec 100 litres d'eau avec une température de 4° à 6°C. Il suffit de brancher le vivier puis d'y introduire les crustacés après dissolution du mélange.</p>	<p>Hummer-Spezialsalz für Aquarien mit Fischen und Krustentieren. Ob Aufbewahrungs- oder Schaubecken: Wir bieten Ihnen ein speziell für Ihre Krustentiere entwickeltes Salz, das sie frisch hält: Lobster Salt. Die Verwendung ist sehr einfach. Wir empfehlen, 3,2 Kilo Salz mit 100 Liter Wasser bei einer Temperatur von 4°C bis 6°C zu mischen. Dann einfach das Aquarium anschließen und die Krustentiere einsetzen, sobald sich die Mischung aufgelöst hat.</p>
NL	ES	IT
<p>Speciaal Lobsterzout voor kweekvijvers en schaaldieren. Voor vijvers bedoeld voor opslag of presentatie bieden wij voor uw schaaldieren een zout met een speciaal voor hun conservering bedoelde formule: Lobster Salt. Dit zeer eenvoudig te gebruiken product raden wij aan in een mengsel van 3,2 kilo zout met 100 liter water van een temperatuur van 4° tot 6°C. Men hoeft alleen maar de kweekvijver aan te sluiten en hier na het oplossen van het mengsel de schaaldieren in te plaatsen.</p>	<p>Sal especial Lobster para viveros y crustáceos. Ya sea para viveros de almacenamiento o de presentación, ofrecemos una sal especialmente formulada para conservar sus mariscos: Lobster Salt. Muy fácil de usar, se recomienda mezclar 3,2 kilos de sal con 100 litros de agua a una temperatura de 4 ° 6 ° C. Después sólo hay que conectar el vivero e introducir los mariscos una vez disuelta la mezcla.</p>	<p>Sale speciale Lobster per vivai e crostacei. Che si tratti di vivai di conservazione o di esposizione, vi proponiamo per i vostri crostacei un sale appositamente formulato per la loro conservazione: Lobster Salt. È molto facile da utilizzare. Consigliamo di miscelare 3,2 chili di sale con 100 litri d'acqua a una temperatura compresa tra 4 ° C e 6 ° C. È sufficiente collegare il vivaio e quindi introdurre i crostacei dopo la dissoluzione della miscela.</p>



Expedition in Burundi to make research of new cichlid species - 2010



ADDITIFS SUPPLEMENTS

SeaBuffer · BioDegradeur · Reef Elements · Coralline Booster · ReefTonic I & II
Calcium · Strontium · Magnesium · ReefKalk · Marin Reactor · Bio Pellets

1. *Bien-être*
biotope
Well-being

2. *Bien-être*
animal
Well-being

3. **+++ biotope
animal**

EN	FR	DE
<p>Originally, AQUARIUM SYSTEMS' REEF EVOLUTION range was developed by Peter Wilkens. Mr Wilkens was one of the pioneers of reef aquariums and he has written a number of reference books on the subject. His method and products are still used today by many aquarists. Their effectiveness and the simplicity of the method need no further demonstration. Among other flagship products developed by Peter Wilkens and sold under the Aquarium Systems brand are Reef Kalk (Kalkwasser method), CombiSan (recently renamed REEF ELEMENTS) and CoralSan (recently renamed CORALLINE BOOSTER). In the interim, the range has been extended to include numerous products that facilitate the maintenance and upkeep of your marine (or, for certain products, freshwater) aquarium. A unique identification system (1, 2 and 3) helps you to understand and identify the effect of each product on your aquarium.</p>	<p>A l'origine, la gamme REEF EVOLUTION de la marque AQUARIUM SYSTEMS a été développée par Peter Wilkens. M. Wilkens a été l'un des pionniers de l'aquariophilie récifale et auteur de nombreux ouvrages de référence sur le sujet. Sa méthode et ses produits sont encore utilisés aujourd'hui par de nombreux aquariophiles. Leur efficacité et la simplicité de la méthode n'est plus à démontrer. Entre autres produits phares développés par Peter Wilkens et vendus sous la marque Aquarium Systems, le Reef Kalk (méthode du Kalkwasser), le CombiSan (nouvellement nommé REEF ELEMENTS) et CoralSan (nouvellement nommé CORALLINE BOOSTER). Depuis, la gamme a été complétée par de nombreux produits facilitant la maintenance et l'entretien de votre aquarium marin (et d'eau douce pour certains produits). Un système unique d'identification (1, 2 et 3) vous permet de comprendre et d'identifier l'action de chaque produit sur votre aquarium.</p>	<p>Ursprünglich wurde die Produktreihe REEF EVOLUTION der Marke AQUARIUM SYSTEMS von Peter Wilkens entwickelt. Wilkens war ein Vorreiter der Korallenriff-Aquaristik und hat zahlreiche Nachschlagewerke zu diesem Thema geschrieben. Seine Methode und seine Produkte werden noch heute von zahlreichen Aquarianern verwendet. Ihre Wirksamkeit und die Einfachheit der Methode haben sich seit langem bewährt. Unter den von Peter Wilkens entwickelten und unter der Marke Aquarium Systems verkauften Produkten sind Reef Kalk (Kalkwasser-Methode), CombiSan (jüngst in REEF ELEMENTS umbenannt) und CoralSan (jüngst in CORALLINE BOOSTER umbenannt) zu nennen. Seitdem wurde die Produktreihe um zahlreiche Produkte zur Erleichterung von Wartung und Instandhaltung Ihres Meerwasseraquariums (und um diverse Produkte für Süßwasseraquarien) ergänzt. Ein einzigartiges Identifikationssystem (1, 2 und 3) bietet die Möglichkeit, die Wirkung der einzelnen Produkte auf Ihr Aquarium zu verstehen und zu identifizieren.</p>
NL	ES	IT
<p>Oorspronkelijk is het assortiment REEF EVOLUTION van het merk AQUARIUM SYSTEMS ontwikkeld door Peter Wilkens. De heer Wilkens was een van de pioniers op het gebied van rifaquaria en schrijver van talrijke boeken over dit onderwerp die als referentie gelden. Zijn methode en zijn producten worden ook vandaag de dag nog door talrijke aquariumhouders gebruikt. Hun werkzaamheid en de eenvoud van de methode hoeven niet meer aangetoond te worden. Enkele van de eminente, door Peter Wilkens ontwikkelde en onder het merk Aquarium Systems verkochte producten zijn Reef Kalk (Kalkwassermethode), CombiSan (nieuwe naam REEF ELEMENTS) en CoralSan (nieuwe naam CORALLINE BOOSTER). Sindsdien werd het assortiment aangevuld met talrijke andere producten die de verzorging en het onderhoud van uw zeeaquarium (en voor sommige producten: uw zoetwateraquarium) vergemakkelijken. Een uniek identificatiesysteem (1, 2 en 3) waarmee de werking van ieder product op uw aquarium begrepen en geïdentificeerd kan worden.</p>	<p>La gama REEF EVOLUTION de la marca AQUARIUM SYSTEMS fue desarrollada inicialmente por Peter Wilkens. El señor Wilkens ha sido uno de los pioneros de la acuariofilia de arrecife, y es autor de numerosas obras de referencia sobre el tema. Aún hoy, son muchos los acuaristas que siguen utilizando su método y sus productos. Su eficacia y la simplicidad del método han quedado demostradas con creces. Entre los productos destacados desarrollados por Peter Wilkens y vendidos bajo la marca Aquarium Systems están Reef Kalk (método Kalkwasser), CombiSan (recientemente bautizado como REEF ELEMENTS) y CoralSan (recientemente bautizado como CORALLINE BOOSTER). Desde entonces, la gama se ha ampliado con muchos otros productos que facilitan el mantenimiento y cuidado de los acuarios marinos (y de agua dulce, en el caso de algunos productos). Un sistema único de identificación (1, 2 y 3) le permite entender e identificar cuál es el efecto de cada producto sobre el acuario.</p>	<p>All'origine la gamma REEF EVOLUTION del marchio AQUARIUM SYSTEMS è stata sviluppata da Peter Wilkens. Wilkens è stato uno dei pionieri dell'acquariofilia reef nonché autore di numerose opere di riferimento sull'argomento. Il suo metodo e i suoi prodotti sono ancora oggi utilizzati da numerosi acquariofili. La loro efficacia e la semplicità del metodo sono state ampiamente dimostrate. Tra gli altri prodotti di riferimento sviluppati da Peter Wilkens e venduti con il marchio Aquarium Systems, Reef Kalk (metodo Kalkwasser), CombiSan (recentemente ribattezzato REEF ELEMENTS) e CoralSan (oggi CORALLINE BOOSTER). La gamma è stata quindi completata da numerosi prodotti che semplificano la manutenzione e la cura del vostro acquario marino (e di acqua dolce per alcuni prodotti). Un sistema esclusivo di identificazione (1, 2 e 3) vi consente di comprendere e identificare l'azione di ogni prodotto sul vostro acquario.</p>

A NEW WAY TO MAINTAIN YOUR AQUARIUM!



EN	FR	DE
<p>The REEF EVOLUTION range provides a comprehensive solution for the upkeep and optimal health of your marine aquarium, irrespective of the marine biotope that you have reconstituted:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fish only • Soft corals • Reef aquarium incorporating LPS and SPS type corals. 	<p>La gamme REEF EVOLUTION propose une solution complète pour un entretien et une santé optimale de votre aquarium marin, et ce qu'elle que soit le biotope marin que vous avez recréé :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fish only (poissons uniquement) • Coraux mous • Aquarium récifal incluant es coraux de type LPS et SPS. 	<p>Die Produktreihe REEF EVOLUTION bietet eine umfassende Lösung für Pflege und optimale Gesundheit Ihres Meerwasseraquariums, unabhängig davon, welches Meeresbiotop Sie geschaffen haben:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fish only (nur Fische) • Weichkorallen • Riffaquarium mit LPS- und SPS-Korallen.
NL	ES	IT
<p>Het assortiment REEF EVOLUTION biedt een complete oplossing voor een optimaal onderhoud en een optimale gezondheid van uw zeeaquarium, ongeacht de zeebiotoop die u gecreëerd heeft:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fish only (uitsluitend vissen) • Zachte koralen • Rifaquarium met koraal van het type LPS en SPS. 	<p>La gama REEF EVOLUTION ofrece una completa solución para optimizar el mantenimiento y la salud de su acuario marino, cualquiera que sea el biotopo marino que haya recreado:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Peces solamente • Corales blandos • Acuario de arrecife con corales duros de pólipo grande y pequeño 	<p>La gamma REEF EVOLUTION propone una soluzione completa per la cura e la salute ottimali del vostro acquario marino, indipendentemente dal biotopo marino da voi ricreato:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Solo pesci • Coralli molli • Acquario reef con coralli di tipo LPS e SPS.



- KH Booster
- Stabilize the pH
- Preserve the biotope for an optimal animals' well-being



SeaBuffer

EN	FR	DE
<p>SeaBuffer is an additive especially designed to increase and maintain the alkalinity and pH in saltwater aquariums. Composed of a special mixture of buffer substances like carbonates, bicarbonates and borates, SeaBuffer progressively increases the pH without shocking marine animals.</p>	<p>SeaBuffer est un additif spécialement conçu pour augmenter et maintenir l'alcalinité et le pH dans les aquariums d'eau de mer. Composé d'un mélange spécial de substances tampons comme les carbonates, les bicarbonates et les borates, Seabuffer augmente progressivement le pH sans causer de choc aux animaux marins.</p>	<p>SeaBuffer ist ein ausgewogenes Ergänzungsprodukt zur Steigerung und Aufrechterhaltung der Werte für Alkalinität und pH in Meeresaquarien. Als spezielle Mischung aus Natriumcarbonat, Bikarbonat und Borat steigert SeaBuffer sofort sanft den pH-Wert ohne Schockwirkung für die Meerestiere.</p>
NL	ES	IT
<p>SeaBuffer is een speciaal additief bedoeld om de alkaliteit en de pH in zeewateraquaria te verhogen en op peil te houden. Het uit een speciaal mengsel van bufferstoffen, zoals carbonaten, bicarbonaten en boraten bestaande Seabuffer verhoogt geleidelijk aan de pH, zonder een schok bij de zeedieren te veroorzaken.</p>	<p>SeaBuffer es un aditivo especialmente concebido para aumentar y mantener la alcalinidad y el pH en los acuarios de agua marina. Compuesto por una mezcla especial de sustancias tampón, como los carbonatos, los bicarbonatos y los boratos, Seabuffer aumenta progresivamente el pH sin causar choque alguno en los animales marinos.</p>	<p>SeaBuffer è un additivo espressamente studiato per aumentare e preservare l'alcalinità e il pH negli acquari di acqua di mare. Costituito da una speciale miscela di sostanze tampone, quali i carbonati, i bicarbonati e i borati, Seabuffer aumenta progressivamente il pH senza causare alcuno scompenso agli animali marini.</p>



- Seawater, freshwater, ponds
- Bacterial strains (aerobic and anaerobic)
- Probiotics (to fight pathogenic microbes)



BioDégradeur

EN	FR	DE
<p>Reef Evolution BioDégradeur is the ideal product to seed your aquarium. It clarifies the water and limits the algae growth. It stabilises the biotope, which is indispensable for the well being of your aquarium or of your pond.</p>	<p>Reef Evolution BioDégradeur est le produit idéal pour ensemercer votre aquarium. Il permet de clarifier l'eau et de limiter le développement des algues. Il permet une stabilité du biotope qui est indispensable pour le bien être de votre aquarium ou de votre bassin.</p>	<p>Der Reef Evolution BioDégradeur ist das ideale Produkt für die Beimpfung Ihres Aquariums. Er klärt das Wasser und schränkt die Algenentwicklung ein. Er sorgt für ein stabiles Biotop, was für das Wohlbefinden Ihres Aquariums oder Ihres Beckens unbedingt notwendig ist.</p>
NL	ES	IT
<p>Reef Evolution BioDégradeur is the ideal product to seed your aquarium. It clarifies the water and limits the algae growth. It stabilises the biotope, which is indispensable for the well being of your aquarium or of your pond.</p>	<p>REEF Evolution BioDégradeur es el producto ideal para sembrar su acuario. Permite aclarar el agua y limitar el desarrollo de las algas. Permite una estabilidad del biotopo indispensable para el bienestar de su acuario o estanque.</p>	<p>Reef Evolution BioDégradeur è il prodotto ideale per la cura e la manutenzione del vostro acquario. Permette di chiarificare l'acqua e di limitare la proliferazione delle alghe. Assicura la stabilità del biotopo, indispensabile per il benessere dell'acquario o del vostro laghetto.</p>

Reef Elements



- Trace elements 1
- Iodine
- Biocatalysators 1



EN	FR	DE
<p>REEF ELEMENTS is a biological stimulant designed to foster the growth and optimal health of your reef. REEF ELEMENTS is a multi-product-in-one, as it contains a number of substances such as iodine, trace elements and biocatalysts. For the best results, REEF ELEMENTS must be used weekly in combination with CORALLINE BOOSTER. The health and beauty of your reef will get a great BOOST!!!</p>	<p>REEF ELEMENTS est un stimulant biologique élaboré pour la croissance et la santé optimale de votre récif. REEF ELEMENTS est un multi-produits-en-un car il contient de nombreuses substances telles l'iode, des oligo-éléments et des biocatalyseurs. Pour un résultat optimal, REEF ELEMENTS doit être utilisé conjointement et de manière hebdomadaire avec CORALLINE BOOSTER. La santé et la beauté de votre récif seront BOOSTÉES !!</p>	<p>REEF ELEMENTS ist ein speziell entwickeltes Biostimulans für Wachstum und optimale Gesundheit Ihres Korallenriffs. REEF ELEMENTS ist ein Multifunktionsprodukt: Es enthält zahlreiche Substanzen wie Jod, Spurenelemente und Biokatalysatoren. Für ein optimales Ergebnis sollte REEF ELEMENTS wöchentlich und stets gemeinsam mit CORALLINE BOOSTER eingesetzt werden. Gesundheit und Schönheit Ihres Korallenriffs werden „GEBBOOSTET“!!</p>
NL	ES	IT
<p>REEF ELEMENTS is een biologisch stimulerend middel dat werd ontwikkeld voor een optimale groei en gezondheid van uw rif. REEF ELEMENTS is een multi-product -in-één, omdat het talrijke stoffen bevat, zoals jodium, sporenelementen en biokatalysatoren. Voor een optimaal resultaat moet REEF ELEMENTS wekelijks gebruikt worden, samen met CORALLINE BOOSTER. De gezondheid en schoonheid van uw rif krijgen zo een ware BOOST!!</p>	<p>REEF ELEMENTS es un estimulante biológico para optimizar la salud y el crecimiento de su arrecife. REEF ELEMENTS es muchos productos en uno, puesto que contiene diversas sustancias como yodo, oligoelementos y biocatalizadores. Para que los resultados sean óptimos, REEF ELEMENTS debe usarse junto con CORALLINE BOOSTER con una periodicidad semanal. ¡Verá cómo potencian la salud y la belleza de su arrecife!</p>	<p>REEF ELEMENTS è uno stimolante biologico studiato per la crescita e la salute ottimale della vostra scogliera. REEF ELEMENTS è un prodotto "tutto in uno", in quanto contiene numerose sostanze come lo iodio, nonché alcuni oligoelementi e biocatalizzatori. Per un risultato ottimale, REEF ELEMENTS deve essere utilizzato con cadenza settimanale unitamente a CORALLINE BOOSTER. La salute e la bellezza della vostra scogliera saranno più che potenziate!</p>



Coralline Booster



- Trace elements 2
- Coralline booster
- Iron and Calcium



EN	FR	DE
<p>CORALLINE BOOSTER promotes calcium synthesis in corals and calcareous seaweed. CORALLINE BOOSTER limits coral bleaching, helps in the formation of a solid, homogeneous skeleton and optimises the growth of corallinaceae. For the best results, CORALLINE BOOSTER must be used weekly in combination with REEF ELEMENTS. The health and beauty of your reef will get a great BOOST!!!</p>	<p>CORALLINE BOOSTER favorise la synthèse du calcium chez les coraux et les algues calcaires. CORALLINE BOOSTER limite le blanchiment des coraux, contribue à la formation d'un squelette solide et homogène, et optimise la croissance des corallinacées. Pour un résultat optimal, CORALLINE BOOSTER doit être utilisé conjointement et de manière hebdomadaire avec REEF ELEMENTS. La santé et la beauté de votre récif seront BOOSTÉES !!</p>	<p>CORALLINE BOOSTER fördert die Kalziumsynthese bei Korallen und Kalkalgen. CORALLINE BOOSTER schränkt das Bleichen der Korallen ein und trägt zur Bildung eines soliden und homogenen Skeletts sowie zu einem optimalen Wachstum von Corallinaceae bei. Für ein optimales Ergebnis sollte CORALLINE BOOSTER wöchentlich und stets gemeinsam mit REEF ELEMENTS eingesetzt werden. Gesundheit und Schönheit Ihres Korallenriffs werden „GEBOSTET“!!</p>
NL	ES	IT
<p>CORALLINE BOOSTER bevordert de synthese van de calcium van koraal en kalkwier. CORALLINE BOOSTER beperkt het verbleken van koraal, draagt bij aan de vorming van een stevig en homogeen skelet en optimaliseert de groei van het koraal. Voor een optimaal resultaat moet CORALLINE BOOSTER wekelijks gebruikt worden, samen met REEF ELEMENTS. De gezondheid en schoonheid van uw rif krijgen zo een ware BOOST!!</p>	<p>CORALLINE BOOSTER promueve la síntesis de calcio en los corales y en las algas calcáreas. CORALLINE BOOSTER reduce el blanqueamiento coralino, contribuye a la formación de un esqueleto sólido y homogéneo y optimiza el crecimiento de las algas coralináceas. Para obtener resultados óptimos, es necesario utilizar CORALLINE BOOSTER junto con REEF ELEMENTS con una periodicidad semanal. ¡Verá cómo potencian la salud y la belleza de su arrecife!</p>	<p>CORALLINE BOOSTER favorisce la sintesi del calcio nei coralli e nelle alghe calcaree. CORALLINE BOOSTER limita la decolorazione dei coralli, contribuisce alla formazione di uno scheletro solido e omogeneo e ottimizza la crescita delle corallinacee. Per un risultato ottimale, CORALLINE BOOSTER deve essere utilizzato con cadenza settimanale unitamente a REEF ELEMENTS. La salute e la bellezza della vostra scogliera saranno più che potenziate!</p>



Set REEF ELEMENTS & CORALLINE BOOSTER



EN	FR	DE
<p>REEF ELEMENTS and CORALLINE BOOSTER package Used weekly and at the recommended doses, these two products will provide your corals with many of the elements they need, enhance the vividness of their colours and optimise the growth of corallinaceae. REEF ELEMENTS contains all of the trace elements and substances (including iodine) which are not found in CORALLINE BOOSTER for reasons of over concentration and precipitation that this brings about.</p>	<p>Utilisé de manière hebdomadaire et selon les dosages préconisés, ces 2 produits vont amener de nombreux éléments nécessaires à vos coraux, renforcer l'éclat de leurs couleurs et optimiser la croissance des corallinacées. REEF ELEMENTS contient tous les oligo-éléments et toutes les substances (dont l'iode) qui ne sont pas présents dans CORALLINE BOOSTER pour des raisons de surconcentration et des précipitations que cela entraîne.</p>	<p>REEF ELEMENTS und CORALLINE BOOSTER im Set Die wöchentliche Verwendung dieser beiden Produkte in der vorgegebenen Dosierung versorgt Ihre Korallen mit vielen benötigten Nährstoffen, verstärkt die Leuchtkraft ihrer Farben und stimuliert das Wachstum von Corallinaceae. REEF ELEMENTS enthält alle Spurenelemente und Stoffe (darunter Jod), die aus Gründen der Überkonzentration und wegen der damit verbundenen Niederschläge in CORALLINE BOOSTER nicht enthalten sind.</p>
NL	ES	IT
<p>Set REEF ELEMENTS en CORALLINE BOOSTER Bij een wekelijks gebruik en volgens de aanbevolen dosering zullen deze 2 producten talrijke elementen toevoegen die uw koraal nodig heeft, hun kleuren nog meer doen stralen en de groei van het koraal optimaliseren. REEF ELEMENTS bevat alle sporenelementen en alle stoffen (waaronder jodium) die niet aanwezig zijn in CORALLINE BOOSTER om de hiermee samenhangende overmatige concentraties en neerslag te voorkomen.</p>	<p>Kit de REEF ELEMENTS y CORALLINE BOOSTER El uso semanal de estos 2 productos a las dosis recomendadas aporta muchos elementos necesarios para los corales, potencia el brillo de sus colores y optimiza el crecimiento de las algas coralináceas. REEF ELEMENTS contiene todos los oligoelementos y todas las sustancias (incluido el yodo) que no lleva CORALLINE BOOSTER por los problemas de exceso de concentración y precipitación que eso podría suponer.</p>	<p>Set REEF ELEMENTS e CORALLINE BOOSTER Utilizzati settimanalmente e secondo le dosi consigliate, questi 2 prodotti apporteranno numerosi elementi necessari ai vostri coralli, rinforzeranno la brillantezza dei loro colori e ottimizzeranno la crescita delle corallinacee. REEF ELEMENTS contiene tutti gli oligoelementi e le sostanze (tra cui lo iodio) che non sono presenti in CORALLINE BOOSTER per motivi di sovra-concentrazione e per le precipitazioni che ne derivano.</p>



- Two part solution for a better efficiency
- Alkalinity stabilizer
- Calcium stabilizer



Reef Tonic I&II

EN	FR	DE
<p>ReefTonic I & II is a buffer system that stabilises the pH and alkalinity in the aquarium to match natural conditions. ReefTonic also reliably maintains the oxygen / carbon dioxide balance, which is destroyed by the metabolic processes of animals and plants. Stabilises and compensates for the calcium and magnesium used every day by the animals. Ideal used with a dosing pump.</p>	<p>ReefTonic I & II est un système tampon stabilisant le pH et l'alcalinité dans l'aquarium conformément avec les conditions naturelles. ReefTonic maintient aussi avec fiabilité l'équilibre entre le gaz carbonique, qui est détruit par le processus métabolique des animaux et des plantes. Stabilise et compense le calcium et le magnésium utilisés quotidiennement par les animaux. Idéal en utilisation avec une pompe doseuse.</p>	<p>ReefTonic I & II ist ein Puffersystem, das den pH-Wert und die Alkalinität im Aquarium in Übereinstimmung mit den natürlichen Bedingungen stabilisiert. ReefTonic sorgt außerdem zuverlässig für ein stabiles Kohlendioxidgleichgewicht, das durch die Stoffwechselfprozesse der Tiere und Pflanzen zerstört wird. Stabilisiert und kompensiert die täglich von den Tieren verbrauchten Mengen an Kalzium und Magnesium. Ideal mit einer Dosierpumpe einzusetzen.</p>
NL	ES	IT
<p>ReefTonic I & II is een buffersysteem dat de pH-waarde en de alkaliteit in het aquarium stabiliseert volgens de natuurlijke omstandigheden. ReefTonic zorgt eveneens voor een goed evenwicht van de kooldioxide, dat aangetast wordt door de stofwisselingsprocessen van de dieren en planten. Stabiliseert en compenseert de dagelijks door de dieren gebruikte calcium en magnesium. Ideaal te gebruiken met een doseerpomp.</p>	<p>ReefTonic I & II es un sistema de tampón que estabiliza el pH y la alcalinidad del acuario con arreglo a las condiciones naturales. ReefTonic también mantiene de manera fiable el equilibrio del dióxido de carbono, que es destruido por el metabolismo de los animales y las plantas. Estabiliza y compensa el calcio y el magnesio que los animales utilizan a diario. Ideal para usarlo con una bomba dosificadora.</p>	<p>ReefTonic I & II è un sistema tampone che stabilizza il pH e l'alcalinità nell'acquario, conformemente alle condizioni naturali. ReefTonic preserva efficacemente l'equilibrio dell'anidride carbonica, distrutta dal processo metabolico degli animali e delle piante. Stabilizza e compensa il calcio e il magnesio utilizzati quotidianamente dagli animali. Ideale per l'uso con una pompa dosatrice.</p>

Calcium



- Build the shell
- Build the skeleton
- Optimal rate



EN	FR	DE
<p>Many reef organisms build their shell or skeleton in form of limestone by synthesizing calcium and strontium extracted from the seawater. REEF Evolution Calcium makes it easy to increase quickly the calcium level in your aquarium.</p>	<p>De nombreux organismes récifaux forment leur coquille ou leur squelette sous forme de calcaire en synthétisant le calcium et le strontium extraits de l'eau de mer. REEF Evolution Calcium permet de maintenir ou d'augmenter rapidement le taux de calcium de votre aquarium.</p>	<p>Viele Rifforganismen bilden ihre Schale oder ihr Skelett aus Kalk, indem sie Kalzium und Strontium, das sie aus dem Meerwasser nehmen, synthetisieren. REEF Evolution Calcium ermöglicht eine schnelle Erhöhung oder die Beibehaltung einer optimalen Kalziumkonzentration in Ihrem Aquarium.</p>
NL	ES	IT
<p>Talrijke riforganismen vormen hun schelp of hun skelet in de vorm van kalk door uit het zeewater onttrokken calcium en strontium te synthetiseren. Met REEF Evolution Calcium kunt u snel het calciumgehalte in uw aquarium op peil houden of verbeteren.</p>	<p>Muchos organismos de los arrecifes forman su concha o su esqueleto en forma calcárea sintetizando el calcio y el estroncio extraídos del agua de mar. REEF Evolution Calcium permite mantener o aumentar rápidamente el índice de calcio de su acuario.</p>	<p>Numerosi organismi di barriera formano il loro guscio o lo scheletro sotto forma di calcare, sintetizzando il calcio e lo stronzio estratti dall'acqua di mare. REEF Evolution Calcium permette di mantenere o di aumentare rapidamente il livello di calcio nel vostro acquario.</p>



- Build the shell
- Build the skeleton
- Complement of calcium



EUR	-
UK	
SIZE	
QTY	
EAN	

Strontium

EN	FR	DE
<p>Many reef organisms built their shell or their skeleton in form of limestone by synthesizing calcium and strontium extracted from the saltwater. Associated with calcium the strontium promotes the bone & shell's fondation. REEF Evolution Strontium allows to maintain or to increase quickly the strontium level in your aquarium.</p>	<p>De nombreux organismes récifaux forment leur coquille ou leur squelette sous forme de calcaire en synthétisant le calcium et le strontium extraits de l'eau de mer. Associé au calcium, le strontium favorise l'ostéofomation. REEF Evolution Strontium permet de maintenir ou d'augmenter rapidement le taux de strontium de votre aquarium.</p>	<p>Viele Rifforganismen bilden ihre Schale oder ihr Skelett aus Kalk, indem sie Kalzium und Strontium, das sie aus dem Meerwasser nehmen, synthetisieren. Zusammen mit Kalzium begünstigt Strontium die Knochenbildung. REEF Evolution Strontium ermöglicht eine schnelle Erhöhung oder die Beibehaltung einer optimalen Strontiumkonzentration in Ihrem Aquarium.</p>
NL	ES	IT
<p>Talrijke riforganismen vormen hun schelp of hun skelet in de vorm van kalk door uit het zeewater onttrokken calcium en strontium te synthetiseren. In combinatie met calcium bevordert strontium de vorming van botten. Met REEF Evolution Strontium kunt u snel het strontiumgehalte in uw aquarium op peil houden of verbeteren.</p>	<p>Muchos organismos de los arrecifes forman su concha o su esqueleto en forma calcárea sintetizando el calcio y el estroncio extraídos del agua de mar. Asociado al calcio, el estroncio favorece la osteofomación. REEF Evolution Strontium permite mantener o aumentar rápidamente el índice de estroncio de su acuario.</p>	<p>Numerosi organismi di barriera formano il loro guscio o lo scheletro sotto forma di calcare, sintetizzando il calcio e lo stronzio estratti dall'acqua di mare. Abbinato al calcio, lo stronzio favorisce l'osteofomazione. REEF Evolution Strontium permette di mantenere o di aumentare rapidamente il livello di stronzio nel vostro acquario.</p>



- Ease the absorption of calcium
- Stabilize alkalinity
- Promote photosynthesis



Magnesium

EN	FR	DE
<p>Magnesium represents the 3rd most important element in the composition of seawater. It is essential for many biologic processes of which the photosynthesis and the cell division. REEF Evolution Magnésium allows to maintain or to increase quickly the magnesium level in your aquarium.</p>	<p>Le magnésium représente le 3ème élément le plus important dans la composition de l'eau de mer. Il est essentiel à de nombreux processus biologiques dont la photosynthèse et la division des cellules. REEF Evolution Magnésium permet de maintenir ou d'augmenter rapidement le taux de magnésium de votre aquarium.</p>	<p>Magnesium ist das dritt wichtigste Element bei der Zusammensetzung von Meerwasser. Es ist wesentlich für viele biologische Vorgänge, darunter die Photosynthese und die Zellteilung. REEF Evolution Magnésium ermöglicht eine schnelle Erhöhung oder die Beibehaltung einer optimalen Magnesiumkonzentration in Ihrem Aquarium.</p>
NL	ES	IT
<p>Talrijke riforganismen vormen hun schelp of hun skelet in de vorm van kalk door uit het zeewater onttrokken calcium en strontium te synthetiseren. Met REEF Evolution Calcium kunt u snel het calciumgehalte in uw aquarium op peil houden of verbeteren.</p>	<p>Muchos organismos de los arrecifes forman su concha o su esqueleto en forma calcárea sintetizando el calcio y el estroncio extraídos del agua de mar. REEF Evolution Calcium permite mantener o aumentar rápidamente el índice de calcio de su acuario.</p>	<p>Numerosi organismi di barriera formano il loro guscio o lo scheletro sotto forma di calcare, sintetizzando il calcio e lo stronzio estratti dall'acqua di mare. REEF Evolution Calcium permette di mantenere o di aumentare rapidamente il livello di calcio nel vostro acquario.</p>



- Reduce the development of algae
- Maintain alkalinity
- Supply of calcium, develop the coralline



ReefKalk

EN	FR	DE
<p>ReefKalk is the source of calcium hydroxide used to prepare lime water or Kalkwasser. It provides calcium and maintains alkalinity to foster better growth in soft and stony coral, molluscs, tube worms and calcareous and coralline algae. It also helps to maintain the pH and precipitates phosphates.</p>	<p>ReefKalk est la source d'hydroxyde de calcium permettant la préparation d'eau de chaux ou Kalkwasser. Il apporte le calcium et maintient l'alcalinité pour une meilleure croissance des coraux mous et durs, des mollusques, des vers tubicoles et des algues calcaires et corallines. Il contribue également au maintien du pH et précipite les phosphates.</p>	<p>Kalziumhydroxid ermöglicht die Haltung, das Wachstum und die Vermehrung der empfindlichsten Steinkorallen (Scleractinia). ReefKalk ermöglicht die Züchtung verschiedener koralliner Algen wie Kalkrotalgen (Corrallinaceae) und grüner Kalkalgen, wie z.B. Halimeda. Für den täglichen Gebrauch.</p>
NL	ES	IT
<p>ReefKalk is een bron van calciumhydroxide waarmee kalkwater of Kalkwasser te bereiden is. Het product biedt calcium en houdt de alkaliteit op peil voor een betere groei van zacht en hard koraal, weekdieren, kokerwormen en algen- en koraalalgenkalk. Het helpt tevens de pH op peil te houden en vernietigt fosfaten.</p>	<p>ReefKalk es la fuente de hidróxido de calcio que permite la preparación de agua de cal o Kalkwasser. Aporta calcio y mantiene la alcalinidad para favorecer el crecimiento de los corales blandos y duros, de los moluscos, de los gusanos tubícolas y de las algas calcáreas y corallinas. Contribuye asimismo al mantenimiento del pH y precipita los fosfatos.</p>	<p>ReefKalk è la fonte di idrossido di calcio che consente di preparare acqua di calce (o Kalkwasser). Apporta calcio e preserva l'alcalinità, per una migliore crescita dei coralli molli e duri, dei molluschi, dei vermi tubicoli e delle alghe calcaree e coralline. Contribuisce inoltre al mantenimento del pH e provoca la precipitazione dei fosfati.</p>




Marin Reactor

EN	FR	DE
<p>MARIN REACTOR provides a "reservoir" to offer additional filtration in marine aquariums (NP Biopellets, for example).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pump provided: Maxi-Jet 500 (max flow rate: 500l/h) MJ 1000 for the M model • Capacity in ml: 400ml & 1000ml • Input and output connection diameter 16/22 mm • Flow rate adjustable via the adjustment valve 	<p>Les MARIN REACTOR permettent d'apporter « réservoir » permettant une filtration complémentaire dans l'aquarium marin (NP Biopellets,...).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pompe fournie : Maxi-Jet 500 (débit max : 500l/h) MJ 1000 pour le modèle M (recommandation de Skimz) • Capacité en ml : 400ml & 1000ml • Diamètre connexion entrée et sortie 16/22 mm • Débit réglable via la vanne de réglage 	<p>Der MARIN REACTOR dient als zusätzlicher „Wassertank“ für eine ergänzende Filterung des Meerwasseraquariums (beispielsweise mit NP Biopellets).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mitgelieferte Pumpe: Maxi-Jet 500 (maximaler Durchfluss: 500 l/h) MJ 1000 für Modell M • Fassungsvermögen in ml: 400ml & 1000ml • Anschlussdurchmesser, Ein- und Auslass 16/22 mm • Durchfluss einstellbar über Regelventil
NL	ES	IT
<p>Met de MARIN REACTOR biedt men een "reservoir" waarmee een aanvullende filtering in het zeeaquarium mogelijk is (bijv. NP Biopellets).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Meegeleverde pomp: Maxi-Jet 500 (max. debiet: 500 l/u) MJ 1000 voor het model M • Inhoud in ml: 400ml & 1000ml • Diameter verbinding in- en uitlaat 16/22 mm • Debiet verstelbaar via de regelklep 	<p>Los MARIN REACTOR añaden un "depósito" al acuario marino y con ello la posibilidad de una etapa de filtración adicional (por ejemplo, con NP Biopellets).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bomba suministrada: Maxi-Jet 500 (caudal máximo: 500 l/h) 1000 MJ para el modelo M • Capacidad en ml: 400ml & 1000ml • Diámetro de la conexión de entrada y salida 16/22 mm • Caudal ajustable mediante la válvula de regulación 	<p>AQUARIUM SYSTEMS Marin REACTOR I reattori MARIN REACTOR costituiscono un "serbatoio" che consente un filtraggio complementare nell'acquario marino (ad es. NP Biopellets).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pompa fornita: Maxi-Jet 500 (portata max: 500 l/h) MJ 1000 per il modello M • Capacità in ml: 400ml & 1000ml • Diametro connessione ingresso e uscita 16/22 mm • Portata regolabile attraverso la valvola di regolazione




Ideal with




Biopellets

Pump




included

Adjustable



FLOW

EASY



TO CLEAN



Bio Pellets

EN	FR	DE
<p>Filtration by NP biopellets is a probiotic method in which, owing to the presence of an organic carbon source, heterotrophic marine bacteria promote nitrification and denitrification by growth of the biomass. NP Biopellets from Aquarium Systems enable targeted degradation of nitrates and phosphates in seawater aquariums.</p> <p>Composed of 100% biodegradable polymers, they are at once a support for colonisation and a source of nutrition for bacteria intended to degrade nitrates and phosphates.</p> <p>The bacteria use NP Biopellets as a carbon source (energy source), and the nitrates and phosphates in the water in the aquarium as a nitrogen and phosphate source. The NO₃ and PO₄ waste is thus converted into microbial biomass extracted from the aquarium by the skimmer. The waste produced by this conversion also provides an additional source of nutrition (bacterial plankton) for filter organisms (corals, sponges, etc.).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Available in 1l & 400 ml • Dosing spoon included <p>The Biopellets must be used in a purpose designed "reactor".</p> <p>We recommend using one of the AQUARIUM SYSTEMS reactors:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AS Marin REACTOR S • AS Marin REACTOR M <p>Depending on the water flow rate in the reactor, it is possible to target either the degradation of phosphates (rapid flow rate) or nitrates (slow flow rate).</p>	<p>La filtration par des granulés bios NP est une méthode probiotique dans laquelle grâce à la présence d'une source organique de carbone, des bactéries marines hétérotrophes favorisent la nitrification et la dénitrification par croissance de la biomasse.</p> <p>Les NP Biopellets d'Aquarium Systems vont permettre une dégradation ciblée des nitrates et des phosphates dans les aquarium d'eau de mer.</p> <p>Composés à 100% de polymères biodégradables, ils sont à la fois un support de colonisation et une source nutritive pour les bactéries destinées à dégrader les nitrates et les phosphates.</p> <p>Les bactéries vont utiliser les NP Biopellets comme source de carbone (source énergétique), les nitrates et les phosphates de l'eau de l'aquarium comme source d'azote et de phosphore.</p> <p>Les déchets des NO₃ et PO₄ sont ainsi transformés en biomasse microbienne extraits de l'aquarium via l'écumeur. Les déchets résultant de cette transformation constituent également une source nutritive supplémentaire (plancton bactérien) pour les organismes filtreurs (coraux, éponges,.....).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disponible en 1l & 400 ml • Cuillère doseuse incluse <p>Les Biopellets doivent être utilisées dans un « réacteur » prévu à cet effet.</p> <p>Nous recommandons l'utilisation avec l'un des réacteurs AQUARIUM SYSTEMS :</p> <ul style="list-style-type: none"> • AS Marin REACTOR S • AS Marin REACTOR M <p>Selon le débit d'eau dans le réacteur il est possible de cibler plutôt la dégradation des phosphates (débit rapide), ou des nitrates (débit lent).</p>	<p>Die Filterung mit Bios NP-Granulat ist eine probiotische Methode, bei der heterotrophe Meeresbakterien dank einer organischen Kohlenstoffquelle die Nitrifikation und Denitrifikation durch Biomassewachstum begünstigen. Die NP Biopellets von Aquarium Systems ermöglichen den gezielten Abbau von Nitraten und Phosphaten in Meerwasseraquarien.</p> <p>Sie bestehen zu 100 % aus biologisch abbaubaren Polymeren und dienen gleichzeitig als Substrat für die Bakterienkolonisierung und als Nahrungsquelle für die Nitrat und Phosphat abbauenden Bakterien.</p> <p>Die Bakterien nutzen die NP Biopellets als Kohlenstoffquelle (Energiequelle) und die im Aquarienwasser vorliegenden Nitrate und Phosphate als Stickstoff- und Phosphorquelle.</p> <p>Die Abfallstoffe der abgebauten Verbindungen NO₃ und PO₄ werden so in mikrobielle Biomasse umgewandelt, die über den Skimmer entsorgt wird.</p> <p>Die aus dieser Umwandlung resultierenden Abfallstoffe bilden ebenfalls eine zusätzliche Nahrungsquelle (bakterieller Plankton) für den Besatz an Filterierern (Korallen, Schwämme usw.).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lieferbar in 1 l-Gebinden & 400 ml • Dosierlöffel mitgeliefert <p>Die Biopellets sind in einem hierfür vorgesehenen „Reaktor“ zu verwenden.</p> <p>Wir empfehlen den Einsatz von Reaktoren der entsprechenden Baureihe von AQUARIUM SYSTEMS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AS Marin REACTOR S • AS Marin REACTOR M <p>Je nach Wasserdurchfluss im Reaktor kann der Abbau von Phosphaten (schneller Durchfluss) oder aber von Nitraten (langsamer Durchfluss) begünstigt werden.</p>
<p>Het filteren met biologische NP korrels is een probiotische methode waarbij, dankzij een aanwezige organische koolstofbron heterotroof bacteriën uit zee nitrificatie en denitrificatie bevorderen door middel van de groei van de biomassa.</p> <p>De NP Biopellets van Aquarium Systems zorgen voor een doelgerichte afbraak van de nitraten en fosfaten in zeewateraquaria.</p> <p>Deze voor 100% uit biologisch afbreekbare polymeren bestaande korrels dienen als kolonisatiemedium en als voedingsbron voor de bacteriën die de nitraten en fosfaten moeten afbreken.</p> <p>De bacteriën gebruiken de NP Biopellets als koolstofbron (energiebron), de nitraten en fosfaten in het aquariumwater als stikstof- en fosforbron.</p> <p>De afvalstoffen van de NO₃ en PO₄ worden zo omgezet in microbiële biomassa en met de afschuimer uit het aquarium gehaald.</p> <p>Het door deze omzetting ontstane afval vormt ook een extra voedingsbron (bacterieel plankton) voor de filterende organismen (koraal, sponzen, enz.).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verkrijgbaar in 1 l & 400 ml • Met doseerlepel <p>De Biopellets moeten gebruikt worden in een hiervoor bedoelde "reactor".</p> <p>Wij raden het gebruik aan van een van de reactoren van AQUARIUM SYSTEMS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AS Marin REACTOR S • AS Marin REACTOR M <p>Naargelang het waterdebiet in de reactor kan men zich voornamelijk richten op de afbraak van de fosfaten (hoog debiet) of van de nitraten (laag debiet).</p>	<p>La filtración con biogranulos NP es un método probiótico en el que, al haber una fuente orgánica de carbono, las bacterias marinas heterótrofas favorecen la nitrificación y desnitrificación mediante el crecimiento de la biomasa. Los NP Biopellets de Aquarium Systems permiten degradar de manera específica los nitratos y fosfatos de los acuarios de agua de mar.</p> <p>Están compuestos al 100% de polímeros biodegradables, y son al mismo tiempo un sustrato de colonización y una fuente de alimento para las bacterias que degradan los nitratos y los fosfatos.</p> <p>Las bacterias utilizarán los NP Biopellets como fuente de carbono (fuente de energía), y los nitratos y fosfatos del agua del acuario como fuente de nitrógeno y fósforo. De ese modo, los residuos de NO₃ y PO₄ se transforman en biomasa microbiana del acuario a través del skimmer. Los residuos resultantes de esta transformación también son una fuente adicional de nutrientes (plancton bacteriano) para los organismos filtradores (corales, esponjas, etc.).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disponible en unidades de 1 l & 400 ml • Cuchara dosificadora incluida <p>Los Biopellets deben usarse en un "reactor" previsto para tal fin.</p> <p>Se recomienda utilizarlos con uno de los reactores de AQUARIUM SYSTEMS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AS Marin REACTOR S • AS Marin REACTOR M <p>Dependiendo del caudal de agua del reactor, es posible favorecer la degradación de los fosfatos (flujo rápido) o de los nitratos (flujo lento).</p>	<p>Il filtraggio tramite granulati bio NP è un metodo probiotico secondo il quale, grazie alla presenza di una fonte organica di carbonio, batteri marini eterotrofi favoriscono la nitrificazione e la denitrificazione tramite crescita della biomassa.</p> <p>NP Biopellets di Aquarium Systems consente di ottenere una degradazione mirata dei nitrati e dei fosfati nell'acquario di acqua di mare.</p> <p>Composti al 100% da polimeri biodegradabili, sono al tempo stesso un supporto di colonizzazione e una fonte nutritiva per i batteri destinati a degradare i nitrati e i fosfati.</p> <p>I batteri utilizzano NP Biopellets come fonte di carbonio (fonte energetica) e i nitrati e i fosfati dell'acqua dell'acquario come fonte di azoto e fosforo.</p> <p>I rifiuti NO₃ e PO₄ sono quindi trasformati in biomassa microbica ed estratti dall'acquario tramite lo schiumatoio.</p> <p>I rifiuti derivanti da questa trasformazione costituiscono parimenti una fonte nutritiva supplementare (batterio-plancton) per gli organismi filtranti (coralli, spugne, ecc.).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disponibile in confezioni da 1 l & 400 ml • Cucchiaio dosatore incluso <p>I biopellet devono essere utilizzati in un apposito "reattore".</p> <p>Si consiglia l'uso di uno dei reattori AQUARIUM SYSTEMS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AS Marin REACTOR S • AS Marin REACTOR M <p>A seconda della portata d'acqua nel reattore è possibile mirare alla degradazione dei fosfati (portata rapida) o dei nitrati (portata lenta).</p>

TESTS WATER TESTING

GH · KH · PH · NH₄ · NO₂ · NO₃ · PO₄ · Ca · Mg · SeaTest Control System

GH 480° dGH

EN	FR	DE
<p>The general hardness (GH) indicates the quantities of magnesium and calcium salts dissolved in the water. The recommended level is between 6 and 20°GH in freshwater, depending on the species kept.</p> <ul style="list-style-type: none"> • For freshwater only • 1 drop = 1°GH • Changes the colour from purple to blue • 2 x 10 ml to test 480°GH 	<p>La dureté totale (GH) indique les quantités de sels de magnésium et de calcium dissoutes dans l'eau. Le niveau recommandé est compris entre 6 et 20°GH en eau douce et selon les espèces maintenues.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour eau douce uniquement • 1 goutte = 1°dGH • Transformation de la couleur du violet au bleu • 2 X 10 ml permettant de tester 480°dGH 	<p>Die Gesamthärte (GH) zeigt die Gesamtmengen an im Wasser gelösten Magnesium- und Kalziumsalzen an. Der empfohlene Härtegrad beträgt zwischen 6 und 20°GH bei Süßwasser, je nach Artenbesatz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nur für Süßwasser • 1 Tropfen= 1°dGH (Grad deutsche Härte) • Violett verwandelt sich in Blau • 2 x 10 ml reichen zum Testen von 480°dGH
NL	ES	IT
<p>De totale hardheid (GH) geeft de hoeveelheden magnesium- en calciumzout aan die in het water zijn opgelost. In zoetwater en naargelang de gehouden soorten ligt het aanbevolen niveau tussen 6 en 20°GH.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uitsluitend voor zoetwater • 1 druppel = 1°dGH • Verandering van de kleur van paars naar blauw • 2 X 10 ml om 480°dGH te testen 	<p>La dureza total (GH) indica las cantidades de sales de calcio y magnesio que hay disueltas en el agua. El nivel recomendado oscila entre 6 y 20 °GH en agua dulce y en función de las especies que haya.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sólo para agua dulce • 1 gota = 1 °dGH • Transformación del color de púrpura a azul • 2 x 10 ml permiten ensayar 480 °dGH 	<p>La durezza totale (GH) indica le quantità di sali di magnesio e di calcio disciolte nell'acqua. Il livello consigliato è compreso tra 6 e 20°GH in acqua dolce e secondo le specie allevate. Esclusivamente per acqua dolce</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 goccia = 1°dGH • Trasformazione del colore dal viola al blu • 2 x 10 ml consentono di testare 480°dGH



 **KH** 480° KH



EN	FR	DE
<p>Bicarbonates (KH= bicarbonates / carbonates) have a stabilising effect on pH variations in the water. This is therefore one of the most important tests in reef aquariums.</p> <p>The recommended level is between 3 and 20°KH, depending on the type of aquarium and the animals kept.</p> <ul style="list-style-type: none"> • For freshwater and seawater • 1 drop = 1°KH • Changes the colour from blue to yellow • 2 x 10 ml to test 480°KH 	<p>Les bicarbonates (KH= bicarbonates / carbonates) ont un effet stabilisant contre les variations de pH de l'eau. C'est donc un des tests les plus importants en aquariophilie.</p> <p>Le niveau recommandé est compris entre 3 et 20°KH selon le type d'aquarium et les animaux maintenus.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour eau douce et eau de mer • 1 goutte = 1°dKH • Transformation de la couleur du bleu au jaune • 2 X 10 ml permettant de tester 480°dKH 	<p>Die Bikarbonatkonzentration (KH = Karbonathärte) wirkt sich stabilisierend auf die Schwankungen des pH-Wertes des Wassers aus. Dies ist folglich einer der wichtigsten Tests in der Aquaristik.</p> <p>Die empfohlene Karbonathärte beträgt zwischen 3 und 20°KH je nach Art des Aquariums und Besatz.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Für Süß- und Meerwasser • 1 Tropfen= 1°dKH (Grad Karbonathärte) • Blau verwandelt sich in Gelb • 2 x 10 ml reichen zum Testen von 480°dKH
NL	ES	IT
<p>Bicarbonaten (KH = bicarbonaten / carbonaten) hebben een stabiliserende werking tegen pH-verschillen van het water. Dit is dus een van de meest belangrijke tests voor een aquarium.</p> <p>Het aanbevolen niveau ligt tussen 3 en 20°KH, naargelang het soort aquarium en de gehouden soorten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voor zoet- en zeewater • 1 druppel = 1°dKH • Verandering van de kleur van blauw naar geel • 2 X 10 ml om 480°dKH te testen 	<p>Los bicarbonatos (KH= bicarbonatos / carbonatos) tienen un efecto estabilizador frente a los cambios de pH del agua. Por eso es una de las pruebas más importantes en acuariofilia.</p> <p>El nivel recomendado oscila entre 3 y 20 °KH dependiendo del tipo de acuario y de los animales que haya.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para agua dulce y agua de mar • 1 gota = 1 °dKH • Transformación del color de azul a amarillo • 2 x 10 ml permiten ensayar 480 °dKH 	<p>I bicarbonati (KH= bicarbonati / carbonati) hanno un effetto stabilizzante contro le variazioni del pH dell'acqua. Si tratta dunque di uno dei test più importanti in acquariofilia.</p> <p>Il livello consigliato è compreso tra 3 e 20°KH a seconda del tipo di acquario e degli animali allevati.</p> <p>Per acqua dolce e acqua di mare 1 goccia = 1°dKH Trasformazione del colore dal blu al giallo 2 x 10 ml consentono di testare 480°dKH</p>

 **pH** 96 tests



EN	FR	DE
<p>The pH is one of the values which are vital to the good health of an aquarium or a pond. This test quickly measures the acidity of the water.</p> <ul style="list-style-type: none"> • For freshwater and seawater • Measures the pH between 4.0 and 10.0 • 2 x 10 ml for approximately 80 tests • Graduated 12-colour colour scale (4; 5; 6.5; 6.7; 7; 7.3; 7.5; 8; 8.5; 9; 10) • For a result accurate down to 0.01, use the pH test in combination with SeaTestControl. This device is especially and uniquely calibrated for Aquarium Systems tests. 	<p>Le pH est l'une des valeurs essentielles à la bonne santé d'un aquarium ou d'un étang. Ce test permet une mesure rapide de l'acidité de l'eau.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour eau douce et eau de mer • Mesure le pH entre 4,0 et 10,0 • 2 x 10 ml pour 80 tests environ • Echelle colorimétrique graduée de 12 couleurs (4 ; 5 ; 6 ; 6,5 ; 6,7 ; 7 ; 7,3 ; 7,5 ; 8 ; 8,5 ; 9 ; 10) • Pour un résultat précis à 0,01 près, utiliser le test pH conjointement avec le SeaTestControl. Cet appareil est spécialement et uniquement calibré pour les tests Aquarium Systems. 	<ul style="list-style-type: none"> • Der pH-Wert ist einer der maßgebenden Parameter für die Gesundheit eines Aquariums oder eines Teichs. Dieser Test ermöglicht eine rasche Messung des Säuregehaltes des Wassers. • Für Süß- und Meerwasser • Misst pH-Werte zwischen 4,0 und 10,0 • 2 x 10 ml reichen für ca. 80 Tests • Farbskala mit Gradeinteilung in 12 Farben (4; 5; 6; 6,5; 6,7; 7; 7,3; 7,5; 8; 8,5; 9; 10) • Für ein auf zwei Nachkommastellen genaues Ergebnis ist der pH-Test gleichzeitig mit dem SeaTestControl einzusetzen. Dieses Gerät ist speziell und ausschließlich für die Tests von Aquarium Systems kalibriert.
NL	ES	IT
<p>De pH is een van de essentiële waarden voor een gezond aquarium of een gezonde vijver. Met deze test kan snel de zuurtegraad van het water getest worden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voor zoet- en zeewater • Meet de pH-waarde tussen 4,0 en 10,0 • 2 x 10 ml voor ca. 80 tests • Verlopend kleurengamma met 12 kleuren (4; 5; 6; 6,5; 6,7; 7; 7,3; 7,5; 8; 8,5; 9; 10) • Gebruik voor een op 0,01 nauwkeurig resultaat de pH-test samen met de SeaTestControl. Dit apparaat is speciaal en uitsluitend gekalibreerd voor de tests van Aquarium Systems. 	<p>El pH es uno de los valores fundamentales para la buena salud de un acuario o estanque. Esta prueba permite medir rápidamente la acidez del agua.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para agua dulce y agua de mar • Mide el pH entre 4,0 y 10,0 • 2 x 10 ml para 80 pruebas aproximadamente • Escala colorimétrica graduada de 12 colores (4; 5; 6; 6,5; 6,7; 7; 7,3; 7,5; 8; 8,5; 9; 10) • Para obtener un resultado con una precisión de aprox. 0,01, usar el pH de la prueba junto con SeaTestControl. Este aparato está calibrado única y específicamente para las pruebas de Aquarium Systems. 	<p>Il pH è uno dei valori essenziali per la buona salute di un acquario o di uno stagno. Questo test consente una misurazione rapida dell'acidità dell'acqua.</p> <p>Per acqua dolce e acqua di mare Misura il pH tra 4,0 e 10,0 2 x 10 ml per 80 test ca. Scala colorimetrica graduata a 12 colori (4; 5; 6; 6,5; 6,7; 7; 7,3; 7,5; 8; 8,5; 9; 10) Per un risultato preciso con un'approssimazione di 0,01 utilizzare il test del pH insieme a SeaTestControl. Questo apparecchio è esclusivamente e appositamente tarato per i test Aquarium Systems.</p>

 **NH₄** 40 tests



EN	FR	DE
<p>Ammonium (NH₄) is a chemical compound which is normally converted into nitrites and then into nitrates in the nitrogen cycle.</p> <ul style="list-style-type: none"> For freshwater and seawater Maximum value recommended: 0.25mg/l (this value is already deemed hazardous in seawater) For approximately 40 tests Graduated 7-colour colour scale (0; 0,2; 0,5; 1; 2; 3; 5mg/l) For a result accurate down to 0.01 mg/l, use the Aquarium Systems NH₄ test in combination with SeaTestControl. This device is especially and uniquely calibrated for Aquarium Systems tests. 	<p>L'ammoniac (NH₄) est un composé chimique qui est normalement transformé en nitrites puis en nitrates dans le cycle de l'azote.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pour eau douce et eau de mer Valeur maximale recommandée : 0,25mg/l (cette valeur est déjà jugée dangereuse en eau de mer) Pour 40 tests environ Echelle colorimétrique graduée de 7 couleurs (0 ; 0,2 ; 0,5 ; 1 ; 2 ; 3 ; 5mg/l) Pour un résultat à 0,01mg/l près, utilisez le test NH₄ d'Aquarium Systems avec le SeaTestControl. Cet appareil est spécialement et uniquement calibré pour les tests Aquarium Systems. 	<p>Ammoniak (NH₄) ist eine chemische Verbindung, die im Stickstoffkreislauf normalerweise zunächst zu Nitriten und anschließend zu Nitraten reduziert wird.</p> <ul style="list-style-type: none"> Für Süß- und Meerwasser Empfohlener Höchstwert: 0,25 mg/l (dieser Wert wird bei Meerwasser bereits als gefährlich eingeschätzt) Ausreichend für ca. 40 Tests Farbskala mit Gradeinteilung in 7 Farben (0; 0,2; 0,5; 1; 2; 3; 5 mg/l) Für ein auf 0,01 mg/l genaues Ergebnis ist der NH₄-Test von Aquarium Systems mit dem SeaTestControl einzusetzen. Dieses Gerät ist speziell und ausschließlich für die Tests von Aquarium Systems kalibriert.
NL	ES	IT
<p>Ammoniak (NH₄) is een chemische verbinding die normaliter wordt omgezet in nitriet en vervolgens in nitraat in de stikstofcyclus.</p> <ul style="list-style-type: none"> Voor zoet- en zeewater Max. aanbevolen waarde: 0,25mg/l (deze waarde wordt al als gevaarlijk beschouwd in zeewater) Voor ca. 40 tests Verlopend kleurengamma met 7 kleuren (0; 0,2; 0,5; 1; 2; 3; 5 mg/l) Gebruik voor een resultaat op 0,01mg/l nauwkeurig de NH₄ test van Aquarium Systems met de SeaTestControl. Dit apparaat is speciaal en uitsluitend gekalibreerd voor de tests van Aquarium Systems. 	<p>El amoníaco (NH₄) es un compuesto químico que normalmente se transforma en nitritos, y posteriormente en nitratos, en el ciclo del nitrógeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> Para agua dulce y agua de mar Valor máximo recomendado: 0,25 mg/l (este valor ya se considera peligroso en agua de mar) Para 40 pruebas aproximadamente Escala colorimétrica graduada de 7 colores (0; 0,2; 0,5; 1; 2; 3; 5 mg/l) Para obtener un resultado con una precisión de aprox. 0,01 mg/l, usar la prueba de NH₄ de Aquarium Systems con SeaTestControl. Este aparato está calibrado única y específicamente para las pruebas de Aquarium Systems. 	<p>L'ammoniaca (NH₄) è un composto chimico che normalmente si trasforma prima in nitriti e quindi in nitrati nel ciclo dell'azoto.</p> <p>Per acqua dolce e acqua di mare Valore massimo consigliato: 0,25 mg/l (questo valore è già ritenuto pericoloso nell'acqua di mare)</p> <p>Per 40 test ca.</p> <p>Scala colorimetrica graduata a 7 colori (0 ; 0,2 ; 0,5 ; 1 ; 2 ; 3 ; 5 mg/l)</p> <p>Per un risultato preciso con un'approssimazione di 0,01 mg/l, utilizzare il test NH₄ di Aquarium Systems insieme a SeaTestControl. Questo apparecchio è esclusivamente e appositamente tarato per i test Aquarium Systems.</p>

 **NO₂** 140 tests



EN	FR	DE
<p>Nitrites test</p> <ul style="list-style-type: none"> For freshwater and seawater Ideal value recommended: 0.0mg/l For approximately 140 tests Graduated 7-colour colour scale (0; 0,05; 0,25; 0,5; 0,75; 1; >1mg/l) For a result accurate down to 0.01 mg/l, use the Aquarium Systems NO₂ test in combination with SeaTestControl. This device is especially and uniquely calibrated for Aquarium Systems tests. 	<p>Test des nitrites.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pour eau douce et eau de mer Valeur idéale recommandée : 0,0mg/l Pour 140 tests environ Echelle colorimétrique graduée de 7 couleurs (0 ; 0,05 ; 0,25 ; 0,5 ; 0,75 ; 1 ; >1mg/l) Pour un résultat à 0,01mg/l près, utilisez le test NO₂ d'Aquarium Systems avec le SeaTestControl. Cet appareil est spécialement et uniquement calibré pour les tests Aquarium Systems. 	<p>Nitrit-Test.</p> <ul style="list-style-type: none"> Für Süß- und Meerwasser Empfohlener Idealwert: 0,0 mg/l Ausreichend für ca. 140 Tests Farbskala mit Gradeinteilung in 7 Farben (0; 0,05; 0,25; 0,5; 0,75; 1; > 1 mg/l) Für ein auf 0,01 mg/l genaues Ergebnis ist der NO₂-Test von Aquarium Systems mit dem SeaTestControl einzusetzen. Dieses Gerät ist speziell und ausschließlich für die Tests von Aquarium Systems kalibriert.
NL	ES	IT
<p>Nitriettest.</p> <ul style="list-style-type: none"> Voor zoet- en zeewater Ideale aanbevolen waarde: 0,0mg/l Voor ca. 140 tests Verlopend kleurengamma van 7 kleuren (0; 0,05; 0,25; 0,5; 0,75; 1; >1 mg/l) Gebruik voor een resultaat op 0,01mg/l nauwkeurig de NO₂ test van Aquarium Systems met de SeaTestControl. Dit apparaat is speciaal en uitsluitend gekalibreerd voor de tests van Aquarium Systems. 	<p>Prueba de nitritos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Para agua dulce y agua de mar Valor ideal recomendado: 0,0 mg/l Para 140 pruebas aproximadamente Escala colorimétrica graduada de 7 colores (0; 0,05; 0,25; 0,5; 0,75; 1; >1 mg/l) Para obtener un resultado con una precisión de aprox. 0,01 mg/l, usar la prueba de NO₂ de Aquarium Systems con SeaTestControl. Este aparato está calibrado única y específicamente para las pruebas de Aquarium Systems. 	<p>Test dei nitriti.</p> <ul style="list-style-type: none"> Per acqua dolce e acqua di mare Valore ideale consigliato: 0,0 mg/l Per 140 test ca. Scala colorimetrica graduata a 7 colori (0 ; 0,05 ; 0,25 ; 0,5 ; 0,75 ; 1 ; >1 mg/l) Per un risultato preciso con un'approssimazione di 0,01 mg/l, utilizzare il test NO₂ di Aquarium Systems insieme a SeaTestControl. Questo apparecchio è esclusivamente e appositamente tarato per i test Aquarium Systems.

 **NO₃** 40 tests



EN	FR	DE
<p>Nitrates test</p> <ul style="list-style-type: none"> For freshwater and seawater Maximum value recommended: 50mg/l in freshwater, ideally 0,0mg/l in a reef aquarium For approximately 40 tests Graduated 7-colour colour scale (0; 10; 25; 50; 75; 100; >100mg/l) For a result accurate down to 0.01 mg/l, use the Aquarium Systems NO₃ test in combination with SeaTestControl. This device is especially and uniquely calibrated for Aquarium Systems tests. 	<p>Test de nitrates.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pour eau douce et eau de mer Valeur maximale recommandée : 50mg/l en eau douce, idéalement 0,0mg/l en aquarium récifal Pour 40 tests environ Echelle colorimétrique graduée de 7 couleurs (0 ; 10 ; 25 ; 50 ; 75 ; 100 ; >100mg/l) Pour un résultat à 0,01mg/l près, utilisez le test NO₃ d'Aquarium Systems avec le SeaTestControl. Cet appareil est spécialement et uniquement calibré pour les tests Aquarium Systems. 	<p>Nitrat-Test</p> <ul style="list-style-type: none"> Für Süß- und Meerwasser Empfohlener Höchstwert: 50 mg/l für Süßwasser, Idealwert für Korallenriffaquarien: 0,0 mg/l Ausreichend für ca. 40 Tests Farbskala mit Gradeinteilung in 7 Farben (0; 10; 25; 50; 75; 100; > 100 mg/l) Für ein auf 0,01 mg/l genaues Ergebnis ist der NO₃-Test von Aquarium Systems mit dem SeaTestControl einzusetzen. Dieses Gerät ist speziell und ausschließlich für die Tests von Aquarium Systems kalibriert.
NL	ES	IT
<p>Nitraattest.</p> <ul style="list-style-type: none"> Voor zoet- en zeewater Max. aanbevolen waarde: 50mg/l in zoetwater, idealiter 0,0mg/l in een rifaquarium Voor ca. 40 tests Verlopend kleurengamma van 7 kleuren (0; 10; 25; 50; 75; 100; >100 mg/l) Gebruik voor een resultaat op 0,01mg/l nauwkeurig de NO₃ test van Aquarium Systems met de SeaTestControl. Dit apparaat is speciaal en uitsluitend gekalibreerd voor de tests van Aquarium Systems. 	<p>Prueba de nitratos</p> <ul style="list-style-type: none"> Para agua dulce y agua de mar Valor máximo recomendado: 50 mg/l en agua dulce, idealmente 0,0 mg/l en acuario de arrecife Para 40 pruebas aproximadamente Escala colorimétrica graduada de 7 colores (0; 10; 25; 50; 75; 100; >100 mg/l) Para obtener un resultado con una precisión de aprox. 0,01 mg/l, usar la prueba de NO₃ de Aquarium Systems con SeaTestControl. Este aparato está calibrado única y específicamente para las pruebas de Aquarium Systems. 	<p>Test dei nitrati</p> <ul style="list-style-type: none"> Per acqua dolce e acqua di mare Valore massimo consigliato: 50 mg/l in acqua dolce, idealmente 0,0 mg/l in acquario reef Per 40 test ca. Scala colorimetrica graduata a 7 colori (0 ; 10 ; 25 ; 50 ; 75 ; 100 ; >100 mg/l) Per un risultato preciso con un'approssimazione di 0,01 mg/l, utilizzare il test NO₃ di Aquarium Systems insieme a SeaTestControl. Questo apparecchio è esclusivamente e appositamente tarato per i test Aquarium Systems.

 **PO₄** 40 tests



EN	FR	DE
<p>Phosphate test</p> <ul style="list-style-type: none"> For freshwater and seawater Maximum value recommended: 0.05mg/l in freshwater, ideally 0.0mg/l in a reef aquarium For approximately 40 tests Graduated 6-colour colour scale (0; 0.25; 0.5; 1; 2; 3mg/l) For a result accurate down to 0.01 mg/l, use the Aquarium Systems PO₄ test in combination with SeaTestControl. This device is especially and uniquely calibrated for Aquarium Systems tests. 	<p>Test de phosphate.</p> <ul style="list-style-type: none"> Pour eau douce et eau de mer Valeur maximale recommandée : 0,05mg/l en eau douce, idéalement 0,0mg/l en aquarium récifale Pour 40 tests environ Echelle colorimétrique graduée de 6 couleurs (0 ; 0,25 ; 0,5 ; 1 ; 2 ; 3mg/l) Pour un résultat à 0,01mg/l près, utilisez le test PO₄ d'Aquarium Systems avec le SeaTestControl. Cet appareil est spécialement et uniquement calibré pour les tests Aquarium Systems. 	<p>Phosphat-Test</p> <ul style="list-style-type: none"> Für Süß- und Meerwasser Empfohlener Höchstwert: 0,05 mg/l für Süßwasser, Idealwert für Korallenriffaquarien: 0,0 mg/l Ausreichend für ca. 40 Tests Farbskala mit Gradeinteilung in 6 Farben (0; 0,25; 0,5; 1; 2; 3 mg/l) Für ein auf 0,01 mg/l genaues Ergebnis ist der PO₄-Test von Aquarium Systems mit dem SeaTestControl einzusetzen. Dieses Gerät ist speziell und ausschließlich für die Tests von Aquarium Systems kalibriert.
NL	ES	IT
<p>Fosfaattest</p> <ul style="list-style-type: none"> Voor zoet- en zeewater Max. aanbevolen waarde: 0,05mg/l in zoetwater, idealiter 0,0mg/l in een rifaquarium Voor ca. 40 tests Verlopend kleurengamma met 6 kleuren (0; 0,25; 0,5; 1; 2; 3 mg/l) Gebruik voor een resultaat op 0,01mg/l nauwkeurig de PO₄ test van Aquarium Systems met de SeaTestControl. Dit apparaat is speciaal en uitsluitend gekalibreerd voor de tests van Aquarium Systems. 	<p>Prueba de fosfato</p> <ul style="list-style-type: none"> Para agua dulce y agua de mar Valor máximo recomendado: 0,05 mg/l en agua dulce, idealmente 0,0 mg/l en acuario de arrecife Para 40 pruebas aproximadamente Escala colorimétrica graduada de 6 colores (0; 0,25; 0,5; 1; 2; 3 mg/l) Para obtener un resultado con una precisión de aprox. 0,01 mg/l, usar la prueba de PO₄ de Aquarium Systems con SeaTestControl. Este aparato está calibrado única y específicamente para las pruebas de Aquarium Systems. 	<p>Test dei fosfati</p> <ul style="list-style-type: none"> Per acqua dolce e acqua di mare Valore massimo consigliato: 0,05 mg/l in acqua dolce, idealmente 0,0 mg/l in acquario reef Per 40 test ca. Scala colorimetrica graduata a 6 colori (0 ; 0,25 ; 0,5 ; 1 ; 2 ; 3 mg/l) Per un risultato preciso con un'approssimazione di 0,01 mg/l, utilizzare il test PO₄ di Aquarium Systems insieme a SeaTestControl. Questo apparecchio è esclusivamente e appositamente tarato per i test Aquarium Systems.

 **Ca** 12 000mg/l

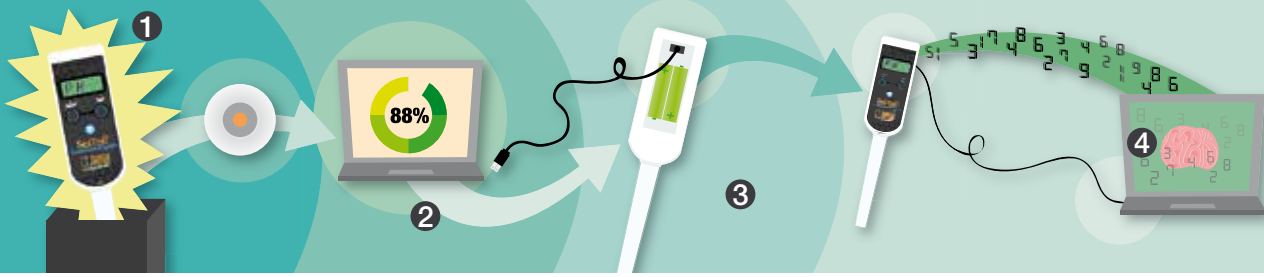
EN	FR	DE
<p>Test for measuring the calcium level</p> <ul style="list-style-type: none"> • For seawater • Value recommended: 400 to 450mg/l of calcium • Too low a level impairs coral growth • The test displays the calcium value in graduations of 20mg 	<p>Test pour mesurer la teneur en calcium.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour eau de mer • Valeur recommandée : 400 à 450mg/l de calcium • Un niveau trop faible altère la croissance des coraux • Précision à 0,25mg/l 	<p>Test zur Bestimmung des Kalziumgehaltes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Für Meerwasser • Empfohlener Wert: 400 bis 450 mg/l Kalzium • Ein zu schwacher Gehalt beeinträchtigt das Wachstum der Korallen • Der Test zeigt den Kalziumwert in Schritten von je 20 mg an
NL	ES	IT
<p>Test voor het meten van het calciumgehalte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voor zeewater • Aanbevolen waarde: 400 tot 450mg/l calcium • Een te laag niveau is van invloed op de groei van het koraal • De test geeft de waarde van de calcium weer in stappen van 20 mg 	<p>Prueba para medir el contenido de calcio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para agua de mar • Valor recomendado: 400 a 450 mg/l de calcio • Un nivel demasiado bajo altera el crecimiento de los corales • La prueba indica el valor de calcio en incrementos de 20 mg 	<p>Test per la misurazione del tenore di calcio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per acqua di mare • Valore consigliato: da 400 a 450 mg/l di calcio • Un livello troppo basso altera la crescita dei coralli • Il test visualizza il valore del calcio tramite gradi di 20 mg

 **Mg** 12 000mg/l

EN	FR	DE
<p>Test for measuring the magnesium level</p> <ul style="list-style-type: none"> • For seawater • Value recommended: 1200 to 1400mg/l of magnesium • Too low a level impairs coral growth and coralline development (calcareous seaweed) • The test displays the calcium value in graduations of 50mg 	<p>Test pour mesurer la teneur en magnésium.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour eau de mer • Valeur recommandée : 1200 à 1400mg/l de magnésium • Un niveau trop faible altère la croissance des coraux et le développement de la coralline (algue calcaire) • Précision à 0,50mg/l 	<p>Test zur Bestimmung des Magnesiumgehaltes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Für Meerwasser • Empfohlener Wert: 1200 bis 1400 mg/l Magnesium • Ein zu schwacher Gehalt beeinträchtigt das Wachstum der Korallen und die Entwicklung von Kalkalgen • Der Test zeigt den Kalziumwert in Schritten von je 50 mg an
NL	ES	IT
<p>Test voor het meten van het magnesiumgehalte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voor zeewater • Aanbevolen waarde: 1200 tot 1400 mg/l magnesium • Een te laag niveau is van invloed op de groei van het koraal en de ontwikkeling van koraalwier (kalkwier) • De test geeft de waarde van de calcium weer in stappen van 50mg 	<p>Prueba para medir el contenido de magnesio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para agua de mar • Valor recomendado: 1200 a 1400 mg/l de magnesio • Un nivel demasiado bajo altera el crecimiento de los corales y el desarrollo del alga coralina (alga calcárea) • La prueba indica el valor de magnesio en incrementos de 50 mg 	<p>Test per la misurazione del tenore di magnesio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per acqua di mare • Valore consigliato: da 1200 a 1400 mg/l di magnesio • Un livello troppo basso altera la crescita dei coralli e lo sviluppo della corallina (alga calcarea) • Il test visualizza il valore del calcio tramite gradi di 50 mg

SeaTest

Seatest Control System



1 Unpacking the appliance

2 Install the software

3 Connect the SeaTest

4 Synchronization



EN	FR	DE
<p>The SeaTest Control System (SCS) is used to make an accurate measurement (down to 0.01mg/l) on the following AQUARIUM SYSTEMS tests:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pH • NH4 • NO2 • NO3 • PO4 <p>CAUTION: the SeaTest Control System (SCS) must not be immersed straight into the water in the aquarium. It is used to take an accurate reading of the test result obtained.</p> <p>Therefore, once the test in question has been run using the various reagents, immerse the device in the specimen in order to measure the value.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Replaces the readout with the colour scale • Provides a more accurate and more reliable result (down to 0.01mg/l for the 5 tests concerned) • The results obtained can be saved on a computer (using a program download). www.arcadia.systems 	<p>Le SeaTest Control System (SCS) permet d'effectuer une mesure précise (à 0,01mg/l près) des tests AQUARIUM SYSTEMS suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • pH • NH4 • NO2 • NO3 • PO4 <p>ATTENTION, le SeaTest Control System (SCS) ne doit pas être plongé dans l'eau de l'aquarium directement. Il sert à lire de manière précise le résultat du test obtenu.</p> <p>Ainsi, une fois le test en question effectué à l'aide des différents réactifs, plonger l'appareil dans l'éprouvette afin de mesurer la valeur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Remplace la lecture via l'échelle de couleur • Permet un résultat plus précis et fiable (à 0,01mg/l près pour les 5 tests concernés) • Les résultats obtenus peuvent être stockés sur un ordinateur (via le téléchargement d'un programme). www.arcadia.systems 	<p>Das Gerät SeaTest Control System (SCS) dient zur genauen Messung (auf 0,01 mg/l genau) folgender Tests von AQUARIUM SYSTEMS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pH • NH4 • NO2 • NO3 • PO4 <p>ACHTUNG: Das Gerät SeaTest Control System (SCS) darf keinesfalls direkt in das Aquariumwasser getaucht werden. Es dient zur präzisen Ableseung des erzielten Testergebnisses.</p> <p>Sobald der fragliche Test mit den unterschiedlichen Reagenzien durchgeführt wurde, tauchen Sie das Gerät in das Reagenzglas, um den Wert zu messen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ersetzt die Ableseung an der Farbskala • Ergibt ein genaueres und zuverlässigeres Resultat (auf 0,01 mg/l genau bei allen 5 betreffenden Tests) • Die erzielten Ergebnisse können (nach Download eines entsprechenden Programms) auf einem Computer gespeichert werden. www.arcadia.systems
NL	ES	IT
<p>Met het SeaTest Control System (SCS) is een nauwkeurige meting (op 0,01mg/l nauwkeurig) mogelijk van de volgende AQUARIUM SYSTEMS tests:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pH • NH4 • NO2 • NO3 • PO4 <p>LET OP, het SeaTest Control System (SCS) mag niet rechtstreeks in het water van het aquarium worden ondergedompeld. Het dient om het verkregen testresultaat precies af te lezen.</p> <p>Dompel dan ook, wanneer de betreffende test is uitgevoerd met behulp van de verschillende reageermiddelen, het apparaat in het reageerbuisje om de waarde te kunnen meten.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vervangt het aflezen van het kleurengamma • Zorgt voor een nauwkeuriger en betrouwbaarder resultaat (op 0,01 mg/l nauwkeurig voor de 5 betreffende tests) • De verkregen resultaten kunnen worden opgeslagen op een computer (na het downloaden van een programma). www.arcadia.systems 	<p>El sistema de control SeaTest (SCS) permite hacer mediciones con una precisión de 0,01 mg/l aproximadamente de las siguientes pruebas de AQUARIUM SYSTEMS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pH • NH4 • NO2 • NO3 • PO4 <p>ATENCIÓN: el sistema de control SeaTest (SCS) no debe sumergirse directamente en el agua del acuario. Se utiliza para leer con exactitud el resultado obtenido en la prueba.</p> <p>Así pues, una vez efectuada la correspondiente prueba utilizando los distintos reactivos, sumerja el dispositivo en la probeta para medir el valor.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sustituye a la lectura de la escala de color • Permite obtener un resultado más exacto y fiable (aprox. 0,01 mg/l para las 5 pruebas pertinentes) • Los resultados obtenidos se pueden guardar en un ordenador (descargando un programa). www.arcadia.systems 	<p>SeaTest Control System (SCS) consente di effettuare una misurazione precisa (con un'approssimazione di 0,01 mg/l) dei seguenti test AQUARIUM SYSTEMS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • pH • NH4 • NO2 • NO3 • PO4 <p>ATTENZIONE: SeaTest Control System (SCS) non deve essere immerso direttamente nell'acqua dell'acquario. Serve a leggere in modo preciso il risultato del test ottenuto.</p> <p>Quindi, una volta effettuato il test in questione con l'aiuto dei vari reagenti, immergere l'apparecchio nella provetta per misurare il valore.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sostituisce la lettura attraverso la scala colorimetrica • Consente un risultato più preciso e affidabile (con un'approssimazione di 0,01 mg/l per i 5 test interessati) • I risultati ottenuti possono essere archiviati su un computer (tramite il download di un programma). www.arcadia.systems



NOURRITURE FOOD

Green · Red · Purple · Mixed Flakes · Herbivore Diet · Omnivore Diet · ReefMist

EN	FR	DE
<p>Various kinds of salt water aquariums adorn living rooms, company offices and restaurants. It is true that fish and beautiful corals bathed in crystal clear water create a breathtaking visual effect. The ornamental fish-keepers who look after these aquariums are deeply committed to them and lavish optimal conditions on those delicate and sometimes very demanding species in terms of water quality as well as nutritional quality. All foodstuffs intended for the denizens of salt water aquariums (fish, corals, invertebrates, etc.) must be attractive and their formulation must provide them with all of the nutrients necessary for their development. The A la Carte food range from Aquarium Systems offers such foodstuffs and contains algae intended for the fish and also includes granulated food as well as planktonic food.</p>	<p>De nombreux types d'aquarium d'eau de mer ornent les salons, les halls d'entreprises ou bien encore les restaurants. Il est vrai que des poissons et des coraux superbes baignant dans une eau cristalline créent un fabuleux effet visuel. Les aquariophiles prenant soin de ces aquariums s'impliquent énormément pour y maintenir, dans les meilleures conditions, des espèces délicates et parfois très exigeantes en terme de qualité d'eau mais aussi en terme de qualité alimentaire. Tous les aliments destinés aux occupants des aquariums marins (poissons, coraux, invertébrés, etc.) doivent être attractifs et leur formulation doit leur apporter tous les nutriments nécessaires à leur développement. La gamme de nourriture «A la Carte» d'Aquarium Systems propose de tels aliments allant des algues destinées aux poissons, en passant par de la nourriture en granules ainsi qu'une nourriture planctonique.</p>	<p>Viele Arten von Meerwasseraquarien schmücken Wohnzimmer, Empfangshallen von Unternehmen oder auch Restaurants. Prächtige Fische und Korallen in kristallklarem Wasser sind natürlich ein echter Hingucker. Die Aquarienfans, die diese Aquarien pflegen, verwenden sehr viel Zeit und Arbeit darauf, darin spezielle Arten unter optimalen Bedingungen zu halten, und sind teilweise sehr anspruchsvoll, wenn es um die Wasserqualität oder aber um die Futterqualität geht. Jedes Futter für Meerwasseraquarienbewohner (Fische, Korallen, Wirbellose etc.) muss für diese geschmacklich interessant und so formuliert sein, dass es ihnen alle Nährstoffe bietet, die für ihre Entwicklung notwendig ist. Das Futtersortiment „A la Carte“ von Aquarium Systems bietet genau solches Futter; die Produktpalette reicht von Algenfischfutter und Granulatfutter bis hin zu Planktonfutter.</p>
NL	ES	IT
<p>In woonkamers, bedrijfsruimtes en restaurants zijn talloze soorten zeewateraquaria te vinden. Vissen en prachtig koraal in kristalhelder water zorgen inderdaad voor een prachtig visueel effect. De aquariumhouders die voor deze aquaria zorgen, zetten zich enorm in om hier kwetsbare en soms zeer veeleisende soorten te houden onder de beste omstandigheden, op het gebied van de kwaliteit van het water, maar ook van die van de voeding. Al het voor de bewoners van zeewateraquaria (vissen, koraal, ongewervelden, enz.) bestemde voer moet aantrekkelijk zijn en de formulering hiervan moet alle voedingsstoffen bieden die zij nodig hebben voor hun ontwikkeling. Het voedingsassortiment "A la Carte" van Aquarium Systems biedt dit voer, van algen voor vissen, tot korrel- en planktonvoer.</p>	<p>Hay muchos tipos de acuarios de agua de mar, que se utilizan para decorar salones, vestíbulos de empresas o incluso restaurantes. En verdad que la imagen de unos magníficos corales y peces bañados en aguas cristalinas produce un efecto visual fabuloso. Los acuaristas que cuidan sus acuarios dedican grandes esfuerzos a mantener, en las mejores condiciones posibles, especies delicadas y a veces muy exigentes no solo en lo que respecta a la calidad del agua sino también de la comida. Toda la comida para los inquilinos de los acuarios marinos (peces, corales, invertebrados, etc.) debe ser atractiva, y su fórmula debe aportar todos los nutrientes necesarios para su desarrollo. La gama de alimentos "A la Carte" de Aquarium Systems incluye este tipo de alimentos, que van desde las algas para peces hasta los alimentos en gránulos y planctónicos.</p>	<p>Numerosi tipi di acquario di acqua di mare ornano soggiorni, hall di aziende o ristoranti. Indubbiamente pesci e splendidi coralli immersi in un'acqua cristallina creano un effetto visivo favoloso. Gli acquariofili che si prendono cura di questi acquari si impegnano enormemente per mantenerli nelle migliori condizioni specie delicate e a volte assai esigenti in termini di qualità dell'acqua, ma anche di qualità alimentare. Tutti gli alimenti destinati agli ospiti degli acquari marini (pesci, coralli, invertebrati, ecc.) devono essere attraenti e la loro formulazione deve apportare tutto il nutrimento necessario al loro sviluppo. La gamma "A la Carte" di Aquarium Systems propone alimenti che spaziano dalle alghe destinate ai pesci a quelli a base di plancton, passando per gli alimenti in granuli.</p>



EN	FR	DE
<p>The A La Carte algae range comprises a number of varieties of algae, all of which are selected and harvested according to a sustainable development charter with a view to protecting natural resources and the environment. The algae are harvested by a producer in Brittany on a Natura 2000 listed site, a guarantee of the quality of the water and, by extension, the quality of the algae. A La Carte algae are harvested largely by hand by seaweed gatherers on the foreshore at low tide. They are then shipped to the site, washed and dried within 24 hours, and then packaged.</p>	<p>La gamme d'algues A La Carte est composée de différentes variétés d'algues, toutes sont sélectionnées et prélevées selon une charte de développement durable, notamment en faveur de la préservation des ressources naturelles et de l'environnement. Les algues sont prélevées par un récoltant breton sur un site classé Natura 2000, garant de la qualité de l'eau et donc de la qualité des algues. Les algues A La Carte sont essentiellement récoltées à la main par les goémoniers, sur l'estran à marée basse. Elles sont ensuite acheminées sur le site, lavées et séchées dans les 24 heures, puis conditionnées.</p>	<p>Das Algensortiment „A La Carte“ besteht aus unterschiedlichen Algensorten, die alle nach einer Nachhaltigkeitscharta ausgewählt und geerntet werden. Dabei wird insbesondere auf Umweltschutz sowie den Erhalt natürlicher Ressourcen großen Wert gelegt. Die Algen werden von einem bretonischen Erzeuger in einem „Natura 2000“-Gebiet geerntet; die Wasserqualität und somit auch die Qualität der Algen sind damit garantiert. Die „A La Carte“-Algen werden überwiegend in Handarbeit von Algenfischern bei Ebbe im Watt geerntet. Sie werden noch vor Ort für den Transport vorbereitet, binnen 24 Stunden gewaschen, getrocknet und anschließend verpackt.</p>
<p>Het algenassortiment A La Carte bestaat uit verschillende soorten algen, die alle geselecteerd en afgenomen worden volgens richtlijnen voor duurzame ontwikkeling, met name ten gunste van het behoud van natuurlijke hulpbronnen en het milieu. De algen worden geoogst in Bretagne in een door Natura 2000 geklasseerde site, die de kwaliteit van het water en daarmee de kwaliteit van de algen garandeert. De algen A La Carte worden voornamelijk tijdens eb door zeewiervissers op het natte strand met de hand geoogst. Zij worden vervolgens naar de site vervoerd en binnen 24 uur gewassen en gedroogd en vervolgens verpakt.</p>	<p>La gama de algas A La Carte incluye diversas variedades de algas, todas ellas seleccionada y cosechadas de acuerdo con un plan de desarrollo sostenible con el fin último de preservar recursos naturales y el medio ambiente. Las algas las cosecha un recolector breton en un espacio de la red Natura 2000, lo cual garantiza la calidad del agua y, por consiguiente, la calidad de las algas. Las algas A la Carte las cosechan recolectores de fucos, principalmente a mano, en la playa durante la marea baja. Después se llevan a un lugar donde se lavan y se secan antes de 24 horas y a continuación se embalan.</p>	<p>La gamma di alghe A La Carte è costituita da diverse varietà di alghe, tutte selezionate e raccolte in base a un carta di sviluppo durevole, in particolare a favore della preservazione delle risorse naturali e dell'ambiente. Un operatore bretonne raccoglie le alghe presso un sito classificato come Natura 2000, garante della qualità dell'acqua e di conseguenza di quella delle alghe. Le alghe A La Carte sono essenzialmente raccolte a mano da apposite imbarcazioni lungo il litorale in condizioni di bassa marea. Le alghe, portate presso il sito, sono sottoposte a lavaggio e lasciate seccare 24 ore per il successivo confezionamento.</p>

Groene Algen
Grünalgen Algues Vertes

Green Seaweed

Alge Verdi

Rode Algen
Rotalgen Algues Rouges

Red Seaweed

Alge Rosse

Paars Algen
Violet Algen Algues Violettes

Purple Seaweed

Alge Viola



EN	FR	DE
<p>The "A la Carte" range of seaweed sheets includes green seaweed (<i>Porphyra yezoensis</i>), sheets of purple seaweed (<i>Porphyra umbilicalis</i>) and sheets of red seaweed (<i>Palmaria palmata</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> • For marine fish • Product 100% natural • Harvested in Brittany and a Natura 2000 listed zone • Excellent source of vitamins (A, B1, B2, B3, B6, B12, C, E) • Rich in minerals (Iron, Iodine, Potassium, Trace-elements) • Can be impregnated with a nutritional or curative complement in liquid form • For use with the Aquarium Systems "Food Clip" 	<p>La gamme de feuilles d'algues « A la Carte » comprend des algues vertes (<i>Porphyra yezoensis</i>), des feuilles d'algues violettes (<i>Porphyra umbilicalis</i>) et des feuilles d'algues rouges (<i>Palmaria palmata</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour poissons marins • Produit 100% naturel • Prélévée en Bretagne dans une zone classée Natura 2000 • Excellente source de vitamines (A, B1, B2, B3, B6, B12, C, E) • Riche en minéraux (Fer, Iode, Potassium, Oligo-Elements) • Peuvent être imprégnées d'un complément nutritif ou curatif sous forme liquide • A utiliser avec le « Food clip » d'Aquarium Systems 	<p>Die Produktreihe Algenflakes „A la Carte“ beinhaltet grüne Algen (<i>Porphyra yezoensis</i>), violette Algen (<i>Porphyra umbilicalis</i>) und rote Algen (<i>Palmaria palmata</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Für Meeresfische • 100 % natürliches Produkt • Geerntet in der Bretagne in einem als Natura 2000-Schutzgebiet ausgewiesenen Gebiet • Hervorragende Vitaminquelle (A, B1, B2, B3, B6, B12, C, E) • Reich an Mineralstoffen (Eisen, Jod, Kalium, Spurenelemente) • Geeignet zum Beträufeln mit flüssigen Nahrungsergänzungsmitteln oder Medikamenten • Verwendung mit dem „Food Clip“ von Aquarium Systems
NL	ES	IT
<p>Het assortiment algenblaadjes "A la Carte" omvat groenwier (<i>Porphyra yezoensis</i>), blaadjes van paars wier (<i>Porphyra umbilicalis</i>) en blaadjes van roodwier (<i>Palmaria palmata</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voor zeevissen • 100% natuurlijk product • Geoogst in Bretagne in een door Natura 2000 geklasseerde zone • Uitstekende vitaminebron (A, B1, B2, B3, B6, B12, C, E) • Rijk aan mineralen (ijzer, jodium, kalium, sporenelementen) • Kunnen geïmpregneerd worden met een voedend of curatief supplement in vloeibare vorm • Te gebruiken met de "Food clip" van Aquarium Systems 	<p>La gama de láminas de algas A la Carte incluye láminas de algas verdes (<i>Porphyra yezoensis</i>), de algas púrpuras (<i>Porphyra umbilicalis</i>) y de algas rojas (<i>Palmaria palmata</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para peces marinos • Producto 100% natural • Cosechadas en Bretaña en un espacio de la red Natura 2000 • Excelente fuente de vitaminas (A, B1, B2, B3, B6, B12, C, E) • Ricas en minerales (hierro, yodo, potasio, oligoelementos) • Pueden impregnarse de un suplemento nutricional o curativo en forma líquida • Para uso con el "Food clip" de Aquarium Systems 	<p>La gamma di foglie d'alga "A la Carte" include alghe verdi (<i>Porphyra yezoensis</i>), foglie di alghe viola (<i>Porphyra umbilicalis</i>) e foglie di alghe rosse (<i>Palmaria palmata</i>).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per pesci marini • Prodotto 100% naturale • Raccolte in Bretagna in una zona classificata come Natura 2000 • Eccezionale fonte di vitamine (A, B1, B2, B3, B6, B12, C, E) • Ricche di minerali (ferro, iodio, potassio, oligoelementi) • Possono essere impregnate di un complemento nutritivo o curativo in forma liquida • Da utilizzare insieme alla "Food clip" di Aquarium Systems

Gemengde Flakes
Gemischte Flocken Flocons

Mixed Flakes
Flocchi Misti



MINI 0,8 mm - 1,2 mm 30g
MAXI 1,2 mm - 1,5mm 30g



EN	FR	DE
<p>The "A la Carte" seaweed flakes range is available in 2 sizes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mini flakes of 0.8mm to 1.2mm • Maxi flakes of 1.2mm to 1.5mm <p>These flakes are composed of 3 kinds of seaweed: <i>Palmaria palmata</i>, <i>Ulva lactuca</i> and <i>Porphyra umbilicalis</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • For marine fish • Product 100% natural • Harvested in Brittany and a Natura 2000 listed zone • Excellent source of vitamins (A, B1, B2, B3, B6, B12, C, E) • Rich in minerals (Iron, Iodine, Potassium, Trace-elements) • Can be impregnated with a nutritional or curative complement in liquid form 	<p>La gamme de flocons d'algues « A la Carte » existe en 2 format :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mini flocons de 0,8mm à 1,2mm • Maxi flocons de 1,2mm à 1,5mm <p>Ces flocons sont composés de 3 type d'algues : <i>Palmaria palmata</i>, <i>Ulva lactuca</i> et <i>Porphyra umbilicalis</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour poissons marins • Produit 100% naturel • Prélevée en Bretagne dans une zone classée Natura 2000 • Excellente source de vitamines (A, B1, B2, B3, B6, B12, C, E) • Riche en minéraux (Fer, Iode, Potassium, Oligo-Elements) • Peuvent être imprégnées d'un complément nutritif ou curatif sous forme liquide 	<p>Die Produktreihe Algenflakes „A la Carte“ ist in zwei Körnungen erhältlich:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Miniflakes, 0,8 mm bis 1,2 mm • Maxiflakes, 1,2 mm bis 1,5 mm <p>Diese Flocken sind ein Mix aus 3 Algenarten: <i>Palmaria palmata</i>, <i>Ulva lactuca</i> und <i>Porphyra umbilicalis</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Für Meeresfische • 100 % natürliches Produkt • Geerntet in der Bretagne in einem als Natura 2000-Schutzgebiet ausgewiesenen Gebiet • Hervorragende Vitaminquelle (A, B1, B2, B3, B6, B12, C, E) • Reich an Mineralstoffen (Eisen, Jod, Kalium, Spurenelemente) • Geeignet zum Beträufeln mit flüssigen Nahrungsergänzungsmitteln oder Medikamenten
NL	ES	IT
<p>Het assortiment algenvlokken "A la Carte" is verkrijgbaar in 2 formaten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mini vlokken van 0,8mm tot 1,2mm • Maxi vlokken van 1,2mm tot 1,5mm <p>Deze vlokken bevatten 3 soorten algen: <i>Palmaria palmata</i>, <i>Ulva lactuca</i> en <i>Porphyra umbilicalis</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Voor zeevissen • 100% natuurlijk product • Geoogst in Bretagne in een door Natura 2000 geklasseerde zone • Uitstekende vitaminebron (A, B1, B2, B3, B6, B12, C, E) • Rijk aan mineralen (ijzer, jodium, kalium, sporenelementen) • Kunnen geïmpregneerd worden met een voedend of curatief supplement in vloeibare vorm 	<p>La gama de copos de algas A la Carte viene en 2 formatos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Minicopos de 0,8 a 1,2 mm • Maxicopos de 1,2 a 1,5 mm <p>Estos copos se componen de 3 tipos de algas: <i>Palmaria palmata</i>, <i>Ulva lactuca</i> y <i>Porphyra umbilicalis</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Para peces marinos • Producto 100% natural • Cosechadas en Breaña en un espacio de la red Natura 2000 • Excelente fuente de vitaminas (A, B1, B2, B3, B6, B12, C, E) • Ricas en minerales (hierro, yodo, potasio, oligoelementos) • Pueden impregnarse de un suplemento nutricional o curativo en forma líquida 	<p>La gamma di flocchi di alghe "A la Carte" è disponibile in 2 formati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Flocchi mini da 0,8 mm a 1,2 mm • Flocchi maxi da 1,2 mm a 1,5 mm <p>I flocchi sono composti da 3 tipi di alghe: <i>Palmaria palmata</i>, <i>Ulva lactuca</i> e <i>Porphyra umbilicalis</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Per pesci marini • Prodotto 100% naturale • Raccolte in Bretagna in una zona classificata come Natura 2000 • Eccezionale fonte di vitamine (A, B1, B2, B3, B6, B12, C, E) • Ricche di minerali (ferro, iodio, potassio, oligoelementi) • Possono essere impregnate di un complemento nutritivo o curativo in forma liquida

Korrels
Granulat Granulés

Herbivore Diet

granuli



MINI 0,8 mm - 1,2 mm 30g - 100g
MAXI 1,2 mm - 1,5mm 30g - 100g



EN	FR	DE
<p>Herbivore diet pellets:</p> <ul style="list-style-type: none"> • For herbivorous freshwater and seawater fish • Available in 2 pellet sizes: <ul style="list-style-type: none"> - Mini 0.8mm to 1.2mm - Maxi 1.2mm to 1.5mm • Rich in spirulina providing antioxidants and enhancing the vividness of colours • High, stabilised vitamin C content • Strengthens the immune system • Semi-floating pellets • For use with the Aquarium Systems "Food Clip" 	<p>Granulés Herbivore diet :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour poissons herbivores d'eau douce et d'eau de mer • Disponible en 2 granulométries : <ul style="list-style-type: none"> - Mini 0,8mm à 1,2mm - Maxi 1,2mm à 1,5mm • Riche en spiruline apportant des antioxydants et favorisant l'éclat des couleurs • Haute teneur en vitamines C stabilisée • Renforce le système immunitaire • Granulés semi-flottant • A utiliser avec le « Distributeur flottant » d'Aquarium Systems 	<p>Herbivore diet-Granulat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Für pflanzenfressende Süß- und Meerwasserfische • Verfügbar in 2 Körnungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mini 0,8 mm bis 1,2 mm - Maxi 1,2 mm bis 1,5mm • Hoher Gehalt an Spirulina: Diese stark antioxidantienhaltige Alge fördert die Ausfärbung der Fische • Hoher Gehalt an stabilisiertem Vitamin C • Stärkt das Immunsystem • Langsam absinkendes Granulat • Verwendung mit dem „Food Clip“ von Aquarium Systems
NL	ES	IT
<p>Herbivore diet korrels:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voor plantenetende zoetwater- en zeewatervissen • Verkrijgbaar in 2 korrelgroottes: <ul style="list-style-type: none"> - Mini 0,8mm tot 1,2mm - Maxi 1,2mm tot 1,5mm • Rijk aan antioxidanten bevattende spiruline en maakt kleuren extra stralend • Hoog gehalte gestabiliseerde vitamine C • Versterkt het immuunsysteem • Halfzwevende korrels • Te gebruiken met de "Food clip" van Aquarium Systems 	<p>Dieta en gránulos para herbívoros:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para peces herbívoros de agua dulce y de agua de mar • Disponible en 2 tamaños de gránulo: <ul style="list-style-type: none"> - Mini: 0,8 a 1,2 mm - Maxi: 1,2 a 1,5 mm • Rica en espirulina, que aporta antioxidantes y potencia el brillo de los colores • Alto contenido de vitamina C estabilizada • Fortalece el sistema inmunitario • Gránulos semiflotantes • Para uso con el "Food clip" de Aquarium Systems 	<p>Granulati Herbivore diet:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per pesci erbivori di acqua dolce e acqua di mare • Disponibili in 2 granulometrie: <ul style="list-style-type: none"> - Mini (da 0,8 mm a 1,2 mm) - Maxi (da 1,2 mm a 1,5 mm) • Ricchi di spirulina, che apporta antiossidanti e favorisce la brillantezza dei colori • Elevato tenore di vitamina C stabilizzata • Rafforzano il sistema immunitario • Granulati semi-galleggianti • Da utilizzare insieme alla "Food clip" di Aquarium Systems

Korrels
Granulat Granulés
Omnivore Diet
granuli



MINI 0,8 mm - 1,2 mm 30g - 100g
MAXI 1,2 mm - 1,5mm 30g - 100g



EN	FR	DE
<p>Omnivore diet pellets:</p> <ul style="list-style-type: none"> • For omnivorous freshwater and seawater fish • Available in 2 pellet sizes: <ul style="list-style-type: none"> - Mini 0.8mm to 1.2mm - Maxi 1.2mm to 1.5mm • Rich in proteins and amino acids to ensure optimal growth of the animals • Contains omega-3 essential fatty acids • High, stabilised vitamin C content • Strengthens the immune system • Semi-floating pellets • For use with the Aquarium Systems "Food Clip" 	<p>Granulés Omnivore diet :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour poissons omnivores d'eau douce et d'eau de mer • Disponible en 2 granulométries : <ul style="list-style-type: none"> - Mini 0,8mm à 1,2mm - Maxi 1,2mm à 1,5mm • Riche en protéines et acide aminés pour assurer une croissance optimale des animaux • Contient des acides gras oméga-3 essentiels • Haute teneur en vitamines C stabilisée • Renforce le système immunitaire • Granulés semi-flottant • A utiliser avec le « Distributeur flottant » d'Aquarium Systems 	<p>Omnivore diet-Granulat:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Für allesfressende Süß- und Meerwasserfische • Verfügbar in 2 Körnungen: <ul style="list-style-type: none"> - Mini 0,8 mm bis 1,2 mm - Maxi 1,2 mm bis 1,5mm • Hoher Gehalt an Proteinen und Aminosäuren, sorgt für ein optimales Wachstum der Tiere • Mit essentiellen Omega 3-Fettsäuren • Hoher Gehalt an stabilisiertem Vitamin C • Stärkt das Immunsystem • Langsam absinkendes Granulat • Verwendung mit dem „Food Clip“ von Aquarium Systems
NL	ES	IT
<p>Omnivore diet korrels:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Voor alles etende zoetwater- en zeewatervissen • Verkrijgbaar in 2 korrelgroottes: <ul style="list-style-type: none"> - Mini 0,8mm tot 1,2mm - Maxi 1,2mm tot 1,5mm • Rijk aan eiwitten en aminozuren om een optimale groei van de dieren te verzekeren • Bevat essentiële omega 3 vetzuren • Hoog gehalte gestabiliseerde vitamine C • Versterkt het immuunsysteem • Halfzwevende korrels • Te gebruiken met de "Food clip" van Aquarium Systems 	<p>Dieta en gránulos para omnívoros:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Para peces omnívoros de agua dulce y de agua de mar • Disponible en 2 tamaños de gránulo: <ul style="list-style-type: none"> - Mini: 0,8 a 1,2 mm - Maxi: 1,2 a 1,5 mm • Rica en proteína y aminoácidos para un crecimiento óptimo de los animales • Contiene ácidos grasos esenciales omega-3 • Alto contenido de vitamina C estabilizada • Fortalece el sistema inmunitario • Gránulos semiflotantes • Para uso con el "Food clip" de Aquarium Systems 	<p>Granulati Omnivore diet:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per pesci onnivori di acqua dolce e acqua di mare • Disponibili in 2 granulometrie: <ul style="list-style-type: none"> - Mini (da 0,8 mm a 1,2 mm) - Maxi (da 1,2 mm a 1,5 mm) • Ricchi di proteine e aminoacidi per garantire una crescita ottimale degli animali • Contengono acidi grassi omega-3 essenziali • Elevato tenore di vitamina C stabilizzata • Rafforzano il sistema immunitario • Granulati semi-galleggianti • Da utilizzare insieme alla "Food clip" di Aquarium Systems

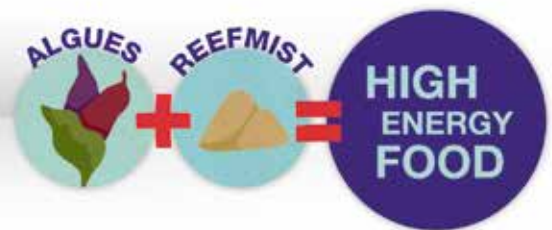
Planktonisch
Planktonic Planctonique

ReefMist

Planctonici



30g

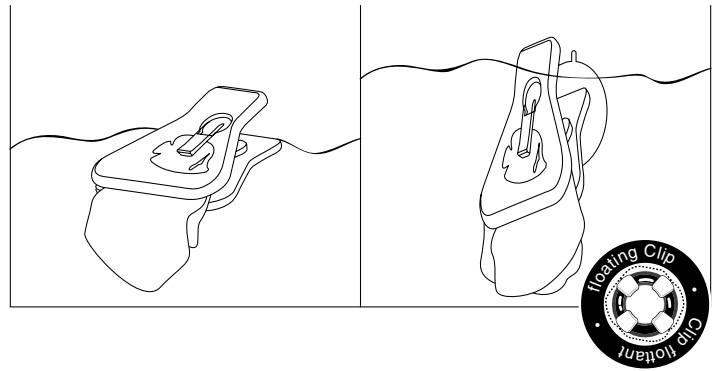
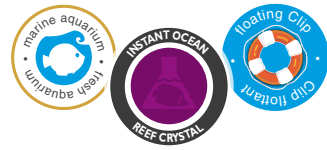


EN	FR	DE
<p>"A la Carte" Reef Mist is a plankton feed in powder form developed over 30 years of research in fish farming.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Complete feed ideal for all corals and even juvenile fish • Product 100% natural • Contains zoo- and phytoplankton • Rich in vitamins, minerals, carotenoids and trace-elements • Contains amino acids to aid digestion and the development of beneficial bacteria • Enhances the well-being, growth and colour of corals. 	<p>Reef Mist : « A la Carte » Reef Mist est une nourriture planctonique sous forme de poudre issue de 30 années de recherche en aquaculture.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nourriture complète idéale pour tous les coraux et même les poissons juvéniles • Produit 100% naturel • Contient du zoo- et du phytoplancton • Riche en vitamines, minéraux, caroténoïdes et oligo-éléments • Contient des acides aminés aidant à la digestion et au développement des bactéries utiles • Favorise le bien-être, la croissance et la coloration des coraux. 	<p>Reef Mist aus der Fischfutterreihe „A la Carte“ ist ein planktonhaltiges Futter in Pulverform. Es wurde in dreißig Jahren Fischzuchtforschung entwickelt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ideales Hauptfutter für alle Korallen und junge Zierfische • 100 % natürliches Produkt • Enthält Zoo- und Phytoplankton • Hoher Gehalt an Vitaminen, Mineralstoffen, Carotinoiden und Spurenelementen • Enthält Aminosäuren zur Förderung der Verdauung und Entwicklung nützlicher Bakterien • Trägt zum Wohlbefinden, zum Wachstum und zur Ausfärbung der Korallen bei.
<p>"A la Carte" Reef Mist is poedervormig planktonvoer dat het resultaat is van 30 jaar onderzoek in de visteelt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • De ideale complete voeding voor alle koralen en zelfs voor jonge vissen • 100% natuurlijk product • Bevat zoö- en fytoplankton • Rijk aan vitaminen, mineralen, carotenoiden en sporenelementen • Bevat aminozuren die de spijsvertering en de ontwikkeling van nuttige bacteriën bevorderen • Bevordert het welzijn, de groei en de kleuring van koraal. 	<p>Reef Mist A la Carte es un alimento planctónico en forma de polvo fruto de 30 años de investigación en acuicultura.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alimento completo ideal para todo tipo de corales e incluso alevines • Producto 100% natural • Contiene zooplancton y fitoplancton • Rico en vitaminas, minerales, carotenoides y oligoelementos • Contiene aminoácidos que ayudan a la digestión y promueven el desarrollo de bacterias beneficiosas • Promueve el bienestar, el crecimiento y la coloración de los corales. 	<p>"A la Carte" Reef Mist è un alimento in polvere a base di plankton nato da 30 anni di ricerca nel settore dell'acquacoltura.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alimento completo ideale per tutti i coralli e anche per i pesci giovani • Prodotto 100% naturale • Contiene zooplancton e fitoplancton • Ricco di vitamine, minerali, carotenoidi e oligoelementi • Contiene amminoacidi che aiutano la digestione e lo sviluppo dei batteri utili • Favorisce il benessere, la crescita e la colorazione dei coralli.



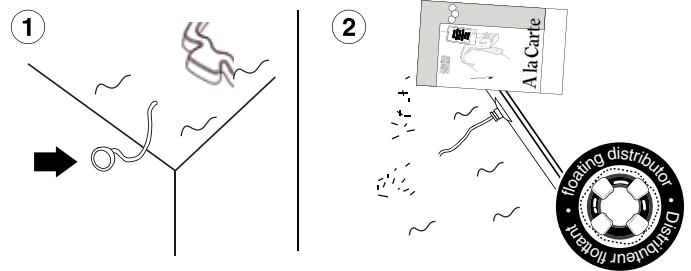
A La Carte Steamed

EN	FR	DE
<p>The "A La Carte Steamed" range is an innovative feed obtained using a high pressure steam sterilisation method. These products provide an alternative to deep frozen feed.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parasite free • Bacteria free • Virus free • Mould free • The alternative to deep frozen feed • Enriched in calcium, minerals and vitamins to enhance growth • The nutritional value is two times greater than frozen feed. • High product density inside the packaging • Does not cloud the water. <p>Four varieties are available in 100g pots:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quality Artemia Brine Shrimp (Artemia Salina) • Superior Blood Worm (Chloronomidae sp. Larvae) • Premium Cyclops (Cyclopodia sp.) • Finest Arctic Shrimp (Pandalus Borealis) 	<p>La gamme « A La Carte Steamed » sont des nourritures innovantes obtenues par une méthode Stérilisation par vapeur d'eau sous haute pression</p> <p>Ces produits constituent une alternative à la nourriture congelée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exempt de parasites • Exempt de bactéries • Exempt de virus • Exempt de champignon • L'alternative à la nourriture congelée. • Enrichi en calcium, minéraux et vitamines pour assurer une meilleure croissance • La valeur nutritionnelle est 2 fois plus importante que celle de la nourriture congelée. • Densité élevée de produit à l'intérieur de l'emballage • Ne trouble pas l'eau. <p>Quatre variétés sont disponibles en pot de 100g :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quality Artemia Brine Shrimp (Artemia Salina) • Superior Blood Worm (Chloronomidae sp. Larvae) • Premium Cyclops (Cyclopodia sp.) • Finest Arctic Shrimp (Pandalus Borealis) 	<p>Die Produktreihe „A La Carte Steamed“ ist eine Reihe innovativer Fischfutterarten, die durch die Injektion von Hochdruckdampf sterilisiert werden</p> <p>Diese Produkte bieten eine Alternative zu tiefgefrorenem Futter.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parasitenfrei • Bakterienfrei • Virenfrei • Pilzfrei • Alternative zu Tiefkühlfutter • Reich an Kalzium, Mineralien und Vitaminen für besseres Wachstum • 2 x höherer Nährwert als bei Tiefkühlfutter • Hohe Produktdichte in der Verpackung • Keine Wassertrübung <p>Es sind vier Sorten in Packungen zu 100 g lieferbar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quality Artemia Brine Shrimp (Artemia Salina) • Superior Blood Worm (Chloronomidae sp. Larvae) • Premium Cyclops (Cyclopodia sp.) • Finest Arctic Shrimp (Pandalus Borealis)
NL	ES	IT
<p>Het assortiment "A La Carte Steamed" biedt innoverend voedsel, verkregen door middel van sterilisatie door waterdamp onder hoge druk</p> <p>Dit productassortiment vormt een alternatief voor diepvries voeding.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bevat geen parasieten • Bevat geen bacteriën • Bevat geen virussen • Bevat geen schimmels • Een alternatief voor diepvries voeding. • Verrijkt met calcium, mineralen en vitamines om een goede groei te garanderen • De voedingswaarde is 2 keer zo hoog als die van diepvries voeding. • Hoge productdichtheid in de verpakking • Maakt het water niet troebel. <p>Er zijn vier soorten verkrijgbaar in een potje van 100 g</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quality Artemia Brine Shrimp (Artemia Salina) • Superior Blood Worm (Chloronomidae sp. Larvae) • Premium Cyclops (Cyclopodia sp.) • Finest Arctic Shrimp (Pandalus Borealis) 	<p>La gama A la Carte Steamed incluye alimentos innovadores obtenidos mediante un método de esterilización con vapor de agua a alta presión.</p> <p>Estos productos son una alternativa a los alimentos congelados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Libres de parásitos • Libres de bacterias • Libres de virus • Libres de hongos • La alternativa a los alimentos congelados. • Enriquecidos con calcio, minerales y vitaminas para un crecimiento óptimo • El valor nutricional es 2 veces mayor que el de los alimentos congelados • Producto a alta densidad en el interior del embalaje • No causan ningún problema al agua. <p>Cuatro variedades disponibles en botes de 100 g</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quality Artemia Brine Shrimp (Artemia Salina) • Superior Blood Worm (larvas de Chloronomidae sp.) • Premium Cyclops (Cyclopodia sp.) • Finest Arctic Shrimp (Pandalus Borealis) 	<p>La gamma "A La Carte Steamed" è costituita da alimenti innovativi ottenuti tramite un metodo di sterilizzazione tramite vapore d'acqua sotto alta pressione</p> <p>Questi prodotti costituiscono un'alternativa agli alimenti congelati.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Privo di parassiti • Privo di batteri • Privo di virus • Privo di funghi • Alternativa pratica agli alimenti congelati • Arricchito con calcio, minerali e vitamine per garantire una crescita migliore • Il valore nutrizionale è due volte superiore a quello degli alimenti congelati • Densità elevata del prodotto all'interno dell'imballaggio • Non intorbidisce l'acqua <p>Sono disponibili quattro varietà in confezioni da 100 g:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quality Artemia Brine Shrimp (Artemia Salina) • Superior Blood Worm (Chloronomidae sp. Larvae) • Premium Cyclops (Cyclopodia sp.) • Finest Arctic Shrimp (Pandalus Borealis)



Food Clip

EN Seaweed tweezers. Ideal for "A la Carte" seaweed sheets	FR Pince à algue. Idéal pour les feuilles d'algues « A la Carte »	DE Algenzange. Ideal für die Algenflakes „A la Carte“
NL Algenklem. Ideaal voor de "A la Carte" algenblaadjes	ES Pinza para algas. Ideal para las láminas de algas A la Carte.	IT Pinza per alghe. Ideale per le foglie d'alga "A la Carte"



Floating Distributor

EN A la Carte feeding point	FR Répartiteur de nourriture A la Carte	DE A la Carte Futterstelle
NL A la Carte Voederplaats	ES A la Carte Comedero	IT Ripartitore di mangime A la Carte

Densimeter



EN	FR	DE
The SeaTest densimeter is an easy to use scientific instrument that is used both to measure the specific weight and the density of the water in tropical marine aquariums. It is specially designed to provide accurate measurements of specific weight from 1.000 to 1.030 and salinity from 0 to 40 parts per thousand. Unbreakable and easy to clean.	Le densimètre SeaTest est un instrument scientifique facile à utiliser qui permet à la fois de mesurer le poids spécifique et la densité de l'eau d'aquariums marins tropicaux. Il est spécialement conçu pour mesurer avec précision le poids spécifique de 1.000 à 1.030 et la salinité de 0 à 40 parts pour mille. Incassable et facile à nettoyer.	Das SeaTest Hydrometer ist ein benutzerfreundliches wissenschaftliches Instrument, das sowohl die relative Dichte als auch die Salzhaltigkeit in Warmwasseraquarien misst. Es dient speziell der genauen Messung einer großen Bandbreite der relativen Dichte von 1.000 bis 1.030 und der Salzhaltigkeit von 0 bis 40 ppt. Unzerbrechlich und einfach zu reinigen.
NL	ES	IT
De SeaTest densimeter is een eenvoudig te gebruiken wetenschappelijk instrument waarmee men tegelijkertijd het soortelijk gewicht en de dichtheid van tropische zeeaquaria kan meten. De meter is speciaal ontworpen voor het nauwkeurig meten van het soortelijk gewicht van 1.014 tot 1.030 en van het zoutgehalte van 20 tot 40 delen voor duizend. Onbreekbaar en eenvoudig in gebruik.	El densímetro SeaTest es un instrumento científico fácil de usar que permite a la vez medir el peso específico y la densidad del agua de acuarios marinos tropicales. Está especialmente concebido para medir con precisión el peso específico de 1.014 a 1.030 y la salinidad de 20 a 40 partes por mil. Irrompible y fácil de limpiar.	Il densimetro SeaTest è uno strumento scientifico di facile impiego, che consente di misurare nel contempo il peso specifico e la densità dell'acqua degli acquari marini tropicali. È espressamente studiato per misurare con precisione il peso specifico da 1.014 a 1.030 e la salinità da 20 a 40 parti per mille. Infrangibile e facile da pulire.



HoldFast glue



EN	FR	DE
<p>HoldFast Gel is a professional solution for bonding corals to rock in seawater and plants to wood or stones in freshwater. Instructions: Apply a little HoldFast Gel to one of the surfaces to be bonded. Immediately press the surfaces together and add a little water to speed up hardening (approx. 10 seconds)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Epoxy adhesive with powerful bonding properties • Used to create an aquatic décor composed of cliffs, caves, walls, etc. • For aquariums and terrariums • Freshwater and seawater • Non-toxic for animals 	<p>HoldFast Gel est une solution professionnelle pour fixer rapidement des coraux sur de la roche en eau de mer et des plantes sur du bois ou des pierres en eau douce. Mode d'emploi : Appliquer un peu de HoldFast Gel sur l'une des surfaces à coller. Presser immédiatement les surfaces entre elles et mettre un peu d'eau pour accélérer le durcissement (environ 10 secondes).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Colle époxyde possédant de puissantes propriétés de collage • Permet de bouturer un grand nombre de coraux • Permet de créer un décor aquatique composé de falaise, grotte, murs,... • Pour aquarium et terrarium • Eau douce et eau de mer • Non toxique pour les animaux 	<p>HoldFast Gel ist eine professionelle Lösung zur raschen Fixierung von Korallen auf Felsen in Meerwasser und von Wasserpflanzen an Holz oder Steinen in Süßwasser. Gebrauchsanweisung: Eine kleine Menge HoldFast Gel auf die zu verklebenden Flächen auftragen. Klebeflächen unverzüglich zusammenpressen und ein wenig Wasser auftragen, um den Aushärteprozess zu beschleunigen (ca. 10 Sekunden).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Epoxidharzkleber mit hoher Klebkraft • Zur Schaffung eines Unterwasserdekors aus Felsen, Grotten, Wänden usw. • Für Aquarien und Terrarien • Süß- und Meerwasser • Für die Tiere ungiftig
NL	ES	IT
<p>HoldFast Gel is een professionele oplossing om snel koraal op rotsen in zee water en planten op hout of stenen in zoetwater te bevestigen. Gebruiksaanwijzing: Breng een beetje HoldFast Gel aan op de vast te lijmen oppervlakken. Druk de oppervlakken onmiddellijk op elkaar en voeg wat water toe om het uitharden te versnellen (ca. 10 seconden).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Krachtige epoxylijm • Voor het creëren van een waterlandschap met kliffen, grotten, muren, enz. • Voor aquarium en terrarium • Zoet- en zee water • Niet giftig voor de dieren 	<p>HoldFast Gel es una solución profesional para fijar rápidamente corales a las rocas en agua de mar, así como plantas a madera o piedras en agua dulce. Instrucciones de uso: aplicar una pequeña cantidad de HoldFast Gel en una de las superficies a unir. Presionar inmediatamente una superficie contra la otra y poner un poco de agua para acelerar el endurecimiento (unos 10 segundos).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cola epoxi con una gran fuerza de adhesión • Permite crear una decoración acuática compuesta por acantilados, cuevas, paredes, etc. • Para acuario y terrario • Agua dulce y agua de mar • No es tóxica para los animales 	<p>HoldFast Gel è una soluzione professionale per fissare rapidamente coralli su roccia in acqua di mare e piante su legno o pietre in acqua dolce. Istruzioni per l'uso: Applicare una piccola quantità di HoldFast Gel su una delle superfici da incollare. Premere immediatamente tra loro le superfici e utilizzare un po' di acqua per accelerare l'indurimento (10 secondi ca).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Colla epossidica con potenti proprietà di incollaggio • Consente di creare un paesaggio acquatico costituito da falesie, grotte, muri, ecc. • Per acquari e terrari • Acqua dolce e acqua di mare • Non tossica per gli animali

HoldFast



EN	FR	DE
<p>Holdfast epoxy adhesive has powerful adhesive properties that make it possible to create grottos, cliffs and walls for aquarium animals and reptiles. It bonds all kinds of materials from rock to coral and slate and much, much more. It is not toxic for fish, invertebrates and reptiles. It is equally suitable for freshwater and saltwater.</p>	<p>La colle époxyde Holdfast possède de puissantes propriétés de collage qui permettent de créer des grottes, des falaises et des murs pour les animaux d'aquariums et les reptiles. Elle lie tous types de matériaux des roches aux coraux, aux ardoises et beaucoup d'autres. Elle n'est pas toxique pour les poissons, les invertébrés et les reptiles, elle convient aussi bien en eau douce qu'en eau de mer.</p>	<p>Dieser Kleber hat überragende Verbindungseigenschaften und ermöglicht es Ihnen, Stufen, Höhlen, Klippen und Wände für Aquarientiere und Reptilien zu erschaffen. Er verbindet alle Materialarten, z.B. Steine, Korallen, Schiefer und viele andere mehr. HoldFast epoxy sticks ist ungiftig für Fische und Wirbellose und hervorragend geeignet für den Gebrauch sowohl in Süß- als auch in Meerwasser.</p>
NL	ES	IT
<p>De Holdfast epoxylijm is een krachtige lijm waarmee grotten, kliffen en muren gemaakt kunnen worden voor aquariumdieren en reptielen. De lijm bindt alle soorten materialen, van rotsen tot koraal, leisteen en talrijke andere materialen. De lijm is niet giftig voor vissen, ongewervelden en reptielen en is geschikt voor gebruik in zoet- en zee water.</p>	<p>La cola epoxi Holdfast posee potentes propiedades de pegado que permiten crear grutas, acantilados y muros para los animales de acuario y los reptiles. Une todos los tipos de materiales, de las rocas a los corales, las pizarras y muchos otros. No es tóxica para los peces, los invertebrados y los reptiles, y se puede usar tanto en agua dulce como en agua marina.</p>	<p>a colla epossidica Holdfast possiede potenti proprietà adesive che consentono di creare grotte, scogliere e pareti per gli animali d'acquario e i rettili. Incolla tutti i tipi di materiali: rocce, coralli, ardesia e molti altri. Non è tossica per i pesci, gli invertebrati e i rettili; inoltre, è utilizzabile sia in acqua dolce che in acqua di mare.</p>

TECHNIQUE ELECTRICAL

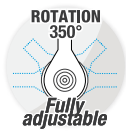
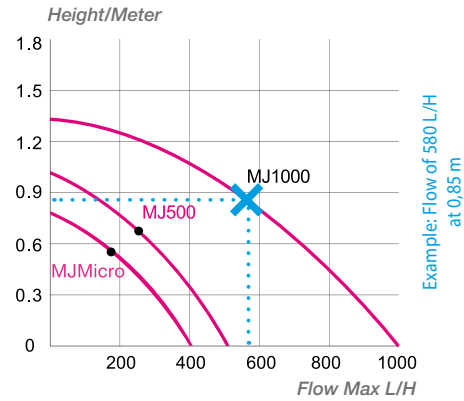
Pump · Heater · Filtration / Cleaning





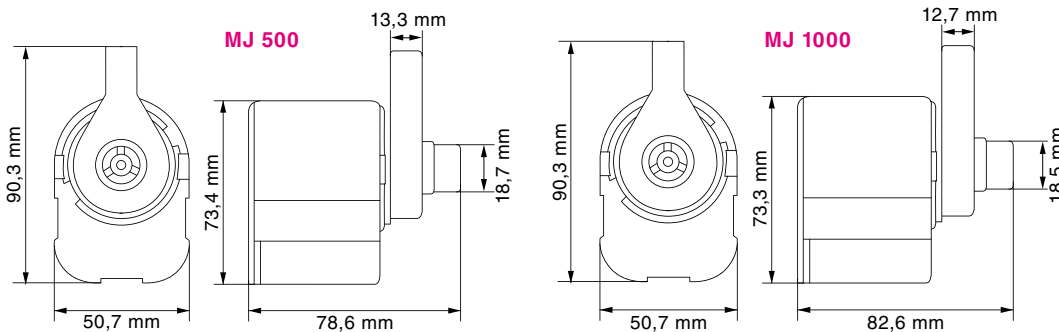
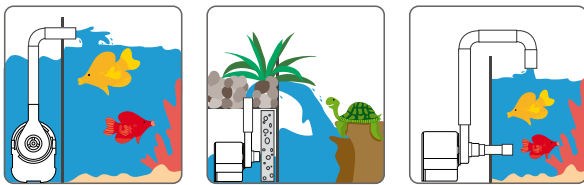
MaxiJet

Micro / 500 / 1000



Code	Models	Watts	Flow max L/H	Height meter
0201001	MJ500	6	500	0,95
0201002	MJ1000	12,5	1000	1,35

Code	Models	EAN
0420101	Foam and 2 strainers for MJ500 & 1000	3443980421019



EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> Submersible multi-use pump Freshwater and seawater Can be used inside and outside the aquarium Nozzle adjustable to 360° Silent running and minimal upkeep Self protecting motor in the event of overheating Gauze for filtration foam included (foam sold separately) Low electricity consumption <p>Pre-filtration foam and gauze for Maxi-Jet:</p> <ul style="list-style-type: none"> Adds a pre-filter to Maxi-Jet Compatible with MJ500 and MJ1000 	<ul style="list-style-type: none"> Pompe submersible multi-usage Eau douce et eau de mer Utilisable à l'intérieur et à l'extérieur de l'aquarium Rejet orientable à 360° Silencieuse et entretien réduit Moteur auto-protégé en cas de surchauffe Crépine pour mousse de filtration incluse (mousse vendue séparément) Faible consommation électrique <p>Mousse de préfiltration et crépine pour Maxi-Jet :</p> <ul style="list-style-type: none"> Ajoute un préfiltre à la MaxiJet Compatible MJ500 et MJ1000 	<ul style="list-style-type: none"> Mehrzweck-Tauchpumpe Süß- und Meerwasser Im oder außerhalb des Aquariums einsetzbar Auslassdüse um 360° schwenkbar Geräusch- und wartungsarm Selbstschützender Motor (Überhitzungsschutz) Saugkopf für Schaumstoffaufsatz mitgeliefert (Schaumstoff separat erhältlich) Geringer Stromverbrauch <p>Vorfilterschaumstoff und Saugkopf für Maxi-Jet:</p> <ul style="list-style-type: none"> versieht Ihre MaxiJet-Pumpe mit einem Vorfilter Kompatibel mit MJ500 und MJ1000
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> Onderwaterpomp voor diverse gebruiksdoeleinden Zoet- en zee water Binnen en buiten het aquarium te gebruiken 360° draaibare waterlozing Stil en met weinig onderhoud In geval van oververhitting schakelt de motor automatisch uit. Inclusief filterzeef voor filterschuim (schuim apart verkocht) Laag elektriciteitsverbruik <p>Voorfilterschuim en filterzeef voor Maxi-Jet:</p> <ul style="list-style-type: none"> Voegt een voorfilter toe aan de MaxiJet Geschikt voor de MJ500 en MJ1000 	<ul style="list-style-type: none"> Bomba sumergible multiusos Agua dulce y agua de mar Puede utilizarse dentro y fuera del acuario Descarga orientable 360° Silenciosa y de bajo mantenimiento Autoprotección del motor en caso de sobrecalentamiento Alcachofa para espuma de filtración incluida (la espuma se vende por separado) Bajo consumo eléctrico <p>Espuma de prefiltrado y alcachofa para Maxi-Jet:</p> <ul style="list-style-type: none"> Añade un prefiltro a la MaxiJet Compatible con MJ500 y MJ1000 	<ul style="list-style-type: none"> Pompa sommergibile multiuso Acqua dolce e acqua di mare Utilizzabile sia all'interno che all'esterno dell'acquario Scarico orientabile a 360° Silenziosa e a manutenzione ridotta Motore con protezione automatica in caso di surriscaldamento Succhiaruola per schiuma di filtraggio inclusa (schiuma in vendita separatamente) A basso consumo energetico <p>Schiuma di prefiltraggio e succhiaruola per Maxi-Jet:</p> <ul style="list-style-type: none"> Aggiunge un prefiltro alla pompa MaxiJet Compatibile con MJ500 e MJ1000

MaxiJetMicro

NEW



3 years WARRANTY

Energy saving MOTOR

Quiet

ROTATION 350° Fully adjustable

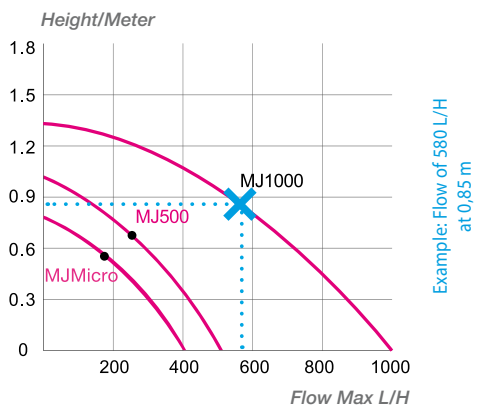
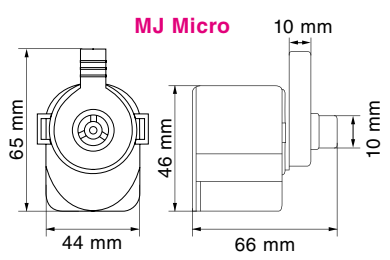
Compact

Adjustable FLOW

Suction cup Antivibration System

Self cleaning Lubricated Impeller

Wet & Dry USE



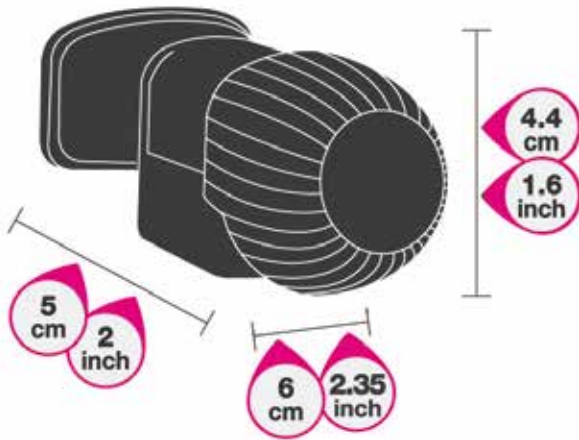
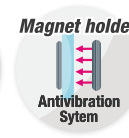
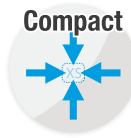
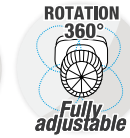
Code	Models	Watts	Flow max L/H	Height meter
0215001	MJ Micro	2,8	140-400	0,7



EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> Submersible smaller size multi-use pump Freshwater and seawater Can be used inside and outside the aquarium (2 packages provided depending on use) Adjustable flow rate and water outlet adjustable to 350° in the submerged version Micro-size enabling the pump to be located in the narrowest of sumps Low electricity consumption 	<ul style="list-style-type: none"> Pompe submersible multi-usage de taille réduite Eau douce et eau de mer Utilisable à l'intérieur et à l'extérieur de l'aquarium (2 kits fournis selon l'utilisation) Débit réglable et sortie d'eau orientable à 350° en version immergée Taille micro permettant de positionner la pompe dans les décantations les plus étroites Faible consommation électrique 	<ul style="list-style-type: none"> Kleinformatige Mehrzweck-Tauchpumpe Süß- und Meerwasser Im oder außerhalb des Aquariums einsetzbar (2 Sets je nach gewünschter Verwendung mitgeliefert) Einstellbarer Durchfluss, Wasserauslass bei Unterwassereinsatz um 350° schwenkbar Die winzige Baugröße ermöglicht den Einbau der Pumpe in engsten Aquariumsümpfen Geringer Stromverbrauch
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> Klein formaat onderwaternpomp voor diverse gebruiksdoeleinden Zoet- en zeeewater Binnen en buiten het aquarium te gebruiken (2 sets geleverd naargelang het gebruik) Verstelbaar debiet en 350° draaibare waterafvoer bij de onderwater uitvoering Microformaat om de pomp in de meest smalle bezinkbakken te kunnen plaatsen Laag elektriciteitsverbruik 	<ul style="list-style-type: none"> Bomba sumergible multiusos de pequeño tamaño Agua dulce y agua de mar Puede utilizarse dentro y fuera del acuario (incluye 2 kits dependiendo del uso) Caudal regulable y salida de agua orientable 350° en la versión sumergida Tamaño especialmente pequeño para poder colocar la bomba en decantadores muy estrechos Bajo consumo eléctrico 	<ul style="list-style-type: none"> Pompa sommergibile multiuso di dimensioni ridotte Acqua dolce e acqua di mare Utilizzabile sia all'interno che all'esterno dell'acquario (2 kit forniti a seconda dell'utilizzo) Portata regolabile e uscita dell'acqua orientabile a 350° nella versione immersa Le dimensioni micro consentono di posizione la pompa nelle vasche di decantazione più strette A basso consumo energetico

MaxiJetWave

1000 / 2000



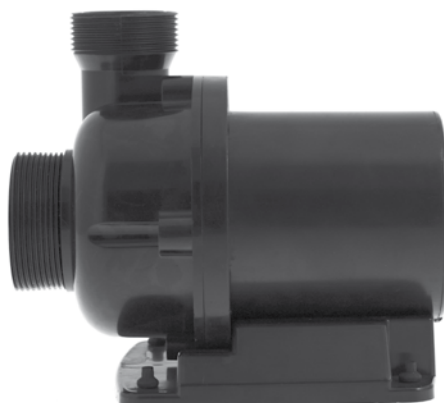
Code	Models	Watts	Flow max L/H
215014	Wave 1000	2,8	1000
215015	Wave 2000	3,2	2000



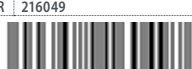
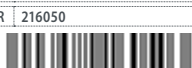


EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> • Circulator pump for freshwater and seawater aquarium • Magnet to fix to glass up to 10mm thick • Adjustable water flow rate • Smaller dimensions • Silent running • Low electricity consumption 	<ul style="list-style-type: none"> • Pompe de circulation pour aquarium d'eau douce et d'eau de mer • Aimant de fixation pour verre jusqu'à 10mm • Débit d'eau orientable • Dimension réduite • Silencieuse • Faible consommation électrique 	<ul style="list-style-type: none"> • Umwälzpumpe für Süß- und Meerwasseraquarien • Befestigungsmagnet für Glasstärken bis 10 mm • Schwenkbarer Wasserauslass • Reduzierte Baugröße • Geräuscharm • Geringer Stromverbrauch
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> • Circulatiepomp voor zoet- en zeewateraquarium • Bevestigingsmagneet voor glas tot 10 mm • Draaibaar waterdebiet • Kleine afmetingen • Stil • Laag elektriciteitsverbruik 	<ul style="list-style-type: none"> • Bomba de circulación para acuario de agua dulce y de agua de mar • Imán de fijación para cristal de hasta 10 mm. • Flujo de agua orientable • Pequeño tamaño • Silenciosa • Bajo consumo eléctrico 	<ul style="list-style-type: none"> • Pompa di circolazione per acquario di acqua dolce e di mare • Calamita di fissaggio per vetro fino a 10 mm • Portata dell'acqua orientabile • Dimensioni ridotte • Silenziosa • A basso consumo energetico

MaxiJetDC

3000 / 5000 / 8000 / 15000

AVAILABLE
SOON

EUR	216047
	
EUR	216048
	
EUR	216049
	
EUR	216050
	

EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> • DC pumps with adjustable flow rate which can be managed from the controller • Freshwater and seawater • Ideal as a sump return or circulator pump • Requires little upkeep, silent running • Adjustable pump volute, which allows it to be adapted to the needs of the aquarium system • Can be used fully immersed or outside the aquarium • Low electricity consumption • Pump comes with the controller. Used to: <ul style="list-style-type: none"> - Adjust the pump's flow rate • "Feed Mode": this mode is used to stop the pump for when feeding the fish 	<ul style="list-style-type: none"> • Pompes DC à débit réglable et pilotable via le contrôleur • Eau douce et eau de mer • Idéales en tant que pompe de remontée ou de circulation • Nécessite peu d'entretien et fonctionnement silencieux • Volute de la pompe orientable ce qui permet de l'adapter aux besoins de l'installation de l'aquarium • Utilisables en immersion totale ou bien à l'extérieur de l'aquarium • Faible consommation électrique • Pompe fournie avec le contrôleur. Permet de : <ul style="list-style-type: none"> - Régler le débit de la pompe • « Mode feed » : ce mode permet d'arrêter la pompe pompe au moment du nourrissage des poissons 	<ul style="list-style-type: none"> • Gleichstrompumpen mit verstellbarem Durchfluss, Steuerung über den Controller • Süß- und Meerwasser • Ideal als Förder- oder Umwälzpumpe • Wartungs- und geräuscharm • Spiralgehäuse der Pumpe schwenkbar, lässt sich problemlos an die Aquarieneinrichtung anpassen • Einsatz als Tauchpumpe oder außerhalb des Aquariums • Geringer Stromverbrauch • Die Pumpe wird mit dem Controller geliefert. Dient zum: <ul style="list-style-type: none"> - Einstellen des Pumpendurchflusses • „Feed-Modus“: Dieser Modus dient zum Abschalten der Pumpe vor der Fütterung der Fische
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> • Gelijkstroom pompen met verstelbaar debiet en bestuurbaar via een controller • Zoet- en zeewater • Ideaal als water- of circulatiepomp • Weinig onderhoud nodig en stille werking • De spiraal van de pomp is draaibaar en kan zo aan de behoeften van de installatie van het aquarium worden aangepast • Kan volledig ondergedompeld of aan de buitenkant van het aquarium gebruikt worden • Laag elektriciteitsverbruik • De pomp wordt geleverd met de controller. Voor: <ul style="list-style-type: none"> - Het instellen van het debiet van de pomp • "Feed modus": met deze modus kan de pomp gestopt worden tijdens het voeren van de vissen 	<ul style="list-style-type: none"> • Agua dulce y agua de mar • Ideales como bombas elevadoras o de circulación • Necesitan poco mantenimiento y funcionan de manera silenciosa • Voluta de la bomba orientable para poder adaptarse a las necesidades de la instalación del acuario • Pueden utilizarse completamente sumergidas o bien fuera del acuario • Bajo consumo eléctrico • Bomba suministrada con el controlador. Permite: <ul style="list-style-type: none"> - Ajustar el caudal de la bomba • "Modo de alimentación": este modo permite detener la bomba al momento de alimentar a los peces 	<ul style="list-style-type: none"> • Pompe CC a portata regolabile pilotabili tramite controller • Acqua dolce e acqua di mare • Ideali sia come pompa di risalita che di circolazione • Manutenzione ridotta e funzionamento silenzioso • Collettore della pompa orientabile che consente l'adeguamento alle esigenze di installazione dell'acquario • Utilizzabili in immersione totale oppure all'esterno dell'acquario • A basso consumo energetico • Pompa fornita con controller. Consente di: <ul style="list-style-type: none"> - Regolare la portata della pompa • "Modalità feed": questa modalità consente di arrestare la pompa quando si deve dare da mangiare ai pesci

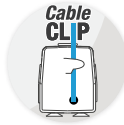
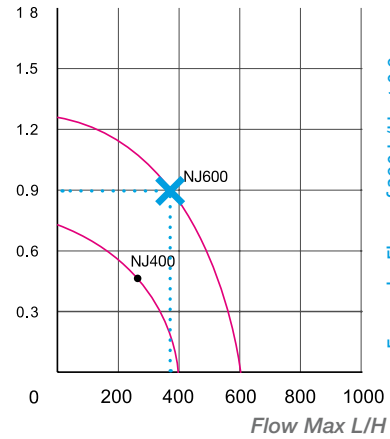


NewJet

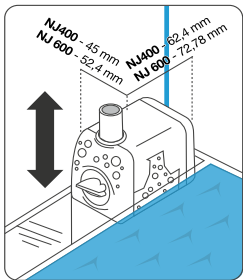
400 / 600



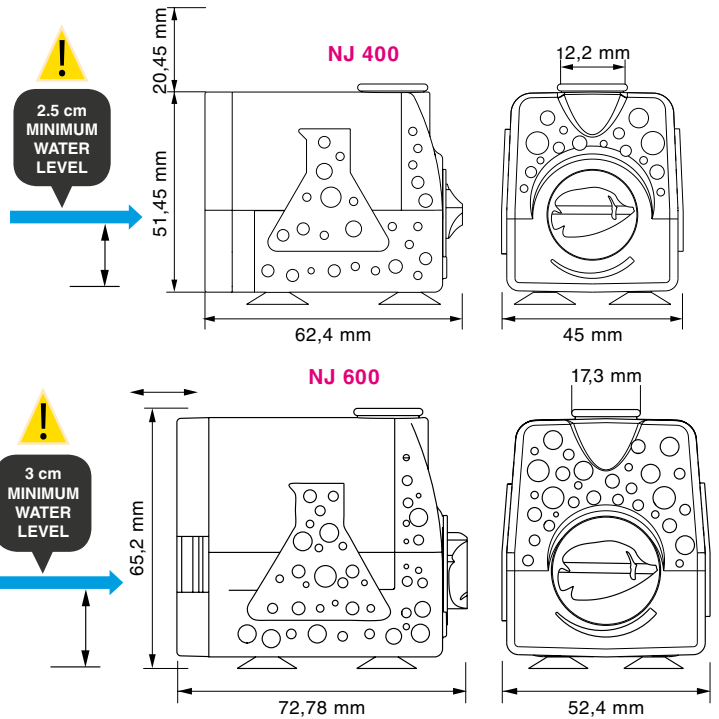
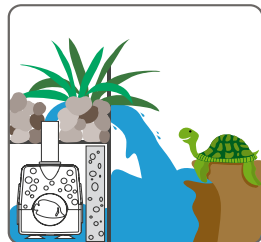
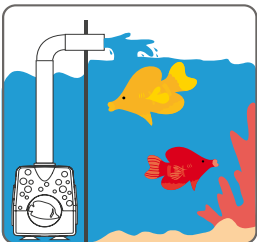
Height/Meter



Code	Models	Watts	FlowminL/H	FlowmaxL/H	Heightmeter
0202001	NJ400	5,5	200	400	0,75
0202002	NJ600	9	308	600	1,22



Powerful and noiseless monobloc rotor.



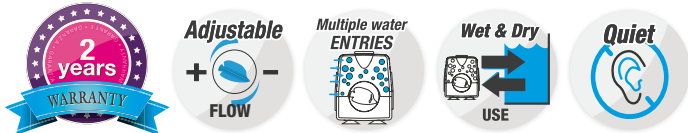
EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> Submersible multi-use pump Freshwater and seawater Economical and silent Smaller dimensions Adjustable flow rate Little upkeep thanks to its multiple water input system 	<ul style="list-style-type: none"> Pompe submersible multi-usage Eau douce et eau de mer Economique et silencieuse Dimension réduite Débit réglable Peu d'entretien grâce à son système d'entrée d'eau multiple 	<ul style="list-style-type: none"> Mehrzweck-Tauchpumpe Süß- und Meerwasser Wirtschaftlich und geräuscharm Reduzierte Baugröße Durchfluss einstellbar Wartungsarm dank mehreren Wasserreinlässen
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> Onderwaterpomp voor diverse gebruikdoeleinden Zoet- en zeewater Zuinig en stil Kleine afmetingen Verstelbaar debiet Weinig onderhoud dankzij het systeem met meerdere wateringangen 	<ul style="list-style-type: none"> Bomba sumergible multiusos Agua dulce y agua de mar Económica y silenciosa Pequeño tamaño Caudal regulable Bajo mantenimiento gracias a su sistema de múltiple entrada de agua 	<ul style="list-style-type: none"> Pompa sommersibile multiuso Acqua dolce e acqua di mare Economica e silenziosa Dimensioni ridotte Portata regolabile Scarsa manutenzione grazie al sistema di ingresso dell'acqua multiplo



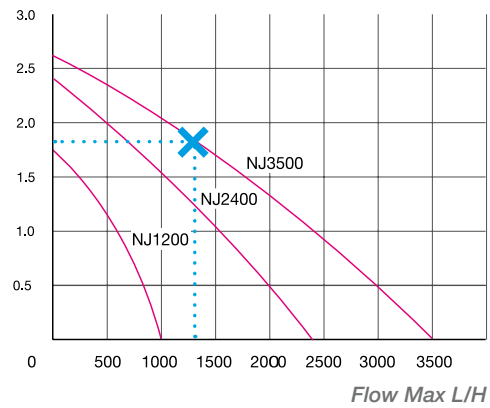


NewJet

1200 / 2400 / 3500

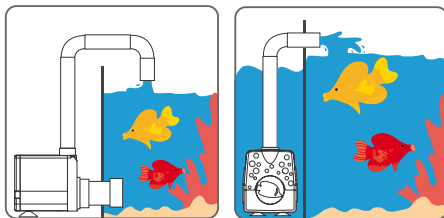
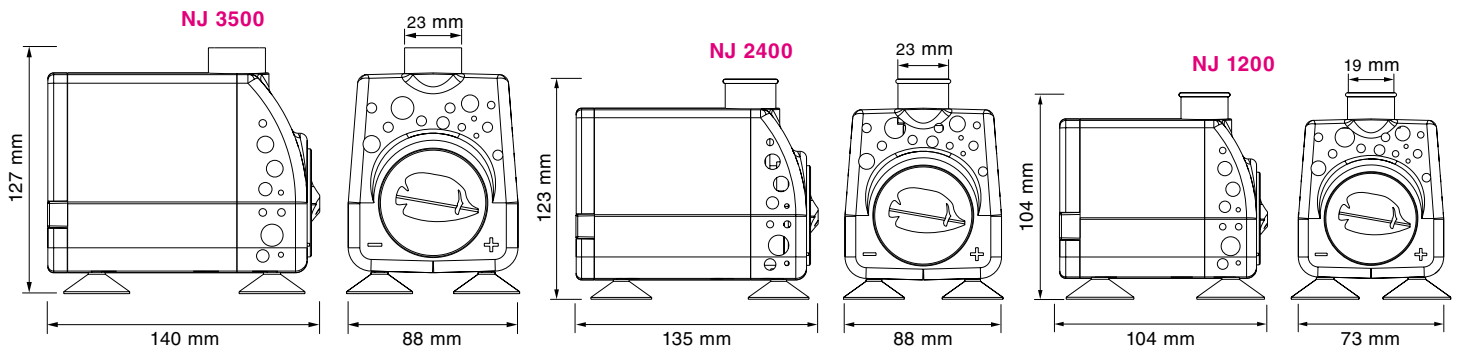


Height/Meter



Example: Flow of 1400 L/H at 1,8 m

Code	Models	Watts	FlowminL/H	FlowmaxL/H	Heightmeter
0202003	NJ1200	17	250	1200	1,75
0202004	NJ2400	40	390	2400	2,45
0202005	NJ3500	70	850	3500	2,55



Rotor with noise-abating device, shaft and bushes in ceramic.



EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> Submersible high performance multi-use pump Freshwater and seawater Ceramic axle Adjustable flow rate Little upkeep thanks to its multiple water input system (if using inside the aquarium) Can be used inside and outside the aquarium (fittings and adapters provided) Low electricity consumption 	<ul style="list-style-type: none"> Pompe submersible multi-usage de haute performance Eau douce et eau de mer Axe céramique Débit réglable Peu d'entretien grâce à son système d'entrée d'eau multiple (dans le cas d'une utilisation à l'intérieur de l'aquarium) Utilisable à l'extérieur et à l'intérieur de l'aquarium (raccords et adaptations fournis) Faible consommation électrique 	<ul style="list-style-type: none"> Hochleistungs-Mehrzweck-Tauchpumpe Süß- und Meerwasser Keramikwelle Durchfluss einstellbar Wartungsarm dank mehreren Wassereinflüssen (bei Einsatz als Tauchpumpe im Aquarium) Im oder außerhalb des Aquariums einsetzbar (Anschlüsse und Adapter mitgeliefert) Geringer Stromverbrauch
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> Hoogwaardige onderwaterpomp voor diverse gebruikdoeleinden Zoet- en zeeewater Keramische as Verstelbaar debiet Weinig onderhoud dankzij het systeem met meerdere wateringen (bij een gebruik in het aquarium) Binnen en buiten het aquarium te gebruiken (koppelen verloopstukken meegeleverd) Laag elektriciteitsverbruik 	<ul style="list-style-type: none"> Bomba sumergible multiusos de alto rendimiento Agua dulce y agua de mar Eje cerámico Caudal regulable Bajo mantenimiento gracias a su sistema de múltiple entrada de agua (si se usa dentro del acuario) Puede utilizarse dentro y fuera del acuario (conexiones y adaptadores incluidos) Bajo consumo eléctrico 	<ul style="list-style-type: none"> Pompa sommersibile multiuso ad alte prestazioni Acqua dolce e acqua di mare Asse in ceramica Portata regolabile Scarsa manutenzione grazie al sistema di ingresso dell'acqua multiplo (in caso di utilizzo all'interno dell'acquario) Utilizzabile sia all'interno che all'esterno dell'acquario (raccordi e adattatori forniti) A basso consumo energetico



NewJetFilter

Small / Medium / Large



Code	Models	Watts	Flow L/H	AquariumSize
0204001	Small	5,5W	130 - 400	20 < x < 50L
0204002	Medium	5,5W	150 - 400	35 < x < 80L
0204003	Large	8,8W	200 - 600	70 < x < 140L

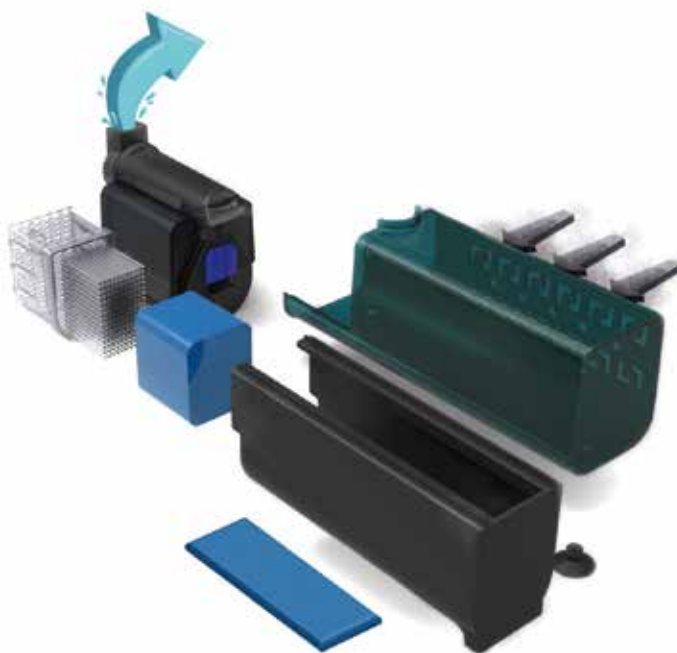
Code	Description
0420411	MOUSSE BIOLOGIQUE NJ FILTER (SMALL)
0420421	MOUSSE BIOLOGIQUE NJ FILTER (MEDIUM)
0420431	MOUSSE BIOLOGIQUE NJ FILTER (LARGE)
0420402	CARTOUCHE ZEOLITE NJ FILTER (SMALL & MEDIUM)
0420403	CARTOUCHE ZEOLITE NJ FILTER (LARGE)
0420400	CARTOUCHE CHARBON NJ FILTER (SMALL & MEDIUM)
0420401	CARTOUCHE CHARBON NJ FILTER (LARGE)
0420410	PREFILTRE MECANIQUE NJ FILTER (SMALL)
0420420	PREFILTRE MECANIQUE NJ FILTER (MEDIUM)
0420430	PREFILTRE MECANIQUE NJ FILTER (LARGE)



EUR 0420411	EUR 0420400
EUR 0420421	EUR 0420401
EUR 0420431	EUR 0420410
EUR 0420402	EUR 0420420
EUR 0420403	EUR 0420430

EUR 0204001
EUR 0204002
EUR 0204003

EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> Interior "triple filtration" filter: mechanical, biological and chemical Filtration cartridge design Water outlet adjustable to 360° Can be used vertically or horizontally with a minimum water level of 3cm Adjustable flow rate Easy to use and comes complete with accessories 	<ul style="list-style-type: none"> Filtre intérieur à « triple filtration » : mécanique, biologique et chimique Concept de cartouches filtrantes Rejet d'eau orientable à 360° Peut être utilisé en position verticale ou horizontale avec un niveau d'eau minimum de 3cm Débit réglable Facile à utiliser et fourni avec ses accessoires 	<ul style="list-style-type: none"> Innenfilter mit „drei Filterstufen“: einer mechanischen, einer biologischen und einer chemischen Filterstufe Konzept mit Filterkartuschen Wasserauslass um 360° schwenkbar Einsatz senkrecht oder waagrecht mit einem Mindestwasserpegel von 3 cm Durchfluss einstellbar Bedienerfreundlich, alle Zubehörteile sind mitgeliefert
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> Binnenfilter met "drievoudige filtering": mechanisch, biologisch en chemisch Concept van filterpatronen 360° draaibare waterlozing Kan in verticale of horizontale stand gebruikt worden bij een waterniveau van minimaal 3 cm Verstelbaar debiet Eenvoudig in gebruik en geleverd met zijn accessoires 	<ul style="list-style-type: none"> Filtro interno de "triple filtración": mecánica, biológica y química Diseño de cartuchos de filtro Descarga de agua orientable 360° Puede utilizarse en posición vertical u horizontal con un nivel de agua mínimo de 3 cm Caudal regulable Fácil de usar (se entrega con los correspondientes accesorios) 	<ul style="list-style-type: none"> Filtro interno a "triplo filtraggio": meccanico, biologico e chimico Design basato su cartucce filtranti Scarico dell'acqua orientabile a 360° Può essere utilizzato in posizione verticale oppure orizzontale con un livello d'acqua minimo di 3 cm Portata regolabile Facile da utilizzare e fornito completo di accessori



NewJet Filter Eco

A new generation of engineering to maximize the efficiency and ease the maintenance



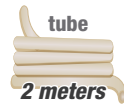
EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> • Economical version of NewJet Filter Small • Double filtration: mechanical and chemical • Water outlet adjustable to 360° • Can be used vertically or horizontally with a minimum water level of 3cm • Adjustable flow rate • Easy to use and comes complete with accessories • Ideal for low volume aquariums 	<ul style="list-style-type: none"> • Version économique du NewJet Filter small • Double filtration : mécanique et chimique • Rejet d'eau orientable à 360° • Peut être utilisé en position verticale ou horizontale avec un niveau d'eau minimum de 3cm • Débit réglable • Facile à utiliser et fourni avec ses accessoires • Idéal pour les aquariums de petits volumes 	<ul style="list-style-type: none"> • Preisgünstige Ausführung der NewJet Filter small • Doppelte Filterstufe: eine mechanische und eine chemische Filterstufe • Wasserauslass um 360° schwenkbar • Einsatz senkrecht oder waagrecht mit einem Mindestwasserpegel von 3 cm • Durchfluss einstellbar • Bedienerfreundlich, alle Zubehörteile sind mitgeliefert • Ideal für Aquarien mit geringem Fassungsvermögen
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> • Een zuinige uitvoering van de NewJet Filter small • Dubbele filtering: mechanisch en chemisch • 360° draaibare waterlozing • Kan in verticale of horizontale stand gebruikt worden bij een waterniveau van minimaal 3 cm • Verstelbaar debiet • Eenvoudig in gebruik en geleverd met zijn accessoires • Ideaal voor aquaria met een klein volume 	<ul style="list-style-type: none"> • Versión económica del NewJet Filter pequeño • Doble filtración: mecánica y química • Descarga de agua orientable 360° • Puede utilizarse en posición vertical u horizontal con un nivel de agua mínimo de 3 cm • Caudal regulable • Fácil de usar (se entrega con los correspondientes accesorios) • Ideal para acuarios de pequeño volumen 	<ul style="list-style-type: none"> • Versione economica di NewJet Filter small • Doppio filtraggio: meccanico e chimico • Scarico dell'acqua orientabile a 360° • Può essere utilizzato in posizione verticale oppure orizzontale con un livello d'acqua minimo di 3 cm • Portata regolabile • Facile da utilizzare e fornito completo di accessori • Ideale per acquari di piccole dimensioni

Vento

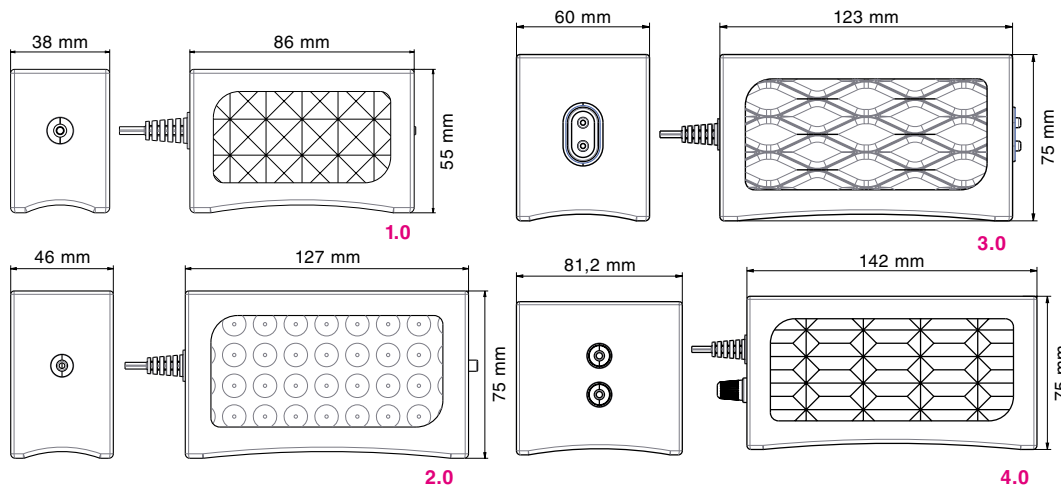
1.0 / 2.0 / 3.0 / 4.0



Code	Models	Watts	Flow max L/H	Heightmeter
0203001	1.0	2	90	1,00
0203002	2.0	3	140	1,30
0203003	3.0	3,5	2X180	1,50
0203004	4.0	4	2X200	1,70



Aeration Kit



EUR	0202001	
EUR	0202002	
EUR	0202003	
EUR	0202004	

EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> Complete aeration kit (pump and accessories included – pipe, diffuser and non return valve) Silent running: < 30 dB at a distance of 1 metre Can be customised with a coloured bumper (black provided as standard) The Vento 3.0 and Vento 4.0 models come with 2 outlets Controls the electronic flow rate on the Vento 4.0 model 	<ul style="list-style-type: none"> Kit d'aération complet (pompe et accessoires inclus – tuyau, diffuseur et valve anti-retour) Fonctionnement silencieux : < 30 dB à 1 mètre de distance Personnalisable avec un bumper de couleur (noir fournit en standard) Les modèles Vento 3.0 et Vento 4.0 sont équipés de 2 sorties Contrôle du débit électronique sur le modèle Vento 4.0 	<ul style="list-style-type: none"> Komplettes Belüftungsset (Pumpe und Zubehörteile inbegriffen: Schlauch, Ausströmer, Rückschlagventil) Geräuscharmer Betrieb:< 30 dB im Abstand von 1 Meter Individuelle Gestaltung mit farbigem Bumper (Standardfarbe: Schwarz) Die Modelle Vento 3.0 und Vento 4.0 sind mit 2 Auslässen versehen Das Modell Vento 4.0 besitzt eine elektronische Durchflusssteuerung
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> Complete ventilatieset (inclusief pomp en accessoires – leiding, diffusor en terugslagklep -) Stille werking: < 30 dB op 1 meter afstand Te personaliseren met een gekleurde bumper (standaard in zwart geleverd) De modellen Vento 3.0 en Vento 4.0 hebben 2 uitgangen Elektronische debietcontrole op het model Vento 4.0 	<ul style="list-style-type: none"> Kit de aireación (bomba y accesorios incluidos: tubo, difusor y válvula antirretorno) Funcionamiento silencioso: < 30 dB a 1 metro de distancia Personalizable con un protector en color (en color negro de serie) Los modelos Vento 3.0 y Vento 4.0 incorporan 2 salidas Control de caudal electrónico en el modelo Vento 4.0 	<ul style="list-style-type: none"> Kit di aerazione completo (pompa e accessori inclusi: tubo, diffusore e valvola di non ritorno) Funzionamento silenzioso: < 30 dB a 1 metro di distanza Personalizzabile con un bumper colorato (fornito di serie nel colore nero) I modelli Vento 3.0 e Vento 4.0 sono dotati di 2 uscite Controllo elettronico della portata sul modello Vento 4.0

BumperVento

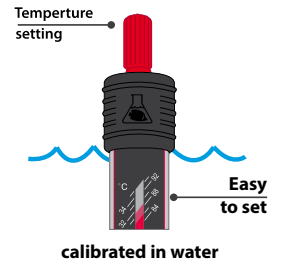
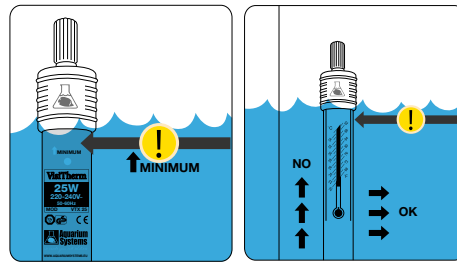



Code	Description	Color
0420314	BUMPER VENTO 1.0	Black
0420312	BUMPER VENTO 1.0	Green
0420310	BUMPER VENTO 1.0	Yellow
0420311	BUMPER VENTO 1.0	Pink
0420313	BUMPER VENTO 1.0	White
0420322	BUMPER VENTO 2.0	Black
0420320	BUMPER VENTO 2.0	Purple
0420321	BUMPER VENTO 2.0	Red
0420332	BUMPER VENTO 3.0	Black
0420331	BUMPER VENTO 3.0	Blue
0420330	BUMPER VENTO 3.0	Orange
0420341	BUMPER VENTO 4.0	Black
0420340	BUMPER VENTO 4.0	Light Blue

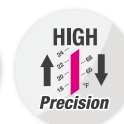
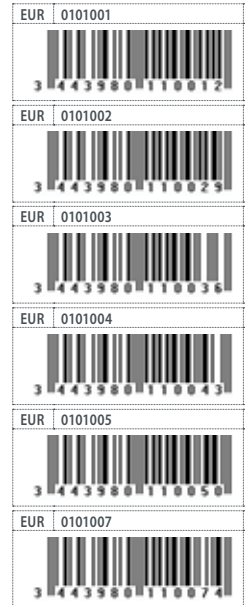
EUR 0420320	 3 443980 423204
EUR 0420314	 3 443980 423143
EUR 0420321	 3 443980 423211
EUR 0420312	 3 443980 423129
EUR 0420332	 3 443980 423327
EUR 0420310	 3 443980 423105
EUR 0420331	 3 443980 423310
EUR 0420311	 3 443980 423112
EUR 0420330	 3 443980 423303
EUR 0420313	 3 443980 423136
EUR 0420341	 3 443980 423419
EUR 0420322	 3 443980 423228
EUR 0420340	 3 443980 423402

VisiTherm

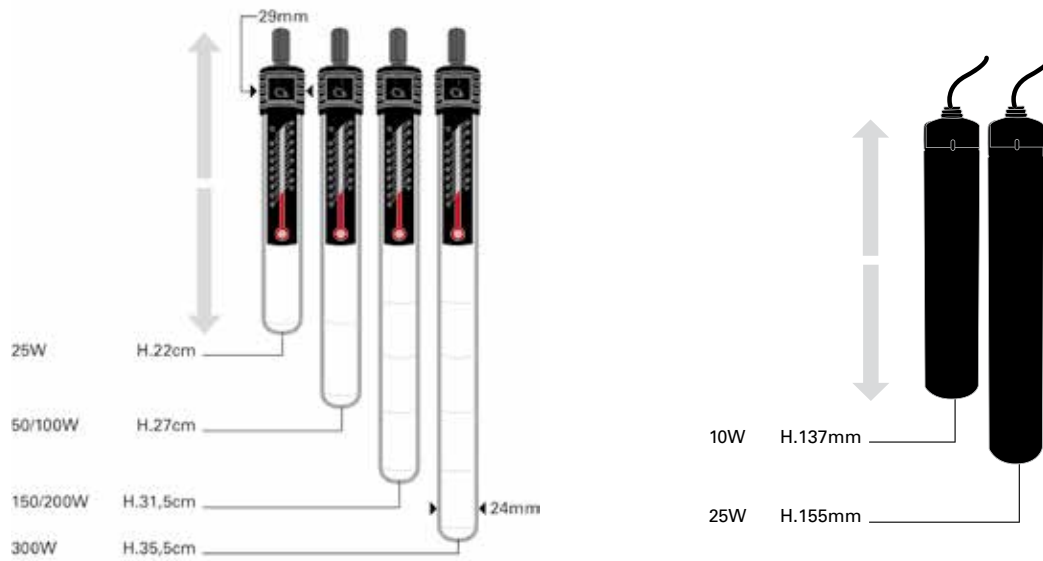
25W / 50W / 100W / 150W / 200W / 300W



Code	 Litres	Δt + 5°C	Δt + 10°C	Δt + 15°C
0101001	20-30	25W	25W	50W
0101002	30-50	50W	50W	100W
0101003	100-150	100W	100W	200W
0101004	150-200	150W	150W	300W
0101005	200-300	200W	200W	2X200W
0101007	300	300W	2X200W	2X300W






EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> Fully submersible automatic heating for aquarium and aqua-terrarium Temperature adjustable from 20°C to 34°C Accurate setting in steps of 0.5°C Hard wearing quartz glass ensuring adequate heat transfer via a high performance heating element Dual calibration in the factory (dry and in water) in order to guarantee considerable accuracy Suction cups provided <ol style="list-style-type: none"> Control knob of the temperature Waterproof double insulation Visible temperature setting Light indicates on and off cycles Heating elements with improved insulation 	<ul style="list-style-type: none"> Chauffage automatique totalement submersible pour aquarium et aqua-terrarium Température réglable de 20°C à 34°C Précision de réglage par graduation de 0,5°C Verre quartz résistant assurant une bonne transmission de la chaleur via un élément chauffant de haute performance Double calibrage en usine (à sec et en eau) afin de garantir une grande précision Ventouses de fixation fournies <ol style="list-style-type: none"> Bouton de réglage de la température Double isolation pour une parfaite étanchéité Affichage visible de la température Témoin de fonctionnement Éléments chauffants avec isolation renforcée 	<ul style="list-style-type: none"> Automatische Heizung, komplett eintauchbar, für Aquarien und Terrarien Temperaturbereich einstellbar von 20 °C bis 34 °C Genaueste Einstellung dank Skala mit 0,5 °C-Teilung Solides Quarzglas für gute Wärmeübertragung über ein Hochleistungs-Heizelement Doppelte Kalibrierung werkseitig (im Trockenen und im Wasser) zur Gewährleistung höchster Präzision Befestigungs-Saugnapfe mitgeliefert <ol style="list-style-type: none"> Drehknopf für die Temperatur Wasserdichte Doppelisolierung Sichtbare Temperaturanzeige Funktionskontrolllampe Heizbestandteile mit verstärkter Isolierung
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> Volledig onder te dompelen automatische verwarming voor aquarium en water terrarium Temperatuur instelbaar tussen 20°C en 34°C Instelprecisie in stappen van 0,5°C Bestendig kwartsglas voor een goede overdracht van de warmte via een hoogwaardig verwarmingselement Standaard dubbele kalibratie (droog en in water) om een grote precisie te garanderen Bevestigingszuignappen meegeleverd <ol style="list-style-type: none"> Temperatuuregelaar Waterdichte dubbele isolatie Directe aflezing van de ingestelde temperatuur Werkingsindicator Verwarmingselementen met verstevigde isolatie 	<ul style="list-style-type: none"> Calefacción automática totalmente sumergible para acuarios y acuaterrarios Temperatura ajustable (20 34 °C) Ajuste gradual con una precisión de 0,5 °C Cristal de cuarzo resistente con una buena transferencia del calor a través de un elemento calefactor de alto rendimiento Doble calibración de fábrica (en seco y en agua) para garantizar la precisión Ventosas de fijación incluidas <ol style="list-style-type: none"> Regulador de temperatura Doble aislamiento impermeabilizante Lectura directa de la temperatura planteada Indicador de funcionamiento Elementos calentadores a aislamiento reforzado 	<ul style="list-style-type: none"> Riscaldamento automatico completamente sommergibile per acquario e terrario Temperatura regolabile da 20 °C a 34 °C Accuratezza di regolazione tramite graduazione di 0,5 °C Vetro al quarzo resistente che garantisce una buona trasmissione del calore attraverso un elemento riscaldante ad alte prestazioni Doppia taratura in fabbrica (a secco e in acqua) per garantire un'elevata precisione Ventose di fissaggio in dotazione <ol style="list-style-type: none"> Regolatore della temperatura Doppio isolamento impermeabilizzante Letture diretta della temperatura impostata Indicatore di funzionamento Elementi riscaldanti ad isolamento rinforzato



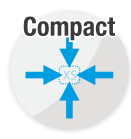
VisiThermMini

10W / 25W

Code	Models			
0103001	10W	Aquarium 20L - 35L	+7°C	+5°C
0103002	25W	Aquarium 35L - 45L	+5°C	+3°C



Compactedness and efficiency



EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> • Mini submersible heating for aquarium and aquaterrarium • Made of extra hard polymer and filled with epoxy resin • Unbreakable • Thermal protection that switches off the heating when it is taken out of the water • Temperature pre-set to 26°C • Operating mode light <ol style="list-style-type: none"> 1) LED 2) Waterproof double insulation 3) Overheat protection 4) Reinforced plastic 	<ul style="list-style-type: none"> • Chauffage mini submersible pour aquarium et aquaterrarium • Réalisé en polymère extra dur et rempli de résine époxyde • Incassable • Protection thermique coupant le chauffage lorsque celui-ci est retiré de l'eau • Température pré-réglée à 26°C • Témoin lumineux de fonctionnement <ol style="list-style-type: none"> 1) LED 2) Double isolation d'étanchéité 3) Protection contre la surchauffe 4) Enveloppe en plastique renforcé 	<ul style="list-style-type: none"> • Automatischer Mini-Tauchheizer für Aquarien und Terrarien • Aus extrahartem Polymer mit Epoxidharzfällung • Unzerbrechlich • Überhitzungsschutz schaltet den Heizer ab, wenn dieser aus dem Wasser entnommen wird • Voreingestellte Temperatur: 26 °C • Kontrollleuchte „in Betrieb“ <ol style="list-style-type: none"> 1) LED 2) Wasserdichte Doppelisolierung 3) Überhitzungsschutz 4) Gehäuse aus verstärktem plastik
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> • Mini onderwater verwarming voor aquarium en water terrarium • Van extra hard polymeer en gevuld met epoxyhars • Onbreekbaar • Thermische beveiliging die de verwarming uitschakelt wanneer deze uit het water gehaald wordt • Temperatuur vooraf ingesteld op 26°C • Werklampje <ol style="list-style-type: none"> 1) LED 2) Waterdichte dubbele isolatie 3) Thermische beschermer 4) Versterkte kunststof 	<ul style="list-style-type: none"> • Minicalentador sumergible para acuarios y acuaterarios • Fabricado con un polímero extraduro y relleno de resina epoxi • Irrompible • Protección térmica que desconecta la calefacción cuando se saca del agua • Temperatura preajustada a 26 °C • Indicador luminoso de funcionamiento <ol style="list-style-type: none"> 1) LED 2) Doble aislamiento impermeabilizante 3) Protector termal 4) Plástico reforzado 	<ul style="list-style-type: none"> • Riscaldamento minimo sommergibile per acquario e acquaterrario • Realizzato in polimero extra resistente riempito di resina epossidica • Incassabile • Protezione termica che interrompe il riscaldamento quando il dispositivo viene estratto dall'acqua • Temperatura prerogolata a 26 °C • Spia luminosa di funzionamento <ol style="list-style-type: none"> 1) LED 2) Doppio isolamento impermeabilizzante 3) Protettore termico 4) Plastica rinforzata

Skimm2.0

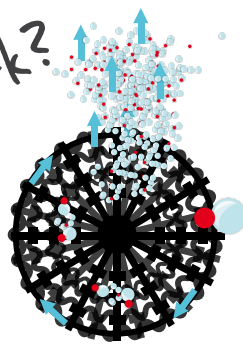
Small / Medium / Large



Code	Models	Watts	Diameter/Heightcm	Aquarium size
4030020	Small	17W	10 / 44,5	< 400
4030021	Medium	40W	12 / 52	< 800
4030022	Large	40W	15 / 56	< 1200



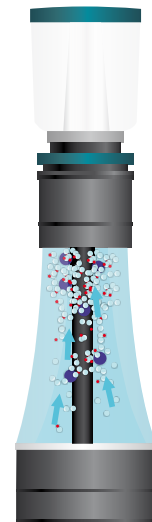
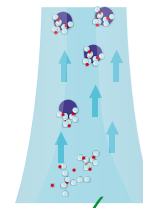
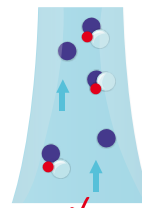
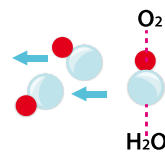
How does it work?



NEW titanium rotor

Bubble breaking systems

Fine bubbles = more effective waste collection

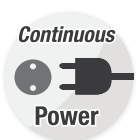


EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> • Can be suspended in the aquarium or located in a sump • Comes with a pump with a unique unbreakable titanium rotor • BBS (Bubble Breaking System) ensuring a bubble density and fineness to allow efficient skimming • Comes complete with all accessories 	<ul style="list-style-type: none"> • Peut-être suspendu à l'aquarium ou positionné dans une décantation • Equipé d'une pompe avec rotor en titanium unique incassable • BBS (Bubble breaking system) assurant une densité et une finesse de bulles permettant un écumage performant • Livré complet avec tous les accessoires 	<ul style="list-style-type: none"> • Lässt sich am Aquarium einhängen oder im Sumpf platzieren • Ausgerüstet mit Pumpe mit einzigartigem, unzerbrechlichem Titanlaufrad • BBS (Bubble breaking system) sorgt für dichte und feinerlge Luftblasen, für leistungsstarkes Skimming • Komplettlieferung mit allen Zubehörtellen
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> • Kan aan het aquarium worden opgehangen of in een bezinkbak worden gezet • Voorzien van een pomp met rotor van uniek onbreekbaar titanium • BBS (Bubble breaking system) voor dichte, fijne luchtbelletjes voor een goede afschuiming • Compleet geleverd met alle accessoires 	<ul style="list-style-type: none"> • Se puede montar suspendido en el acuario o colocado en un decantador • Incorpora una bomba con un rotor de titanio único irrompible • BBS (bubble breaking system) para conseguir pequeñas burbujas densas que faciliten el espumado • Se entrega completo con todos los accesorios 	<ul style="list-style-type: none"> • Può essere sospeso all'acquario o posizionato in una vasca di decantazione • Dotato di pompa con rotore in titanio esclusivo incassabile • Il sistema BBS (Bubble breaking system) garantisce una densità e una finezza delle bolle che consentono una schiumatura efficace • Consegnato completo di tutti gli accessori



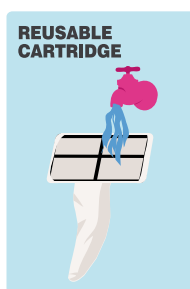
Power Gravel Cleaner

Small / Medium



Code	Models
0420510	CARTOUCHE DE NETTOYAGE PGC SMALL
0420520	CARTOUCHE DE NETTOYAGE PGC MEDIUM

Code	Models	Watts	FlowL/H	Aquarium size
0205001	Small	5,5W	280 L/H	max 120 L
0205002	Medium	5,5W	450 L/H	max 500 L

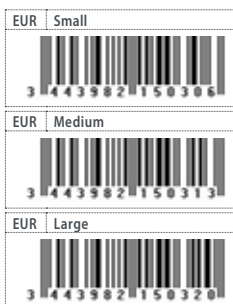


EN	FR	DE
<ul style="list-style-type: none"> Gravel vacuum cleaner to be suspended (based on the principle of a hang-on filter) Comes with a powerful pump Comes with a filter cartridge to trap the smallest of particles Runs off the mains Accessories included: A) 3 transparent suction tubes; B) Rubber hose with elbow; C) 2 suction tube joining pieces; D) Cartridge with filter bag; E) Inlet filter; F) Hose connection. 	<ul style="list-style-type: none"> Aspirateur à gravier à suspendre (basé sur le principe d'un « hang-on filter ») Equipé d'une pompe puissante Equipé d'une cartouche filtrante pour capturer les particules les plus petites Fonctionne sur secteur Accessoires inclus : A) 3 tubes d'aspiration transparents ; B) Tuyau en caoutchouc avec coude ; C) 2 raccord pour tubes d'aspiration ; D) Cartouche avec sachet de filtration ; E) Filtre interne ; F) Raccord du tuyau. 	<ul style="list-style-type: none"> Mulmsauger, einhängbar (Einhängfilter-Prinzip) Ausgerüstet mit einer saugstarken Pumpe Ausgerüstet mit Filterkartusche zum Abscheiden feinsten Partikel Netzstrombetrieb Mitgeliefertes Zubehör : A) 3 transparente Saugrohre; B) Gummischlauch mit Bogen; C) 2 Stecker für die Saugrohre; D) Patrone mit Filterbeutel; E) Filtereinlass; F) Schlauchverbinder.
NL	ES	IT
<ul style="list-style-type: none"> Aquariumzuiger, hangmodel (gebaseerd op het "hang-on filter" principe) Voorzien van een krachtige pomp Voorzien van een filterpatroon om zelfs de kleinste deeltjes te vangen Werkt op het spanningsnet Bijgesloten accessoires : A) 2 doorzichtige zuigbuizen; B) Rubber slang met elleboog; C) 1 verbinding voor de zuigbuizen; D) Cartridge met filterzak; E) Inlaatfilter; F) Slangverbinding. 	<ul style="list-style-type: none"> Aspiradora de grava en suspensión (basada en el principio del "hang-on filter") Equipada con una bomba potente Incluye un filtro de cartucho para capturar las partículas más pequeñas Se conecta a la red eléctrica Accesorios incluidos : A) 2 tubos de succión transparentes; B) Manguera de goma con codo; C) 1 pieza de empalme de tubos de succión; D) Cartucho con bolsa de filtro; E) Filtro de entrada; F) Conexión de la manguera. 	<ul style="list-style-type: none"> Aspiratore per ghiaia a sospensione (basato sul principio "hang-on filter") Dotato di pompa potente Dotato di cartuccia filtrante in grado di catturare le particelle più piccole Funziona a corrente Accessori inclusi : A) 2 tubi trasparenti di aspirazione; B) Tubo gomma con raccordo a gomito; C) 1 raccordo per i tubi d'aspirazione; D) Cartuccia con calza; E) Griglia filtrante; F) Raccordo per tubo flessibile.

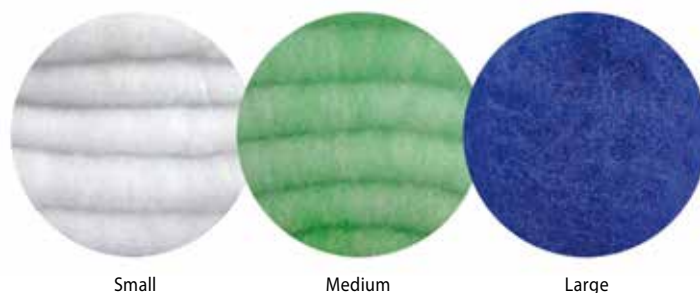


MegaMedia

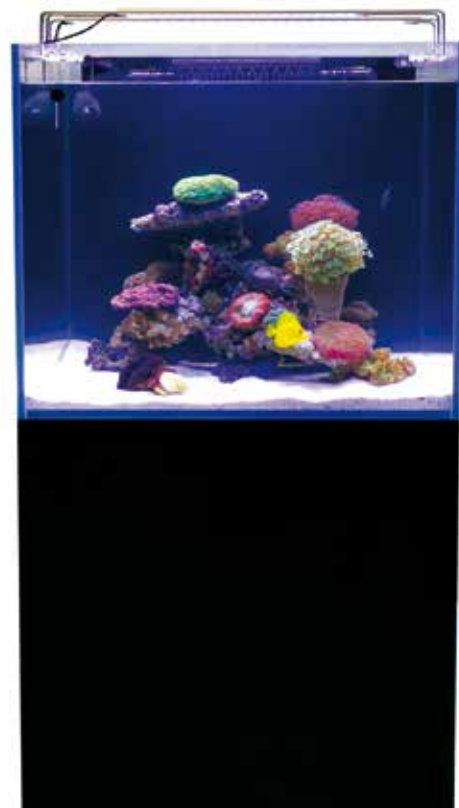
Small / Medium / Large



EN	FR	DE
<p>Mega Media Filter large</p> <ul style="list-style-type: none"> • Synthetic media filter used to trap impurities • Can be used in fresh- and seawater • Its special structure also enables it to be used as a support for egg-laying or as a hiding place for fry • Chemically neutral • Washable <p>Mega Media Filter small</p> <ul style="list-style-type: none"> • Synthetic media filter used to trap impurities • Can be used in fresh- and seawater • Chemically neutral • Washable <p>Mega Media Filter medium</p> <ul style="list-style-type: none"> • White synthetic media filter used to trap impurities • Incompressible • Can be used in fresh- and seawater • Chemically neutral • Washable 	<p>Mega Media Filter large</p> <ul style="list-style-type: none"> • Media de filtration synthétique permettant de retenir les impuretés • Utilisable en eau douce et de mer • Sa structure particulière permet aussi de l'utiliser en tant que support de ponte ou bien comme cachette pour les alevins • Chimiquement neutre • Lavable <p>Mega Media Filter small</p> <ul style="list-style-type: none"> • Media de filtration synthétique permettant de retenir les impuretés • Utilisable en eau douce et de mer • Chimiquement neutre • Lavable <p>Mega Media Filter medium</p> <ul style="list-style-type: none"> • Media de filtration synthétique blanc permettant de retenir les impuretés • Incompressible • Utilisable en eau douce et de mer • Chimiquement neutre • Lavable 	<p>Mega Media Filter large</p> <ul style="list-style-type: none"> • Synthetisches Filtermedium zum Abscheiden von Verunreinigungen • Geeignet für Süß- und Meerwasser • Dank der besonderen Struktur ist auch eine Verwendung als Eierablage oder als Versteck für die Fischbrut möglich. • Chemisch neutral • Waschbar <p>Mega Media Filter small</p> <ul style="list-style-type: none"> • Synthetisches Filtermedium zum Abscheiden von Verunreinigungen • Geeignet für Süß- und Meerwasser • Chemisch neutral • Waschbar <p>Mega Media Filter medium</p> <ul style="list-style-type: none"> • Synthetisches Filtermedium (weiß) zum Abscheiden von Verunreinigungen • Nicht komprimierbar • Geeignet für Süß- und Meerwasser • Chemisch neutral • Waschbar
NL	ES	IT
<p>Mega Media Filter large</p> <ul style="list-style-type: none"> • Synthetisch filtermedium voor het vasthouden van vuildeeltjes • Bruikbaar in zoet- en zeewater • Door de bijzondere structuur kan dit ook gebruikt worden als nest voor eitjes of als schuilplaats voor jonge vissen. • Chemisch neutraal • Wasbaar <p>Mega Media Filter small</p> <ul style="list-style-type: none"> • Synthetisch filtermedium voor het vasthouden van vuildeeltjes • Bruikbaar in zoet- en zeewater • Chemisch neutraal • Wasbaar <p>Mega Media Filter medium</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wit synthetisch filtermedium voor het vasthouden van vuildeeltjes • Onsamendrukbaar • Bruikbaar in zoet- en zeewater • Chemisch neutraal • Wasbaar 	<p>Mega Media Filter large</p> <ul style="list-style-type: none"> • Medio de filtración sintético para retener impurezas • Puede utilizarse en agua dulce y agua de mar • Su peculiar estructura permite usarlo también como sustrato de puesta o escondite para los alevines • Químicamente neutro • Lavable <p>Mega Media Filter small</p> <ul style="list-style-type: none"> • Medio de filtración sintético para retener impurezas • Puede utilizarse en agua dulce y agua de mar • Químicamente neutro • Lavable <p>Mega Media Filter medium</p> <ul style="list-style-type: none"> • Medio de filtración sintético blanco para retener impurezas • Incompresible • Puede utilizarse en agua dulce y agua de mar • Químicamente neutro • Lavable 	<p>Mega Media Filter large</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mezzo di filtraggio sintetico che consente di trattenerne impurità • Utilizzabile in acqua dolce e di mare • La sua speciale struttura ne consente inoltre l'utilizzo come supporto per la deposizione delle uova o come nascondiglio per il novellame • Chimicamente neutro • Lavabile <p>Mega Media Filter small</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mezzo di filtraggio sintetico che consente di trattenerne impurità • Utilizzabile in acqua dolce e di mare • Chimicamente neutro • Lavabile <p>Mega Media Filter medium</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mezzo di filtraggio sintetico bianco che consente di trattenerne impurità • Non comprimibile • Utilizzabile in acqua dolce e di mare • Chimicamente neutro • Lavabile



L'AQUARIUM



EN	FR	DE
<p>Aquarium Systems' AQUARIUM range provides top of the range systems dedicated to the most demanding of aquarists. The AQUARIUM tank is made of extra-clear glass, which not only gives it an elegant design, but also makes the aquatic decor appear in more natural, more vivid colours. The cabinet, with its clean lines, is water resistant. Adjustable feet are provided to ensure optimal levelling of the AQUARIUM. The tank rests on a foam mat to protect the glass.</p> <p>The XXL filtration system fitted to the AQUARIUM guarantees excellent water quality and offers the aquarist various options. Its volume represents nearly 30% of the system's total volume (aquarium + filtration system). Therefore, the user is given the option of installing a refugium*.</p> <p>The filtration circuit: the water sucked in on the surface is delivered to the sump via the down-flow valve. The first stage of filtration is mechanical and is made of two 200-mm filter socks that have the job of straining out any impurities. The second compartment houses the skimmer and other reactors. The third compartment offers the aquarist the option of installing a refugium* in order to optimise system filtration and balance. Finally, the last compartment is designed to house the sump return. A water reserve connected to the pump compartment automatically compensates the water level in the system. Water is returned into the main aquarium via two water outlet nozzles. Homogeneous circulation is thus guaranteed.</p> <p>All connection accessories are delivered with the AQUARIUM.</p> <p>*A "refugium" is a kind of "secondary" aquarium connected to the "main" aquarium. It is generally devoted to growing beneficial macroalgae and flora and fauna that consume nitrogenous waste (nitrates and phosphates). A refugium can also be used to stabilise the overall pH in the main tank and the refugium. This natural filtration method improves the biological, physical and chemical balance of your system.</p>	<p>La série "L'AQUARIUM" d'Aquarium Systems sont des systèmes haut de gamme dédiés aux aquariophiles les plus exigeants. La cuve de L'AQUARIUM est faite de verre extra blanc, qui non seulement lui confère un design élégant, mais fait que le décor aquatique présente des couleurs plus naturelles et plus éclatantes. Le meuble au design épuré est résistant à l'eau. Des pieds de réglage permettent d'assurer une mise à niveau optimale de l'AQUARIUM. La cuve repose sur un tapis de mousse afin de protéger le verre.</p> <p>Le système de filtration de taille XXL de l'AQUARIUM permet d'assurer une excellente qualité d'eau et offre de nombreuses possibilités à l'aquariophile. Son volume représente près de 30% du volume total du système (aquarium + système de filtration). Ainsi, la possibilité est donnée à l'utilisateur d'installer un refugium*.</p> <p>Le circuit de filtration : l'eau qui est aspirée en surface arrive vers la décantation via la vanne de descente d'eau. La première étape de la filtration est mécanique et est constituée de deux chaussettes 200mm ayant pour but de retenir les impuretés. Le deuxième compartiment est dédié à accueillir l'écumeur ainsi que d'autres réacteurs. Le troisième compartiment offre la possibilité à l'aquariophile d'installer un refugium* afin d'optimiser la filtration et l'équilibre du système. Enfin, le dernier compartiment est prévu pour accueillir la pompe de remontée. Une réserve d'eau reliée au compartiment de la pompe permet de compenser automatiquement le niveau d'eau dans le système. Le retour d'eau dans l'aquarium principal se fait via 2 buses de sortie d'eau. Une circulation homogène est ainsi garantie.</p> <p>Tous les les accessoires de raccordement sont livrés avec L'AQUARIUM.</p> <p>* Un "refugium" est comme un un aquarium "secondaire" relié à l'aquarium "principal". Il est en général dédiée à la culture de macroalgues bénéfiques et d'une flore/faune consommant des déchets azotés (nitrates et phosphates). Un refugium sert également à une stabilisation du pH global dans le bac principal et le refuge. Cette méthode de filtration naturelle améliore l'équilibre biologique et physico-chimique de votre système.</p>	<p>Die Serie "L'AQUARIUM" von Aquarium Systems bietet High-end-Systeme für den anspruchsvollen Aquarianer. Das Becken von L'AQUARIUM ist aus extraklarem Glas gefertigt, das nicht nur das elegante Design, sondern auch die Aquariendekoration in natürlicheren und leuchtenderen Farben zur Geltung bringt. Der Unterbau besticht durch sein schlichtes Design und ist wasserbeständig. Höhenverstellbare Füße dienen zur optimalen Nivellierung von l'AQUARIUM. Das Becken wird zum Schutz des Glases auf einer Moosgummiunterlage gelagert.</p> <p>Das Filtersystem der Größe XXL von l'AQUARIUM sorgt für hervorragende Wasserqualität und bietet Aquarianern nahezu unbegrenzte Möglichkeiten. Sein Fassungsvermögen entspricht nahezu 30 % des Gesamtfassungsvermögens des Systems (Aquarium + Filtersystem). So hat der Benutzer die Möglichkeit, ein Refugium zu installieren*.</p> <p>Der Filterkreislauf: Das Wasser wird an der Oberfläche angesaugt und gelangt über das Fallrohrventil in den Filtersumpf. Die erste Filterstufe ist mechanisch, sie besteht aus zwei Schlauchfiltern von 200 mm Länge, in denen Verunreinigungen ausgefiltert werden. Das zweite Filterbecken enthält einen Abschäumer und weitere Reaktoren. Das dritte Filterbecken bietet dem Aquarianer die Möglichkeit, ein Refugium* zu installieren, um Filtration und Gleichgewicht des Systems gleichermaßen zu optimieren. Das letzte Becken ist zur Aufnahme der Förderpumpe vorgesehen. Ein Wasservorratstank ist mit dem Becken der Pumpe zur automatischen Kompensation des Wasserpegels im System verbunden. Die Wasserrückführung ins Hauptaquarium erfolgt über zwei Wasserauslassdüsen, wodurch eine gleichmäßige Wasserzirkulation gewährleistet ist.</p> <p>L'AQUARIUM wird mit allem benötigtem Anschlusszubehör geliefert.</p> <p>* Ein "Refugium" ist wie ein mit dem "Hauptaquarium" verbundenes "Zweitaquarium". Es wird allgemein zum Anbau nützlicher Makroalgen genutzt sowie als Lebensraum für eine Fauna und Flora, die sich von stickstoffhaltigen Abfallprodukten ernährt (Nitraten und Phosphaten). Ein Refugium dient ebenfalls der Stabilisierung des Gesamt-pH-Wertes von Hauptaquarium und Refugium. Diese natürliche Filtermethode verbessert das biologische und chemisch-physikalische Gleichgewicht Ihres Systems.</p>



NL

De serie "L'AQUARIUM" van Aquarium Systems biedt hoogwaardige systemen bestemd voor de meest veeleisende aquariumhouder. De bak van L'AQUARIUM is gemaakt van extra wit glas, wat niet alleen voor een elegant design zorgt, maar ook de kleuren van het waterdecor natuurlijker en stralender doet uitkomen. Het meubel met zijn sobere design is waterbestendig. De verstelbare voetjes zorgen dat het AQUARIUM perfect waterpas staat. De bak steunt op een schuimrubberen mat om het glas te beschermen.

Het filtersysteem van XXL formaat van het AQUARIUM zorgt voor een uitstekend waterniveau en biedt de aquariumhouder talrijke mogelijkheden. Zijn volume is ca. 30% van het totale volume van het systeem (aquarium + filtersysteem). De gebruiker heeft zo de mogelijkheid een refugium* te installeren.

Het filtercircuit: Het water dat aan het oppervlak wordt aangezogen, bereikt de bezinkbak via de daalklep. De eerste filterfase is mechanisch en bestaat uit twee sokken van 200 mm die het vuil vasthouden. Het tweede compartiment is bestemd voor de afschuimer en andere reactoren. Het derde compartiment biedt de aquariumhouder de mogelijkheid een refugium* te installeren, om het filteren en het evenwicht van het systeem te optimaliseren. Het laatste compartiment dient voor de circulatiepomp. Een met het compartiment van de pomp verbonden waterreserve zorgt dat het waterniveau van het systeem automatisch gecompenseerd wordt. Het in het hoofdaquarium terugpompen van het water geschiedt via 2 wateruitlaatbuizen. Dit is de garantie voor een homogene circulatie. Alle aansluitaccessoires worden meegeleverd met L'AQUARIUM.

* Een "refugium" is als een "secondair" aquarium dat met het "hoofd"-aquarium in verbinding staat. Dit wordt meestal gebruikt voor het kweken van macro-wier en een flora/fauna die de stikstofhoudende afvalstoffen verbruiken (nitraat en fosfaat). Een refugium dient verder voor het stabiliseren van de globale pH-waarde in de hoofdbak en de schuilplaats. Deze natuurlijke filtermethode verbetert het biologische en het fysisch-chemische evenwicht van uw systeem.

ES

La serie "AQUARIUM" de Aquarium Systems incluye sistemas de alta gama para los acuaristas más exigentes. El tanque del AQUARIUM está hecho de un vidrio extraclaro que no sólo le otorga un diseño elegante, sino que hace que los objetos acuáticos decorativos tengan unos colores más naturales y luminosos. El mueble tiene un diseño sobrio y resistente al agua. Los pies ajustables permiten nivelar perfectamente el AQUARIUM. El tanque descansa sobre una base de espuma para proteger el vidrio. El sistema de filtración tamaño XXL del AQUARIUM garantiza una excelente calidad del agua y ofrece al acuarista un gran número de posibilidades. Su volumen representa cerca del 30% del volumen total del sistema (acuario + sistema de filtración). De este modo, el usuario tiene la posibilidad de instalar un refugio*. Circuito de filtración: el agua que se succiona en la superficie pasa al decantador a través de la válvula de bajada del agua. La primera etapa de la filtración es mecánica, y consiste en dos mangas de 200 mm cuya finalidad es retener las impurezas. El segundo compartimento se utiliza para alojar el skimmer y otros reactores. El tercer compartimento permite al acuarista instalar un refugio* para optimizar la filtración y el equilibrio del sistema. Finalmente, el último compartimento está pensado para alojar la bomba elevadora. Una reserva de agua conectada al compartimento de la bomba permite compensar automáticamente el nivel de agua del sistema. El agua vuelve al acuario principal a través de 2 boquillas de salida de agua. De ese modo se consigue que la circulación sea homogénea. Todos los accesorios de conexión vienen incluidos con el AQUARIUM.

* Un "refugio" es como un acuario "secundario" conectado al acuario "principal". Por lo general, se utiliza para cultivar macroalgas beneficiosas y una flora/fauna que consume desechos nitrogenados (nitratos y fosfatos). Un refugio también sirve para estabilizar el pH global del depósito principal y del refugio. Este método de filtración natural mejora el equilibrio biológico y fisicoquímico del sistema.

IT

La serie "L'AQUARIUM" di Aquarium Systems è costituita da sistemi di fascia alta dedicati agli acquariofili più esigenti. La vasca di L'AQUARIUM è realizzata in vetro extra bianco, che non solo le conferisce un design elegante, ma fa in modo che il paesaggio acquatico presenti colori più naturali e più vividi. Il mobile dal design pulito è resistente all'acqua. I piedini di regolazione consentono di garantire una messa a livello ottimale di L'AQUARIUM. La vasca poggia su un tappeto in schiuma allo scopo di proteggere il vetro.

Il sistema di filtraggio di dimensioni XXL di L'AQUARIUM garantisce un'eccezionale qualità dell'acqua e offre numerose possibilità agli acquariofili. Il suo volume rappresenta circa il 30% del volume totale del sistema (acquario + sistema di filtraggio). Viene inoltre fornita all'utilizzatore la possibilità di installare un rifugio*. Circuito di filtraggio: L'acqua che viene aspirata in superficie arriva verso la decantazione attraverso la valvola di discesa dell'acqua. La prima fase di filtraggio è meccanica ed è costituita da due filtri a calza di 200 mm il cui scopo è quello di trattenere le impurità. Il secondo comparto è destinato ad accogliere lo schiumatoio nonché altri reattori. Il terzo comparto offre all'acquariofilo la possibilità di installare un refugium* allo scopo di ottimizzare il filtraggio e l'equilibrio del sistema. L'ultimo comparto, infine, è destinato ad accogliere la pompa di risalita. Una riserva d'acqua collegata al comparto della pompa consente di compensare automaticamente il livello dell'acqua nel sistema. Il ritorno dell'acqua nell'acquario principale avviene tramite 2 bocchette di uscita acqua. In questo modo viene garantita una circolazione omogenea.

Tutti gli accessori di raccordo vengono consegnati insieme a L'AQUARIUM.

* Un "refugium" è un acquario "secondario" collegato a quello "principale". Generalmente è destinato alla coltura di macroalghe benefiche e di flora/fauna in grado di consumare i rifiuti azotati (nitrati e fosfati). Un refugium serve anche a stabilizzare il pH globale nella vasca principale e nel rifugio. Questo metodo di filtraggio naturale migliora l'equilibrio biologico e fisico-chimico del vostro sistema.



EN	FR	DE
<p>Min Features:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Extra-clear bevelled glass • XXL sump with three compartments - including one with two 200 mm micron filters - accounting for 30% of the system's volume. • A refugium can be installed if so desired • Large reserve to compensate for water evaporation automatically • Water resistant cabinet designed with clean lines. Fitted with adjustable feet. Available in white and black. • Silent down-flow system including emergency overflow • Two water discharge outlets with swivelling nozzle to guarantee optimal circulation of water in the aquarium • All connections are provided • Four sizes available: L'AQUARIUM 250 / L'AQUARIUM 370 / L'AQUARIUM 570 / L'AQUARIUM 720 	<p>Caractéristiques principales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verre biseauté extra blanc • Décantation XXL 3 compartiments - dont 1 incluant 2 filtres micron 200mm - représentant 30% du volume du système. • Possibilité d'installer un refugium • Réserve importante de compensation automatique d'évaporation d'eau • Meuble au design épuré et résistant à l'eau. Equipé de pieds réglables. Disponible en blanc et noir. • Système de descente silencieux incluant un tube de sécurité • Deux buses de rejet d'eau avec buse orientable pour assurer une circulation d'eau optimale dans l'aquarium • Tous les raccords sont fournis • Quatre volumes disponibles : L'AQUARIUM 250 / L'AQUARIUM 370 / L'AQUARIUM 570 / L'AQUARIUM 720 	<p>Hauptmerkmale:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Extraklares Glas mit Kantenschliff • Filtersumpf XXL mit 3 Becken, darunter 1 mit 2 Mikrometer-Filtern, 200 mm – Fassungsvermögen: 30 % des Systemvolumens. • Möglichkeit zur Installation eines Refugiums • Großer Vorratstank zur automatischen Kompensation der Wasserverdunstung • Unterbau in schlichtem Design, wasserbeständig. Mit höhenverstellbaren Füßen. In Weiß und Schwarz erhältlich. • Geräuscharmes Fallrohr mit Überlaufschutz • Zwei Wasserauslassdüsen, verstellbar, zur Gewährleistung einer optimalen Wasserzirkulation im Aquarium • Alle Anschlüsse sind mitgeliefert • Lieferbar in vier Größen: L'AQUARIUM 250 / L'AQUARIUM 370 / L'AQUARIUM 570 / L'AQUARIUM 720
<p>Hoofdkenmerken:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Extra wit glas met geslepen randen • Bezinkbak XXL 3 compartimenten - waarvan 1 met 2 micronfilters 200mm - ofwel 30% van het volume van het systeem. • Mogelijkheid tot installatie van een refugium • Grote reserve voor automatische compensatie voor waterdamp • Waterbestendig meubel met sober design. Met verstelbare voetjes. Verkrijgbaar in wit en zwart. • Stil daalsysteem inclusief veiligheidsbuis • Twee buizen voor waterlozing met draaibare buis voor een optimale watercirculatie in het aquarium • Alle koppelstukken worden meegeleverd • Verkrijgbaar in vier volumes: L'AQUARIUM 250 / L'AQUARIUM 370 / L'AQUARIUM 570 / L'AQUARIUM 720 	<p>Características principales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vidrio biselado extraclaro • Decantador XXL de 3 compartimentos (uno de los cuales incluye 2 filtros Micron de 200 mm) que representan el 30% del volumen del sistema. • Posibilidad de instalar un refugio • Reserva importante para compensar automáticamente la evaporación del agua • Mueble con un diseño sobrio y resistente al agua. Provisto de pies ajustables. Disponible en blanco y negro. • Sistema de bajada silencioso que incluye un tubo de seguridad • Dos boquillas de salida del agua orientables para que la circulación del agua en el acuario sea óptima • Incluye todas las conexiones • Disponible en cuatro volúmenes: L'AQUARIUM 250 / L'AQUARIUM 370 / L'AQUARIUM 570 / L'AQUARIUM 720 	<p>Caratteristiche principali:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vetro bisellato extra bianco • Decantazione XXL 3 comparti - di cui 1 completo di 2 filtri micron 200 mm - che rappresenta il 30% del volume del sistema. • Possibilità di installare un refugium • Riserva importante di compensazione automatica di evaporazione d'acqua • Mobile dal design pulito e resistente all'acqua. Dotato di piedini regolabili. Disponibile in bianco e nero. • Sistema di discesa silenzioso completo di tubo di sicurezza • Due bocchette di scarico dell'acqua con bocchetta orientabile per garantire una circolazione dell'acqua ottimale nell'acquario • Tutti i raccordi sono forniti • Disponibile in quattro diversi volumi: L'AQUARIUM 250 / L'AQUARIUM 370 / L'AQUARIUM 570 / L'AQUARIUM 720

EN / FR / DE		L'AQUARIUM 250	L'AQUARIUM 370	L'AQUARIUM 570	L'AQUARIUM 720
General Features Caractéristiques générales Allgemeine Merkmale	Extra-clear glass / Verre Extra blanc / Extraklares Glas	√	√	√	√
	Glass thickness / Epaisseur du verre / Glasstärke	10	12	12	15
	Integrated 3 compartment sump filter Décantation 3 compartiments intégrée Integrierter Filtersumpf mit 3 Becken	√	√	√	√
System volume Volume des systèmes Fassungsvermögen der Systeme	Water reserve with integrated automatic compensation Réserve d'eau avec compensation automatique intégrée Wasservorratstank mit integrierter automatischer Kompensation	√	√	√	√
	Total volume of the system (Aquarium + Sump) (l) Volume total du système (Aquarium + décantation) (l) Gesamt volumen des Systems (Aquarium + Filtersumpf) (l)	248	368	566	719
	Volume of the exhibition tank (l) Volume du bac d'exposition (l) Fassungsvermögen des Displaybeckens (l)	171	257	396	495
	Volume of the sump (l) Volume de la décantation (l) Fassungsvermögen des Filtersumpfs (l)	70	99	150	200
	Water reserve / Réserve d'eau / Wasservorratstank (l)	7	12	20	24
AQUARIUM Dimensions Dimensions de l'AQUARIUM Abmessungen von L'AQUARIUM	Length of the AQUARIUM (cm) Longueur de l'AQUARIUM (cm) Länge von L'AQUARIUM (cm)	60	90	120	150
	Width of the AQUARIUM (cm) Largeur de l'AQUARIUM (cm) Breite von L'AQUARIUM (cm)	52	52	60	60
	Height of the AQUARIUM (cm) Hauteur de l'AQUARIUM (cm) Höhe von L'AQUARIUM (cm)	55	55	55	55
	Height of the cabinet (cm) Hauteur du meuble (cm) Höhe des Unterbaus (cm)	90	90	90	90
	Total height (cm) / Hauteur totale (cm) / Gesamthöhe (cm)	145	145	145	145
Sump Return* Pompe de remontée* Förderpumpe*	Connection diameter (mm) Diamètre du raccord (mm) Durchmesser des Anschlusses (mm)	25	25	25	25
	Recommended power** Puissance recommandée** Empfohlene Leistung**	3000 l/h	3000 l/h	5000 l/h	5000 l/h
Cabinet Meuble Unterbauschrank	White / Blanc / Weiß	√	√	√	√
	Black / Noir / Schwarz	√	√	√	√
References Références Artikel-Nummern	Cabinet and aqua set: White AQUARIUM Set Meuble et aqua : L'AQUARIUM blanc Set Unterbauschrank + Aquarium: L'AQUARIUM, weiß	216039	216041	216043	216045
	Cabinet and aqua set: Black AQUARIUM Set Meuble et aqua : L'AQUARIUM noir Set Unterbauschrank + Aquarium: L'AQUARIUM, schwarz	216040	216042	216044	216046
EAN	White AQUARIUM (aqua + cabinet) L'AQUARIUM blanc (aqua + meuble) L'AQUARIUM, weiß (Aquarium + Unterbauschrank)	3443982160398	3443982160411	3443982160435	3443982160459
	Black AQUARIUM (aqua + cabinet) L'AQUARIUM noir (aqua + meuble) L'AQUARIUM, schwarz (Aquarium + Unterbauschrank)	3443982160404	3443982160428	3443982160442	3443982160466

*Not provided / *non fournie / *nicht mitgeliefert

**See datasheet "Equipment recommended for the AQUARIUM" / **voir fiche "Équipement conseillé pour l'AQUARIUM" / ** siehe Merkblatt "Für L'AQUARIUM empfohlenes Zubehör"

NL / ES / IT	L'AQUARIUM 250	L'AQUARIUM 370	L'AQUARIUM 570	L'AQUARIUM 720	
Algemene kenmerken Características generales Caratteristiche generali	Extra wit glas / Vidrio extraclaro / Vetro Extra bianco	√	√	√	√
	Dikte van het glas / Grosor del vidrio / Spessore del vetro	10	12	12	15
	Ingebouwde bezinkbak met 3 compartimenten Decantador de 3 compartimentos integrado Decantazione: 3 comparti integrati	√	√	√	√
Volume van de systemen Volumen de los sistemas Volume dei sistemi	Waterreserve met ingebouwde automatische compensatie Reserva de agua con compensación automática incorporada Riserva d'acqua con compensazione automatica integrata	√	√	√	√
	Totaal volume van het systeem (Aquarium + bezinkbak) (l) Volumen total del sistema (acuario + decantador) (l) Volume totale del sistema (acquario + decantazione) (l)	248	368	566	719
	Volume van de expositiebak (l) Volumen del recipiente de exposición (l) Volume della vasca espositiva (l)	171	257	396	495
	Volume van de bezinkbak (l) Volumen del decantador (l) Volume di decantazione (l)	70	99	150	200
	Waterreserve / Reserva de agua / Riserva d'acqua (l)	7	12	20	24
Afmetingen van het AQUARIUM Dimensiones del AQUARIUM Dimensioni di l'AQUARIUM	Lengte van het AQUARIUM (cm) Longitud del AQUARIUM (cm) Lunghezza di l'AQUARIUM (cm)	60	90	120	150
	Breedte van het AQUARIUM (cm) Anchura del AQUARIUM (cm) Larghezza di l'AQUARIUM (cm)	52	52	60	60
	Hoogte van het AQUARIUM (cm) Altura del AQUARIUM (cm) Altezza di l'AQUARIUM (cm)	55	55	55	55
	Hoogte van het meubel (cm) Altura del mueble (cm) Altezza del mobile (cm)	90	90	90	90
	Totale hoogte (cm) / Altura total (cm) / Altezza totale (cm)	145	145	145	145
Circulatiepomp* Bomba elevadora* Pompa di risalita*	Diameter van het koppelstuk (mm) Diámetro de la conexión (mm) Diametro del raccordo (mm)	25	25	25	25
	Aanbevolen vermogen** Potencia recomendada** Potenza consigliata**	3000 l/h	3000 l/h	5000 l/h	5000 l/h
Meubel Mueble Mobile	Wit / Blanco / Bianco	√	√	√	√
	Zwart / Negro / Nero	√	√	√	√
Referenties Referencias Riferimenti	Set Meubel en aquarium: L'AQUARIUM wit Juego de mueble y acuario: AQUARIUM blanco Set mobile e acquario: L'AQUARIUM bianco	216039	216041	216043	216045
	Set Meubel en aquarium: L'AQUARIUM zwart Juego de mueble y acuario: AQUARIUM negro Set mobile e acquario: L'AQUARIUM nero	216040	216042	216044	216046
EAN	L'AQUARIUM wit (aquarium + meubel) AQUARIUM blanco (acuario + mueble) L'AQUARIUM bianco (acquario + mobile)	3443982160398	3443982160411	3443982160435	3443982160459
	L'AQUARIUM zwart (aquarium + meubel) AQUARIUM negro (acuario + mueble) L'AQUARIUM nero (acquario + mobile)	3443982160404	3443982160428	3443982160442	3443982160466

*niet meegeleverd / *no suministrada / *non fornita

**zie fiche "Aanbevolen apparatuur voor het AQUARIUM" / **véase la ficha "Equipamiento recomendado para el AQUARIUM" /

**vedere la scheda dedicata ai complementi per l'AQUARIUM

EN	FR	DE
In order to optimise your AQUARIUM system and ensure that it runs correctly, we recommend that you fit the following technical products:	Afin d'optimiser et de garantir le bon fonctionnement de votre système L'AQUARIUM, nous vous préconisons de l'équiper avec les produits techniques suivants:	Um die einwandfreie Funktion Ihres L'AQUARIUM-Systems sicherzustellen und zu optimieren, empfehlen wir Ihnen, es mit folgendem technischen Zubehör auszustatten:
NL	ES	IT
Om de goede werking van uw L'AQUARIUM systeem te optimaliseren en te garanderen, raden wij u aan het uit te rusten met de volgende technische producten:	Con el fin de optimizar y garantizar el buen funcionamiento del sistema AQUARIUM, recomendamos equiparlo con los siguientes productos técnicos:	Al fine di ottimizzare e garantire il buon funzionamento del vostro sistema L'AQUARIUM, vi consigliamo di integrarlo con i seguenti prodotti tecnici:

	L'AQUARIUM 250	L'AQUARIUM 370	L'AQUARIUM 570	L'AQUARIUM 720
Heater	Aquarium Systems VisiTherm 150W	Aquarium Systems VisiTherm 300W	Aquarium Systems VisiTherm 1 2x200	Aquarium Systems VisiTherm 300W x 2
Return pump	Aquarium Systems New-Jet DC 3000	Aquarium Systems Maxi-Jet DC 3000	Aquarium Systems Maxi-Jet DC 5000	Aquarium Systems Maxi-Jet DC 5000
Circulation pump (optional)	Maxi-Jet Wave 2000	Maxi-Jet Wave 3000 - 9000	Maxi-Jet Wave 3000 - 9000	2x Maxi-Jet Wave 3000 - 9000
Skimmer	Aquarium Systems Skimm small	Aquarium Systems Skimm small	Aquarium Systems Skimm medium	Aquarium Systems Skimm Large
Light unit	Arcadia Series 6-45	Arcadia Series 6-60	Arcadia Series 6-90	Series 6-120

EN	FR	DE
On the one hand, we recommend using Instant Ocean salt in the start-up phase of your system. Subsequently, depending on the kind of marine animals you wish to keep, we recommend that you use the following salts:	D'autre part, nous vous recommandons lors de la phase de démarrage de votre système L'AQUARIUM d'utiliser le sel Instant Ocean. Ensuite, selon le type d'animaux marins que vous souhaitez maintenir, nous vous recommandons d'utiliser les sels suivants:	Zudem empfehlen wir Ihnen, in der Inbetriebnahme-phase Ihres L'AQUARIUM-Systems das Salz Instant Ocean zu verwenden. Anschließend empfehlen wir Ihnen, je nach Art der Meerestiere, die Sie darin halten wollen, folgende Salze zu verwenden:
NL	ES	IT
Anderzijds raden wij u aan om tijdens de startfase van uw L'AQUARIUM systeem het Instant Ocean zout te gebruiken. En verder raden wij u aan om, naargelang het type zeedieren dat u wilt houden, de volgende zouten te gebruiken:	Por otra parte, durante la fase de puesta en marcha del sistema AQUARIUM, se aconseja utilizar sal Instant Ocean. Posteriormente, y dependiendo del tipo de animales marinos que se quiera mantener, recomendamos utilizar las siguientes sales:	Vi suggeriamo altresì di utilizzare durante la fase di uso iniziale del sistema L'AQUARIUM il sale Instant Ocean. A seconda del tipo di animali marini che desiderate allevare vi consigliamo infine di utilizzare i seguenti sali:

Aquarium Fish only	Aquarium soft corals and fish	Reef tank incl. LPS* et SPS**
Instant Ocean	Instant Ocean or Reef Crystals	Reef Crystals

*Large polyp stony (coraux durs à larges polypes)

**Small polyp stony (coraux durs à petits polypes)

Art.Nr.	Description / Bezeichnung
216039	L'AQUARIUM 250 White / Blanc / Weiss
216040	L'AQUARIUM 250 Black / Noir / Schwarz
216041	L'AQUARIUM 370 White / Blanc / Weiss
216042	L'AQUARIUM 370 Black / Noir / Schwarz
216043	L'AQUARIUM 570 White / Blanc / Weiss
216044	L'AQUARIUM 570 Black / Noir / Schwarz
216045	L'AQUARIUM 720 White / Blanc / Weiss
216046	L'AQUARIUM 720 Black / Noir / Schwarz

EUR 216039	EUR 216040
	
EUR 216041	EUR 216042
	
EUR 216043	EUR 216044
	
EUR 216045	EUR 216046
	

MARKETING MATERIALS

Banner · Display · Roll-up



Art Nr | *****

Haut de gondole 900mm

Dimensions | 900 x 300mm



We create your best solutions

Aquarium Systems France, Terrasses de la Sarre -
2 Terrasse Rhône-Alpes, 57400 Sarrebourg

Tel: (+33) 03 87 03 67 30

Fax: (+33) 03 87 03 10 98

info@aquariumsystems.fr



Arcadia Products plc 8 io Centre, Salbrook Road,
Redhill, Surrey RH1 5GJ United Kingdom

Tel: 01737 72 3838

Fax: 01737 72 3815

arcadia@arcadia-uk.com

WWW.ARCADIA.SYSTEMS

we create your best solutions